

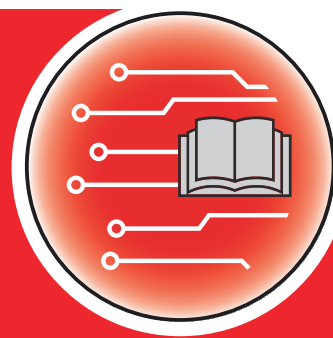
Lisäohjekirja



Lue huolellisesti ennen käyttöönottoa!

Säilytä myöhempää käyttöä varten

Tämä käyttö-, asennusohje on osa konetta. Uusien ja käytettyjen koneiden toimittajat ovat velvoitettuja dokumentoimaan kirjallisesti, että käyttö-, asennusohje toimitettiin koneen mukana ja luovutettiin asiakkaalle.



QUANTRON-A AXIS/MDS

Versio $\geq$ 3.57.00

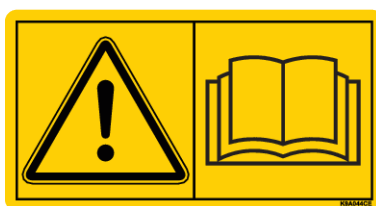
5902679-**k**-fi-0126

Alkuperäiset ohjeet

Hyvä asiakkaamme,

hankkiessasi ohjausyksikön QUANTRON-A lannoitelevittimille AXIS ja MDS osoitit luottavasi tuotteeseemme. Kiitos siitä! Haluamme olla luottamuksesi arvoisia. Olet hankkinut tehokkaan ja luotettavan koneenohjaimen.

Mikäli ongelmia silti ilmenee, asiakaspalvelumme on aina käytettävissäsi.



Pyydämme sinua lukemaan sekä tämän käyttöohjeen että koneen käyttöohjeen huolellisesti ennen käyttöönottoa ja toimimaan oppaiden mukaisesti.

Tässä ohjeessa voi olla kuvattuna myös varusteita, jotka eivät kuulu ostamasi ohjausyksikön varustukseen.



Huomioi ohjausyksikön ja koneen sarjanumero

Ohjausyksikkö QUANTRON-A on kalibroitu tehdasasetuksena sille mineraalilannoitteen heittolevittimelle, jonka mukana se toimitettiin. Sitä ei voida liittää toiseen koneeseen ilman uutta kalibrointia.

Kirjaathan tähän koneenohjaimen ja koneen sarjanumeron. Liittäessäsi koneenohjaimen koneeseen sinun on tarkastettava nämä numerot.

- Ohjausyksikön sarjanumero:
- Koneen sarjanumero ja valmistusvuosi:

Tekniset parannukset

Pyrimme parantamaan tuotteitamme jatkuvasti. Siksi pidätämme itsellämme oikeuden ilman aiempaa ilmoitusta kaikkiin parannuksiin ja muutoksiin, jotka katsomme tarpeellisiksi laitteillemme. Emme kuitenkaan sitoudu tekemään näitä parannuksia tai muutoksia jo myytyihin koneisiin.

Vastaamme mielellämme kysymyksiisi.

Ystävällisin terveisin

RAUCH Landmaschinenfabrik GmbH

Sisällysluettelo

1 Käyttäjän ohjeet	7
1.1 Tästä käyttöohjeesta	7
1.2 Varoitusten merkitys	7
1.3 Ohjeita tekstin esitykseen	8
1.3.1 Oppaita ja ohjeita	8
1.3.2 Luetelmat	8
1.3.3 Valikkojärjestys, näppäimet ja navigointi	8
2 Rakenne ja toiminta	10
2.1 Tuetut koneet	10
2.2 Ohjausyksikön rakenne	12
2.3 Ohjaimet	13
2.4 Näyttöruutu	14
2.4.1 Työnäytön kuvaus	14
2.4.2 Annostusluistilojen näyttö	17
2.4.3 Osaleveyksien näyttö	18
2.5 Käytettyjen kuvakkeiden kirjasto	19
2.5.1 Tunnukset käyttökuva	19
2.6 Rakenteellinen valikon yleisnäkymä	20
2.7 WLAN-moduuli	23
3 Kiinnitys ja asennus	24
3.1 Traktoria koskevat vaatimukset	24
3.2 Liitännät, pistorasiat	24
3.2.1 Virransyöttö	24
3.2.2 Ajonopeussignaali	24
3.3 Ohjausyksikön liittäminen	25
3.3.1 Traktorin liitännät	25
3.3.2 Koneen liitännät	28
3.4 Annostusluistin valmistelemine	32
4 Käyttö	33
4.1 Koneenohjaimen päällekytkentä	33
4.2 Navigointi valikoiden sisällä	34
4.3 Punnitus/matkamittari	36
4.3.1 Matkamittari	36
4.3.2 Jäännösmäärän näyttö	37
4.3.3 Vaa'an taaraus	38
4.3.4 Määrän punnitus	39
4.4 Päävalikko	40
4.5 Lannoiteasetukset Easy-tilassa	41
4.6 Lannoiteasetukset Expert-tilassa	43

4.6.1	Levitysmäärä.....	46
4.6.2	Työleveyden asettaminen.....	47
4.6.3	Virtaustekijä.....	47
4.6.4	Luovutuspiste.....	49
4.6.5	Kiertokoe.....	50
4.6.6	Voimanottoakselin kierrosluku.....	53
4.6.7	Levityslautasen tyyppi.....	54
4.6.8	Rajalevitysmäärä.....	54
4.6.9	OptiPoint-pisteen laskenta.....	55
4.6.10	GPS Control info.....	56
4.6.11	Levitystaulukot.....	56
4.6.12	VariSpreadin laskeminen.....	58
4.7	Koneasetukset.....	58
4.7.1	Nopeuden kalibrointi.....	60
4.7.2	AUTO/MAN-käyttö.....	63
4.7.3	Määrä +/-.....	68
4.7.4	Joutokäyntimittauksen merkkiäni.....	69
4.7.5	Easy toggle.....	69
4.8	Pikatyhjennys.....	70
4.9	Kylvötiedosto.....	72
4.9.1	Kylvötiedoston valinta.....	72
4.9.2	Tallennuksen käynnistäminen.....	73
4.9.3	Tallennuksen pysäytys.....	74
4.9.4	Kylvötiedoston poistaminen.....	75
4.10	Järjestelmä/testi.....	75
4.10.1	Kielen asettaminen.....	76
4.10.2	Näytön valinta.....	77
4.10.3	Tilan asettaminen.....	78
4.10.4	Testi/diagnoosi.....	78
4.10.5	Tiedonsiirto.....	81
4.10.6	Kaikkien laskurien tiedot.....	82
4.10.7	Huolto.....	82
4.10.8	Yksikköjärjestelmän muutos.....	82
4.11	Info.....	83
4.12	Työvalonheitin (SpreadLight).....	83
4.13	Suojapeite.....	84
4.14	Erikoistoiminnot.....	86
4.14.1	Tekstin syöttäminen.....	86
4.14.2	Arvojen syöttäminen.....	87
4.14.3	Kuvakaappauksen luominen.....	88
5	Levityskäyttö.....	90
5.1	Rajalevitysyksikkö TELIMAT.....	90
5.2	GSE-anturi.....	91
5.3	Työskentely osaleveyksillä.....	91
5.3.1	Levitys vähennetyllä osaleveydellä.....	91
5.3.2	Levitys osaleveydellä ja rajalevitystilassa.....	92

5.4	Levitys automaattisella käytötavalla (AUTO km/h + AUTO kg).....	93
5.4.1	Vain punnituslevitin: Sääto punnituskennojen avulla	93
5.5	Levitys käytötavalla AUTO km/h + stat. kg.....	96
5.6	Levitys käytötavalla AUTO km/h.....	98
5.7	Levitys käytötavalla MAN km/h.....	99
5.8	Levitys käytötavan "MAN-asteikko" avulla.....	99
5.9	GPS-Control	100
6	Hälytykset ja mahdolliset syyt	103
6.1	Hälytysten merkitys.....	103
6.2	Häiriö/hälytys.....	107
7	Erikoisvarusteet.....	108
8	Takuu.....	110

1 Käyttäjän ohjeet

1.1 Tästä käyttöohjeesta

Tämä käyttöohje on **osa** ohjausyksikköä.

Käyttöohje sisältää tärkeitä ohjeita, joita noudattamalla ohjausyksikköä voi **käyttää** ja **huoltaa turvallisesti, asianmukaisesti** ja taloudellisesti. Toimimalla ohjeiden mukaisesti sinun on mahdollista **välttää vaaroja**, pienentää korjauskustannuksia ja lyhentää käyttökatkoksia. Toimiminen oppaan mukaisesti auttaa myös parantamaan ohjaimen avulla ohjattavan koneen luotettavuutta ja pidentämään koneen käyttöikää.

Käyttöohjetta on säilytettävä helposti saatavilla ohjausyksikön käyttöpaikassa (esim. traktorissa).

Käyttöohje ei vähennä **omaa vastuutasi** ohjausyksikön omistajana ja käyttäjänä.

1.2 Varoitusten merkitys

Tässä käyttöohjeessa varoitukset on järjestetty niiden vakavuuden ja varoitusten kuvaamien tilanteiden esiintymistodennäköisyyden mukaan.

Varoitusmerkit muistuttavat koneen käsittelyn yhteydessä esiintyvistä jäännösriskeistä. Käytetyt varoitukset on jäsennelty seuraavasti:

Symboli + **huomiosana**

Selitys

Varoitusten vaaraluokat

Vaaraluokka merkitään huomiosanalla. Vaaraluokat on luokiteltu seuraavasti:

VAARA!

Vaaran tyyppi ja lähde

Tämä varoitus varoittaa välittömästä terveyttä ja henkeä uhkaavasta vaarasta.

Näiden varoitusten huomiotta jättäminen johtaa vakaviin loukkaantumisiin, jopa kuolemaan.

- Noudata ehdottomasti tämän vaaran välttämiseen kuvattuja toimenpiteitä.

VAROITUS!

Vaaran tyyppi ja lähde

Tämä varoitus varoittaa mahdollisesti terveydelle vaarallisesta tilanteesta.

Tämän varoituksen huomiotta jättäminen johtaa vakavaan loukkaantumiseen.

- Noudata ehdottomasti tämän vaaran välttämiseen kuvattuja toimenpiteitä.

⚠ HUOMIO!

Vaaran tyyppi ja lähde

Tämä varoitus varoittaa mahdollisesti terveydelle vaarallisesta tilanteesta.

Tämän varoituksen huomiotta jättäminen johtaa loukkaantumiseen.

- Noudata ehdottomasti tämän vaaran välttämiseen kuvattuja toimenpiteitä.

HUOMAUTUS!

Vaaran tyyppi ja lähde

Tämä varoitus varoittaa esine- ja ympäristövahingoista.

Varoituksen huomiotta jättäminen johtaa koneen tai ympäristön vahingoittumiseen.

- Noudata ehdottomasti tämän vaaran välttämiseen kuvattuja toimenpiteitä.



Tämä on ohjeteksti:

Yleiset ohjeet sisältävät käyttövinkkejä ja erityisen hyödyllisiä tietoja, ne eivät kuitenkaan varoita vaaroista.

1.3 Ohjeita tekstin esitykseen

1.3.1 Oppaita ja ohjeita

Käyttöhenkilöstön tehtäviin kuuluvat toimintavaiheet on esitetty seuraavasti.

- Toimintaohjeen 1. askel
- Toimintaohjeen 2. askel

1.3.2 Luetelmat

Luetelmat ilman pakollista järjestystä on esitetty luettelona luettelapisteitä käyttäen:

- Ominaisuus A
- Ominaisuus B

1.3.3 Valikkojärjestys, näppäimet ja navigointi

Valikot ovat on esitetty luettelon kohtina ikkunassa **Päävalikko**.

Valikoihin on listattu **alavalikot ja valikkomerkinnot**, joissa voit tehdä asetuksia (valintalistat, tekstin tai lukuarvojen syöttö, toiminnon käynnistys).

Valikkotasojen hierarkia ja polku haluttuun valikon kohtaan on merkitty nuolella ">" valikon, valikon kohdan tai valikon kohtien välillä:

- Järjestelmä/testi > Testi/diagnoosi > Jännite tarkoittaa sitä, valikon kohtaan Jännite on mahdollista päästä valikosta Järjestelmä/testi ja valikon kohdasta Testi/diagnoosi.
 - Nuoli > vastaa **Enter-painikkeen** painamista.

2 Rakenne ja toiminta

2.1 Tuetut koneet



Jotkin mallit eivät ole saatavilla kaikissa maissa.

■ MDS

Tuettu toiminto

- Ajonopeudesta riippuva levitys

MDS 8.2 Q/W	MDS 10.1 Q
MDS 14.2 Q/W	MDS 11.1 Q
MDS 18.2 Q/W	MDS 12.1 Q
MDS 20.2 Q/W	MDS 17.1 Q
	MDS 19.1 Q

■ AXIS-M V8

8 osaleveystasoa

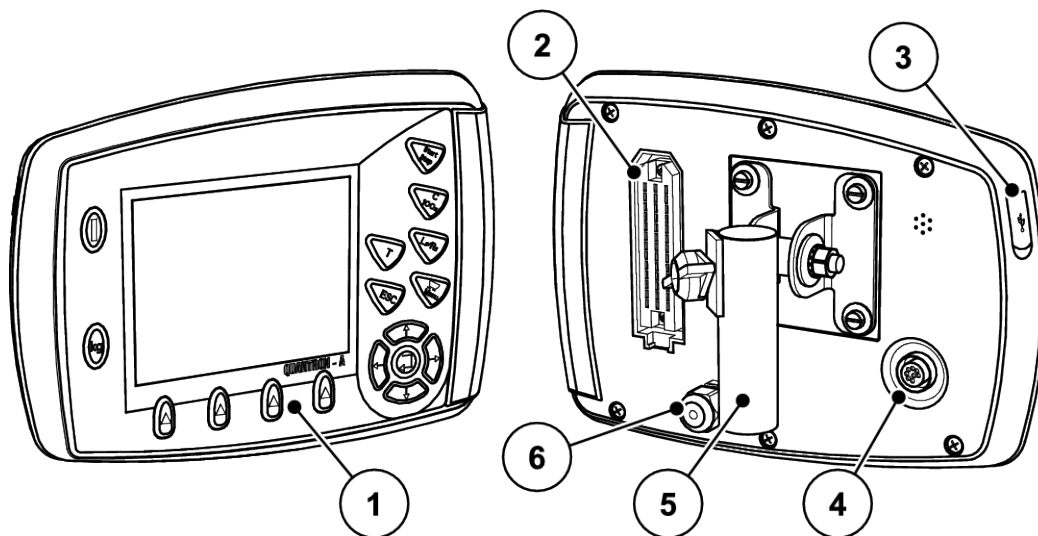
Toiminto	AXIS-M 20 Q V8	AXIS-M 30 Q V8	AXIS-M 40 Q V8	AXIS-M 20 EMC V8	AXIS-M 30 EMC V8	AXIS-M 40 EMC V8	AXIS-M 30 EMC + W V8	AXIS-M 40 EMC +W V8
Ajonopeudesta riippuva levitys	•	•	•	•	•	•	•	•
Massavirran säätö levyjen vääntömomentilla					•	•	•	•
Punnituskennot							•	•

■ *AXIS-M VS pro*

Portaaton osan leveyden säätö (VariSpread pro)

Toiminto	AXIS-M 30 EMC VS pro	AXIS-M 40 EMC VS pro	AXIS-M 30 EMC + W VS pro	AXIS-M 40 EMC +W VS pro
Ajonopeudesta riippuva levitys	•	•	•	•
Massavirran säätö levyjen vääntömomentilla	•	•	•	•
Punnituskennot			•	•

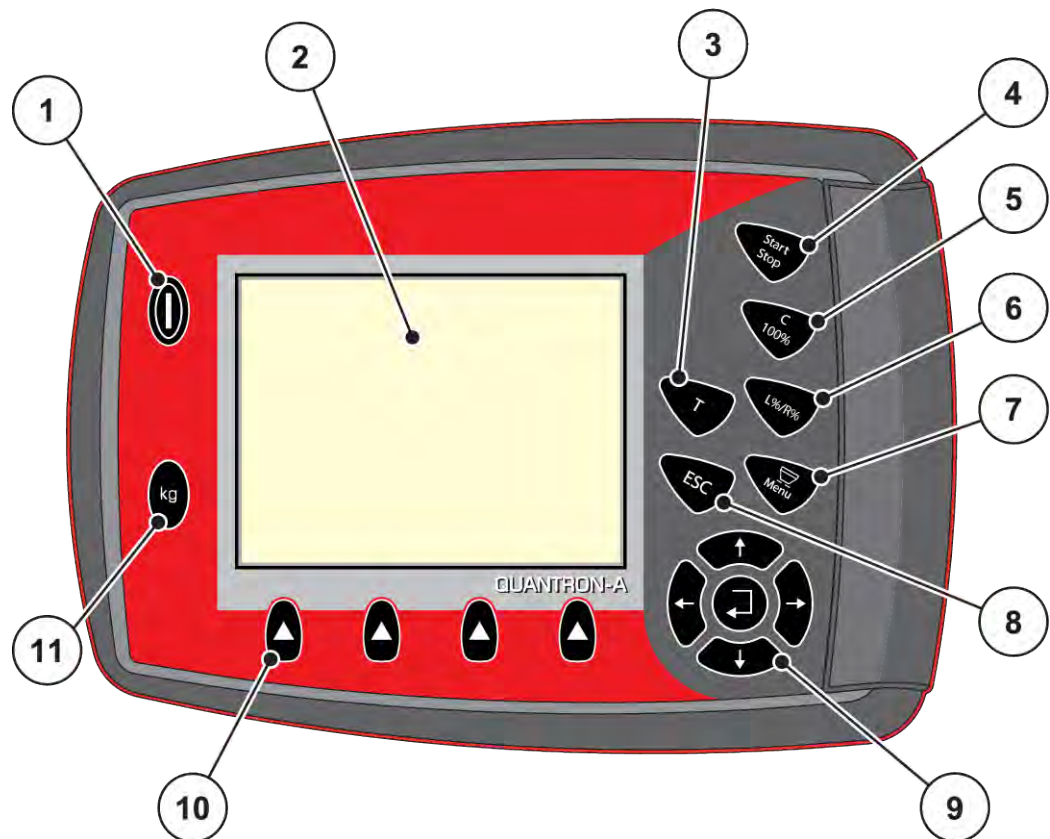
2.2 Ohjausyksikön rakenne



Kuva 1: Ohjausyksikkö QUANTRON-A

Nr o	Kuvaus	Toiminto
1	Ohjaustaulu	Koostuu laitteen käyttöön tarkoitetuista kalvonäppäimistä ja näyttökuvia näyttävästä näytöstä.
2	Liitäntä koneen kaapelille	39-napainen liitäntä koneen kaapelin liittämiseen.
3	USB-portti ja suojus	Tietokoneen päivitykseen. Suojus suojaa likaantumiselta.
4	Dataliitäntä V24	Sarjarajapinta (RS232) LH 5000- ja ASD-protokollalla, soveltuu Y-RS232-kaapelin liittämiseen ulkopuoliseen päätteeseen. Liitäntä (DIN 9684-1/ISO 11786) 7-napaisen kaapelin liittämiseen nopeusanturin 8-napaiseen.
5	Laitteen pidike	Ohjausyksikön kiinnittäminen traktoriin
6	Virransyöttö	Standardin DIN 9680 / ISO 12369 mukainen 3-napainen liitäntä virransyötölle

2.3 Ohjaimet



Kuva 2: Ohjaustaulu laitteen etupuolella

Nro	Kuvaus	Toiminto
1	Virtakytkin	Laitteen kytkeminen päälle / pois päältä
2	Näyttö	Näyttökuvien näyttö
3	T-painike (TELIMAT)	Painike TELIMAT-asetuksen näyttöön
4	Start/Stop	Levityksen aloittaminen tai pysäyttäminen
5	Poisto/palautus	- Syötetyn tiedon poistaminen syöttökentästä - Lisämäärän palauttaminen 100 %:iin - Hälytysilmoitusten kuittaus

Nro	Kuvaus	Toiminto
6	Osaleveysasetuksen valinta	Neljän eri tilan vaihtopainike - Osaleveyksien valinta määrän muuttamiseksi, ks. 4.7.3 Määrä +/- L: vasen R: oikea L+R: vasen + oikea - Osaleveyksien hallinta (VariSpread-toiminto), ks. 2.4.3 Osaleveyksien näyttö
7	Valikko	Siirtyminen näyttökuvan ja päävalikon välillä.
8	ESC	Syötön keskeyttäminen ja/tai samanaikainen siirtyminen takaisin edelliseen valikkoon
9	Navigointikenttä	4 nuolipainiketta ja Enter-painike valikoissa ja syöttökentissä navigoimiseen - Nuolipainikkeet kursorin liikuttamiseen näytöllä tai syöttökentän valitsemiseen - Enter-painike syötön vahvistamiseen
10	Toimintopainikkeet F1–F4	Näytöllä näkyvien toimintojen valinta toimintopainikkeilla
11	Punnitus/matkamittari	- Säiliössä vielä olevan jäännösmäärän näyttö - Matkamittari - kg jälj - Metrilaskuri

2.4 Näyttöruutu

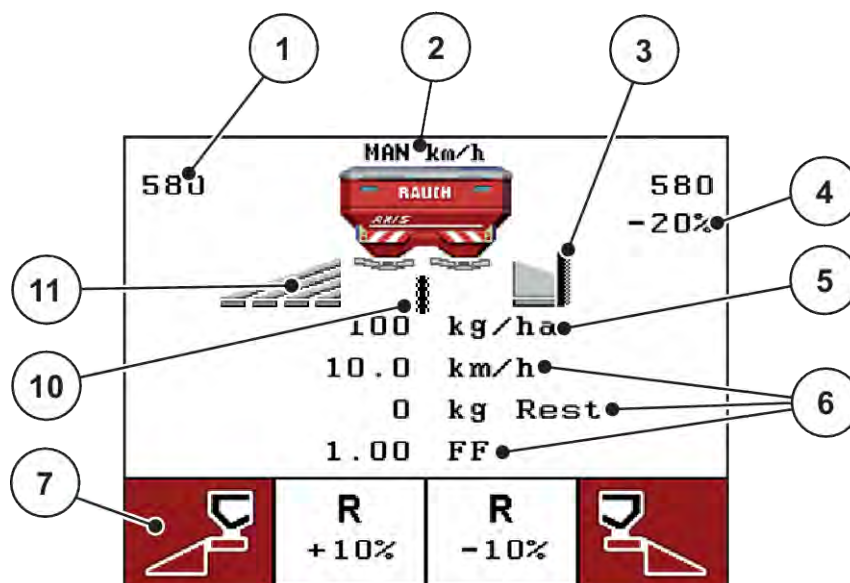
Näyttöruutu näyttää elektronisen koneenohjaimen ajankohtaiset tilatiedot, valinta- ja syöttömahdollisuudet.

Tärkeimmät koneen käyttöön liittyvät tiedot näkyvät **käyttökuvassa**.

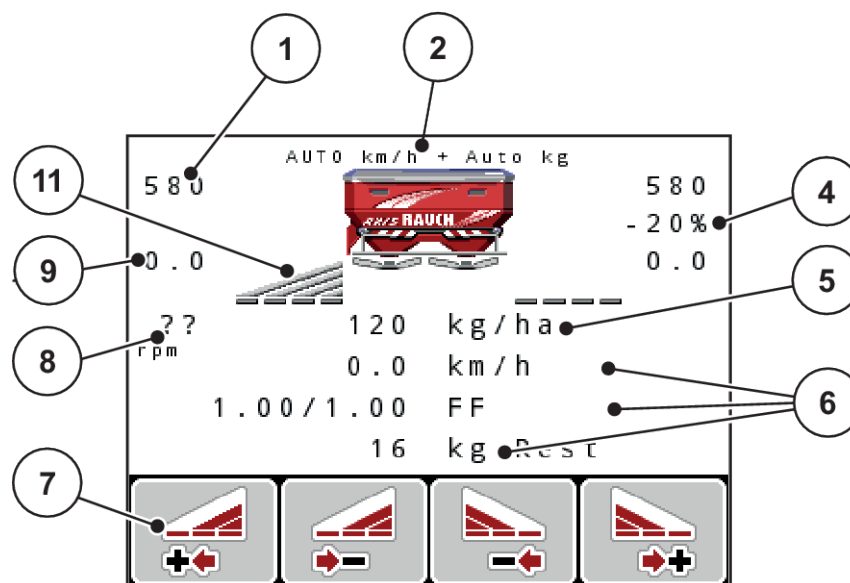
2.4.1 Työnäytön kuvaus



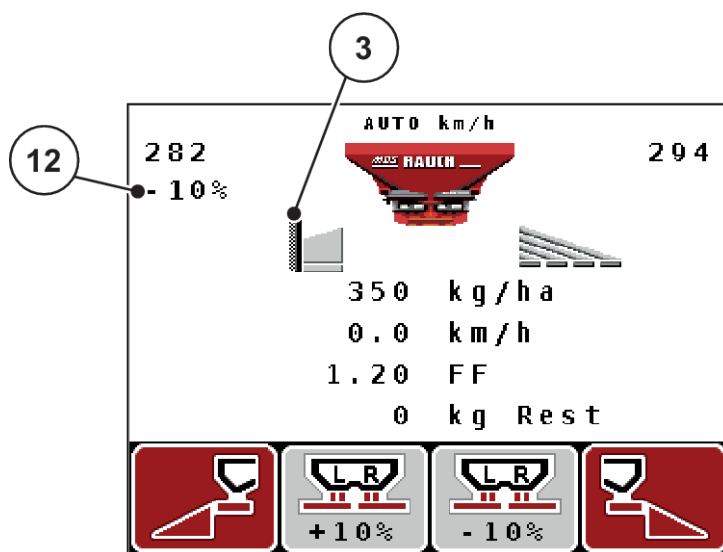
Käyttökuvan tarkka esitystapa riippuu valituista asetuksista ja konetyypistä.
Ks. *Luku 2.1 - Tuetut koneet - Sivu 10* ja *Luku 4.10.2 - Näytön valinta - Sivu 77*



Kuva 3: Ohjausyksikön näyttö – esimerkkinä näyttökuva AXIS-M



Kuva 4: Ohjausyksikön näyttö – esimerkkinä näyttökuva AXIS-M EMC

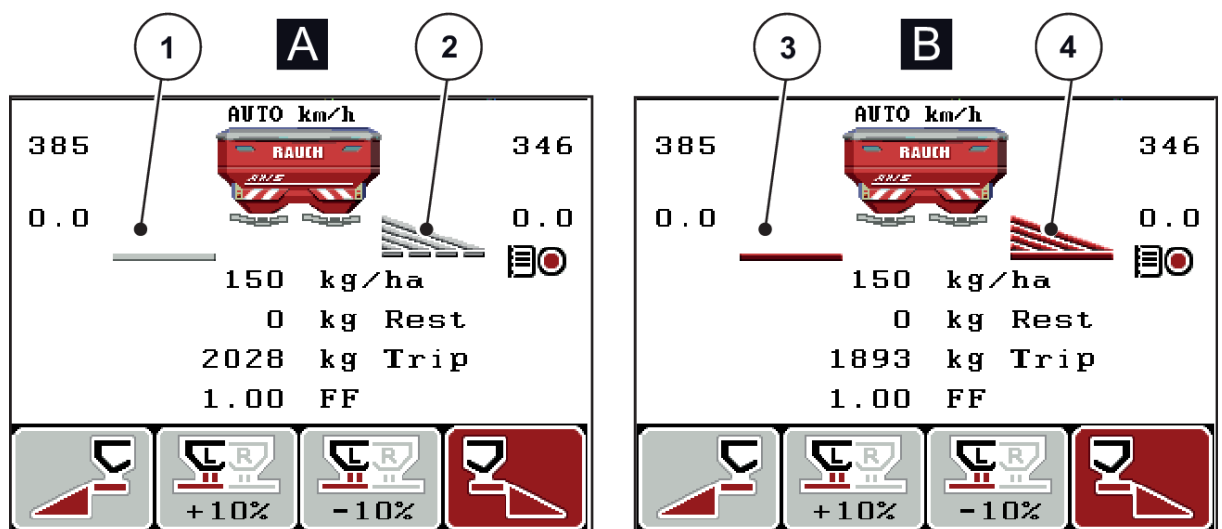


Kuva 5: Ohjausyksikön näyttö – esimerkkinä näyttökuva MDS

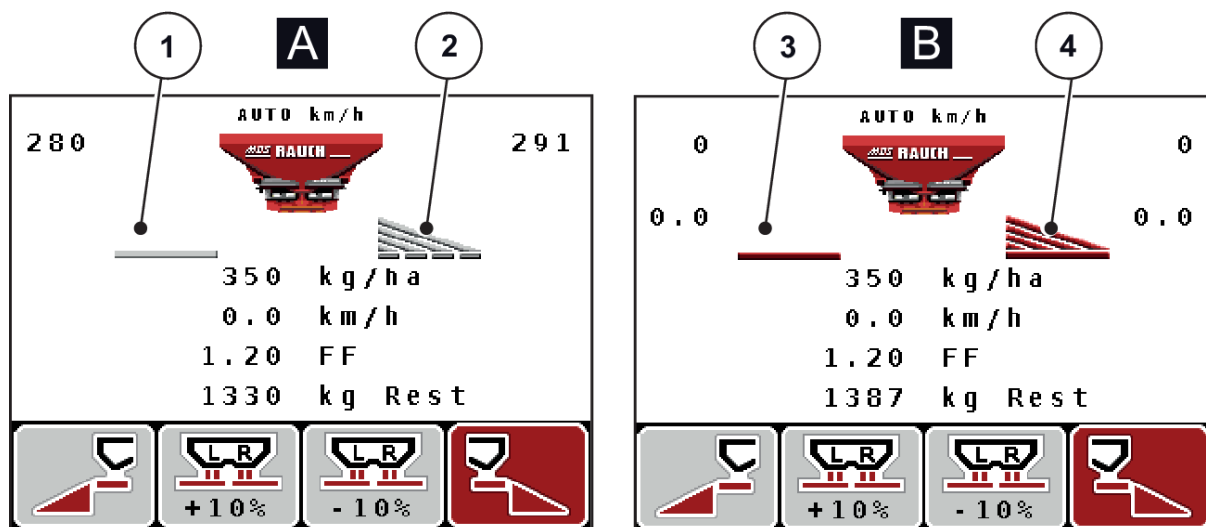
Nro	Tunnus/näyttö	Merkitys (kuvatussa esimerkissä)
1	Annostusluisti, asteikkoaukko, vasen	Vasemman annostusluistin tämänhetkinen aukkoasetus
2	Käyttötapa	Näyttää nykyisen käyttötavan.
3	Kuvake TELIMAT	AXIS-mallissa kuvake näkyy oikealla, MDS-mallissa vasemmalla. Tämä kuvake tulee näkyviin, kun TELIMAT-anturit on asennettu ja TELIMAT-toiminto on aktivoitu (tehdasasetus) tai T-näppäin on aktivoitu.
4	Määränmuutos, oikea	Määränmuutos (+/-) prosentteina. - Määränmuutosten näyttö - Arvoalue +/- 1–99 % mahdollinen
5	Levitysmäärä	Asetettu levitysmäärä
6	Näyttökentät	Yksilöllisesti ohjelmoitavat näyttökentät Mahdollinen ohjelmointi: ks. 4.10.2 Näytön valinta
7	Kuvakekentät	Kenttien kuvakkeet vaihtelevat valikon mukaan Toiminnon valinta sen alapuolella olevilla toimintopainikkeilla
8	Voimanottoakselin pyörimisnopeus	Vain EMC-toiminto: Nykyinen vetoakselin kierrosluku Katso 4.6.6 Voimanottoakselin kierrosluku
9	Luovutus piste	Luovutus pisteen nykyinen sijainti

Nro	Tunnus/näyttö	Merkitys (kuvatussa esimerkissä)
10	GSE-anturi	Vain AXIS: Tämä kuvake näkyy, kun rajalevitinyksikkö on työasennossa ja toiminto on aktivoitu (tehdasasetus)
11	Osaleveys, vasen	Vasemman osaleveyden tilan näyttö Katso 2.4.2 Annostusluistitilojen näyttö
12	Määränmuutos, vasen	Määränmuutos (+/-) prosentteina. - Määränmuutosten näyttö - Arvoalue +/- 1–99 % mahdollinen

2.4.2 Annostusluistitilojen näyttö



Kuva 6: Annostusluistitilojen näyttö – AXIS



Kuva 7: Annostusluistitilojen näyttö – MDS

[A] Levityskäyttö pois käytöstä

[B] Kone levityskäytössä

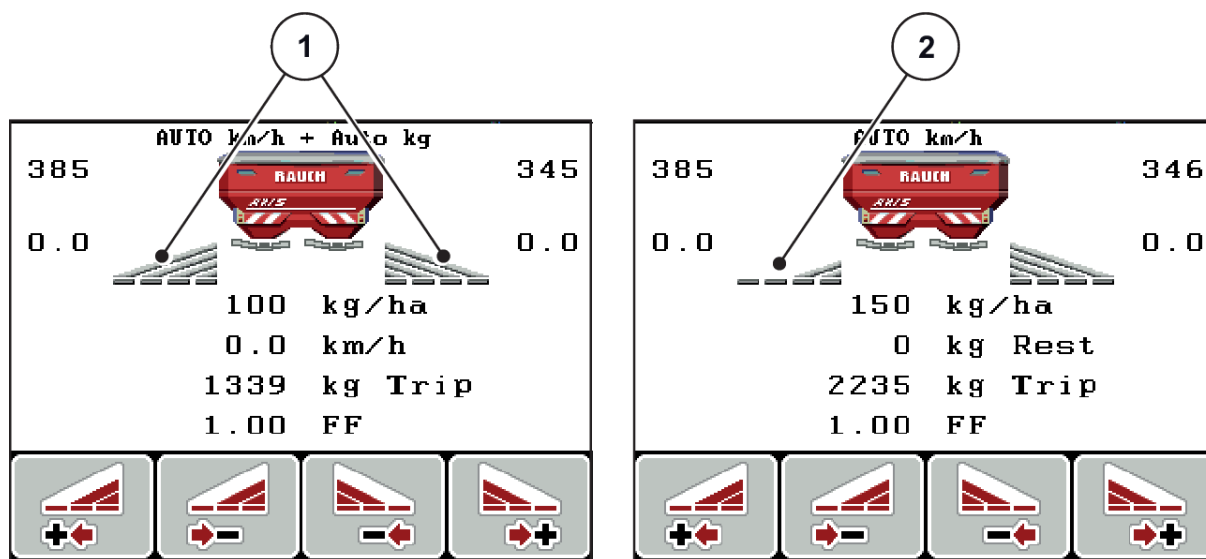
[1] Osaleveys ei käytössä

[3] Osaleveys ei käytössä

[2] Osaleveys käytössä

[4] Osaleveys käytössä

2.4.3 Osaleveyksien näyttö



Kuva 8: Osaleveyden tilojen näyttö (esimerkkinä AXIS VariSpread 8)

[1] Käytössä olevat osaleveydet neljällä mahdollisella levitystasolla

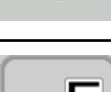
[2] Vasenta osaleveyttä on pienennetty kaksi osaleveystasoa

Lisätietoja muista näyttö- ja asetusmahdollisuuksista on luvussa 5.3 *Työskentely osaleveyksillä*.

2.5 Käytettyjen kuvakkeiden kirjasto

Ohjausyksikön QUANTRON-A näytöllä on valikoiden ja toimintojen kuvakkeita.

2.5.1 Tunnukset käyttökuva

Kuvake	Merkitys
	Määränmuutos + (plus)
	Määränmuutos - (miinus)
	Määränmuutos, vasen + (plus)
	Määränmuutos, vasen - (miinus)
	Määränmuutos, oikea + (plus)
	Määränmuutos, oikea - (miinus)
	Manuaalinen määränmuutos + (plus)
	Manuaalinen määränmuutos - (miinus)
	Vasen levityspuoli ei käytössä
	Vasen levityspuoli käytössä
	Oikea levityspuoli ei käytössä

Kuvake	Merkitys
	Oikea levityspuoli käytössä
	Oikeanpuoleisen osaleveyden pienennys (miinus) Rajalevityskäytössä: Jos kuvaketta painetaan pitkään (>500 ms), koko levityspuoli on heti tämän jälkeen pois käytöstä.
	Osaleveyden kasvattaminen oikealla (plus)
	Vähimmäismassavirta on aliittunut

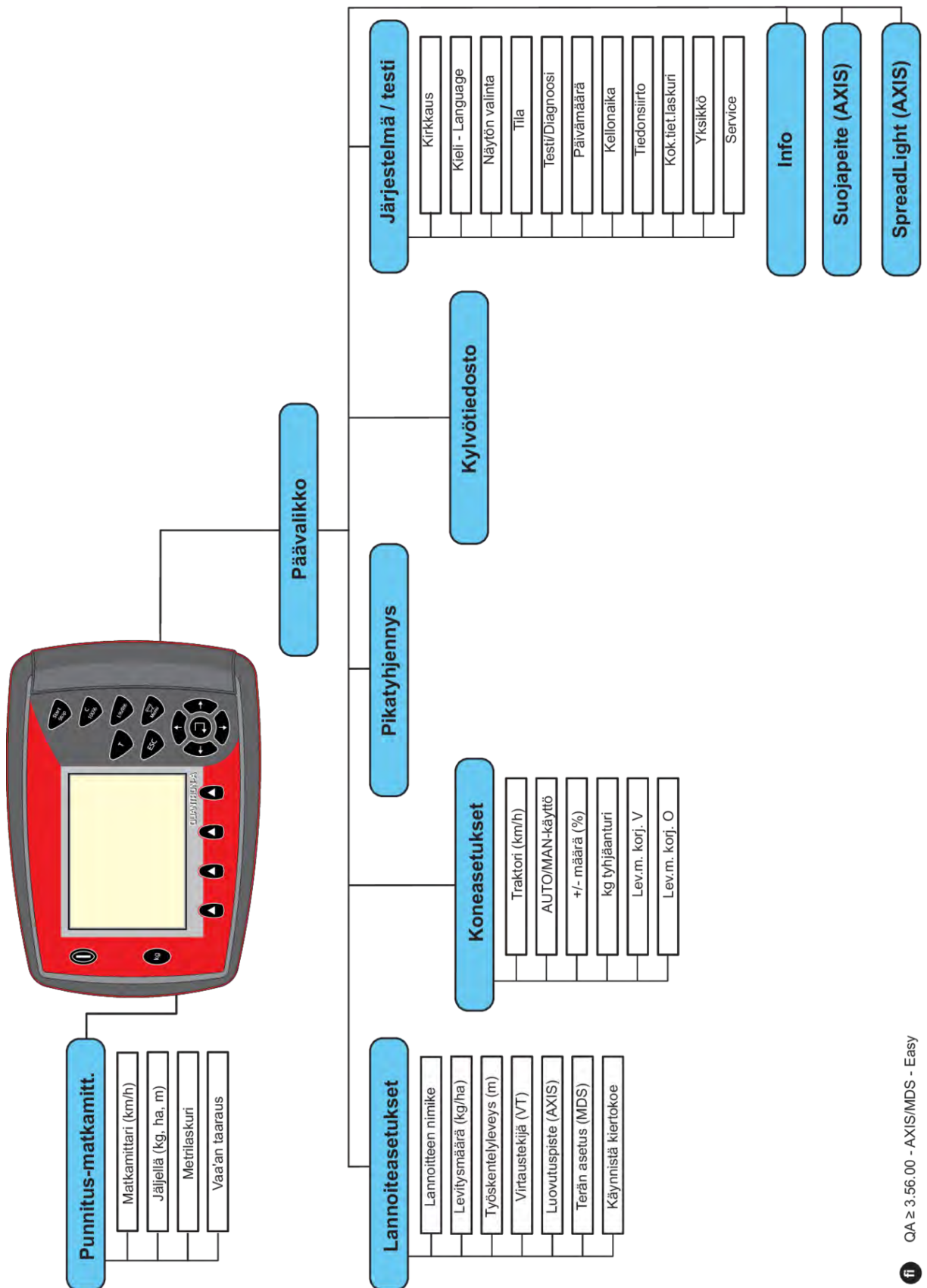
2.6 Rakenteellinen valikon yleisnäkymä

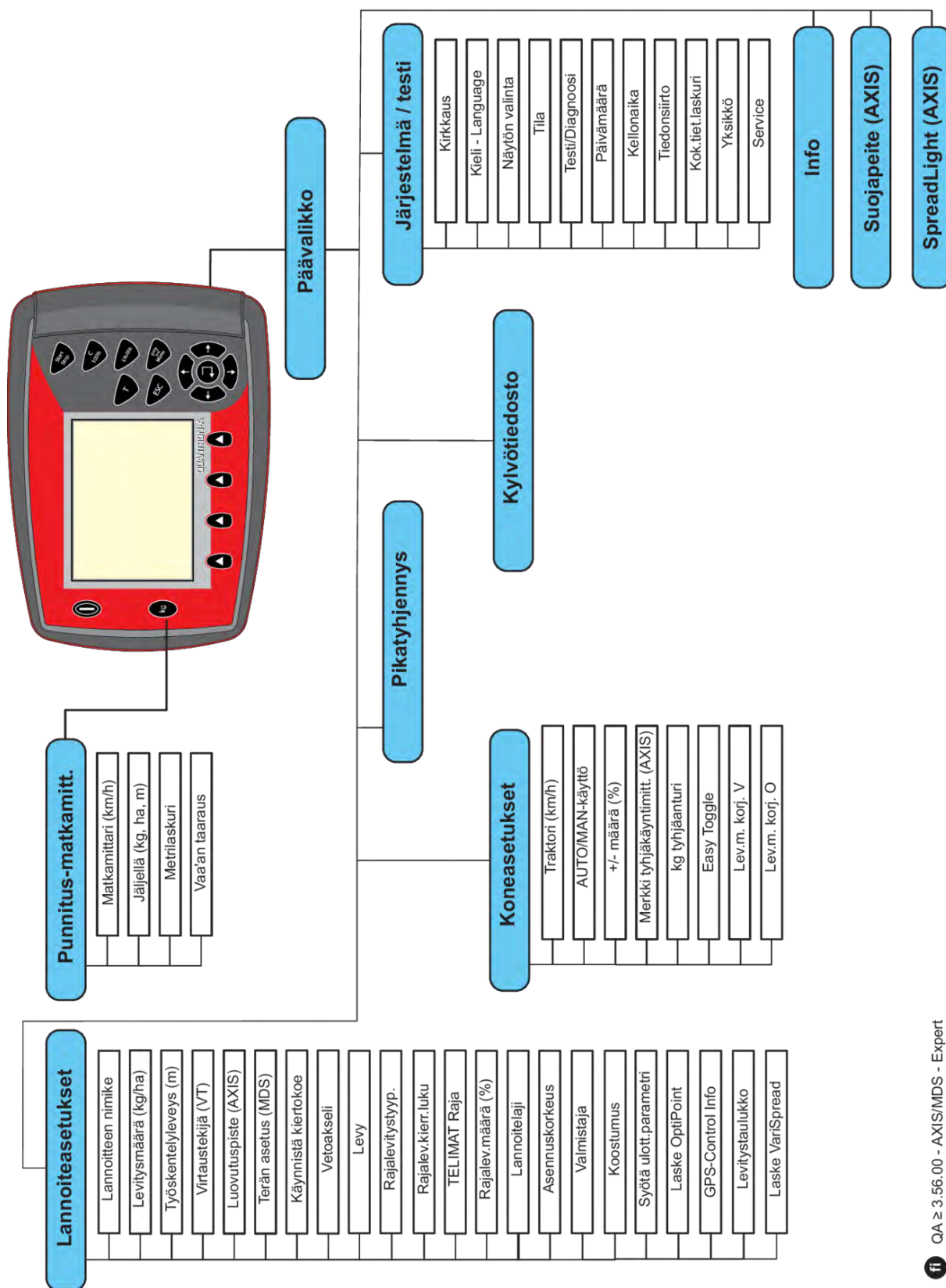


Tila Easy/Expert asetetaan valikossa Järjestelmä/testi.

■ Easy Modus

■ **Expert Modus**





2.7 WLAN-moduuli

WLAN-moduulin (lisävaruste) ja älypuhelimien RAUCH-sovelluksen avulla levitystaulukot voidaan siirtää langattomasti ohjausyksikköön; W-mallissa sen avulla voidaan tarkastella myös painoa.

Noudata WLAN-moduulin asennusohjetta. Koneessa on tarra, josta löytyy QR-koodi.

WLAN-salasana on **quantron**.

3 Kiinnitys ja asennus

3.1 Traktoria koskevat vaatimukset

Varmista ennen koneenohjaimen kiinnittämistä, täyttääkö traktori seuraavat vaatimukset:

- Käytettävissä on oltava **aina** vähintään **11 V:n** jännite, myös siinä tapauksessa, että liitettynä on samanaikaisesti useita käyttölaitteita (esim. ilmastointi, valot).
- Vetoakselin kierrosluvun on oltava vähintään **540 rpm**, ja se on pidettävä käytön ajan (perusedellytys oikealle työskentelyleveydelle).



Traktoreissa, joiden vaihteita ei voi vaihtaa kuormitettuna, ajonopeus on valittava oikean vaihdeporrastuksen avulla niin, että se vastaa vetoakselin kierroslukua **540 rpm**.

- 7-napainen pistoke (DIN 9684-1/ISO 11786). Ohjausyksikkö vastaanottaa liitännän kautta senhetkisen ajonopeuden pulssin.



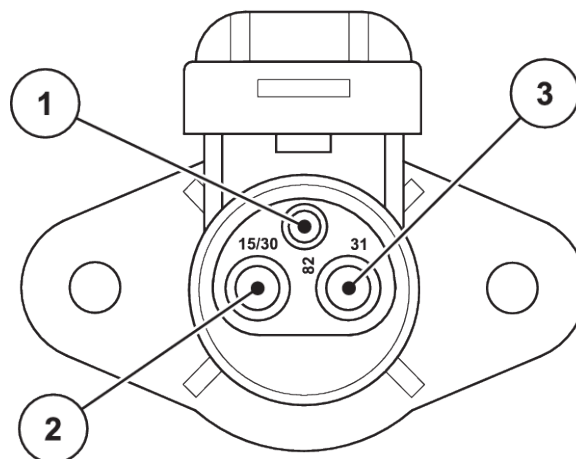
7-napainen pistoke traktorille ja ajonopeusanturi ovat saatavissa jälkiasennettavina (lisälaitteina), ks. luku 7 *Erikoisvarusteet*

3.2 Liitännät, pistorasiat

3.2.1 Virransyöttö

Koneenohjain saa virtansa traktorin 3-napaisesta pistorasiasta (DIN 9680 / ISO 12369).

- [1] PIN 1: ei tarvita
- [2] PIN 2: (15/30): +12 V
- [3] PIN 3: (31): Massa

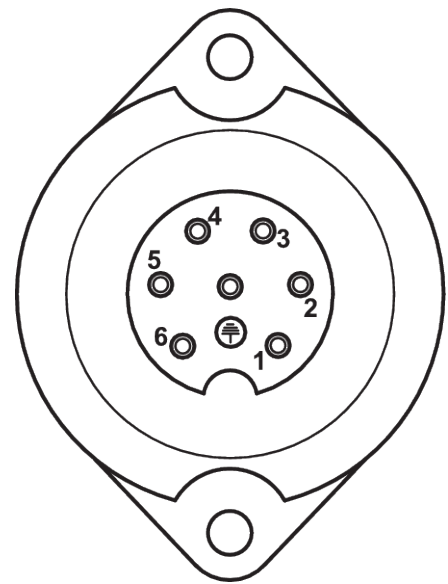


Kuva 9: PIN-käyttö virtapistoke

3.2.2 Ajonopeussignaali

Ohjausyksikkö saa 7-napaisen liitännän (DIN 9684-1/ISO 11786) kautta senhetkisen ajonopeuden impulssit. Liitännään liitetään 7-napainen kaapeli 8-napaiseen (lisävaruste) ajonopeusanturin liittämistä varten.

- [1] Nasta 1: todellinen ajonopeus (tutka)
 [2] Nasta 2: teoreettinen ajonopeus (esim. vaihteisto, pyöräanturi)



Kuva 10: 7-napaisen liitännän nastat

3.3 Ohjausyksikön liittäminen



Ohjausyksikön QUANTRON-A virran päälle kytkemisen jälkeen näytössä näkyy lyhyen ajan ajantasainen ohjelmistoversio.



Huomioi koneen numero

Ohjausyksikkö QUANTRON-A on tehdasasetuksena kalibroitu sille lannoitteenlevittimelle, jonka kanssa se toimitettiin.

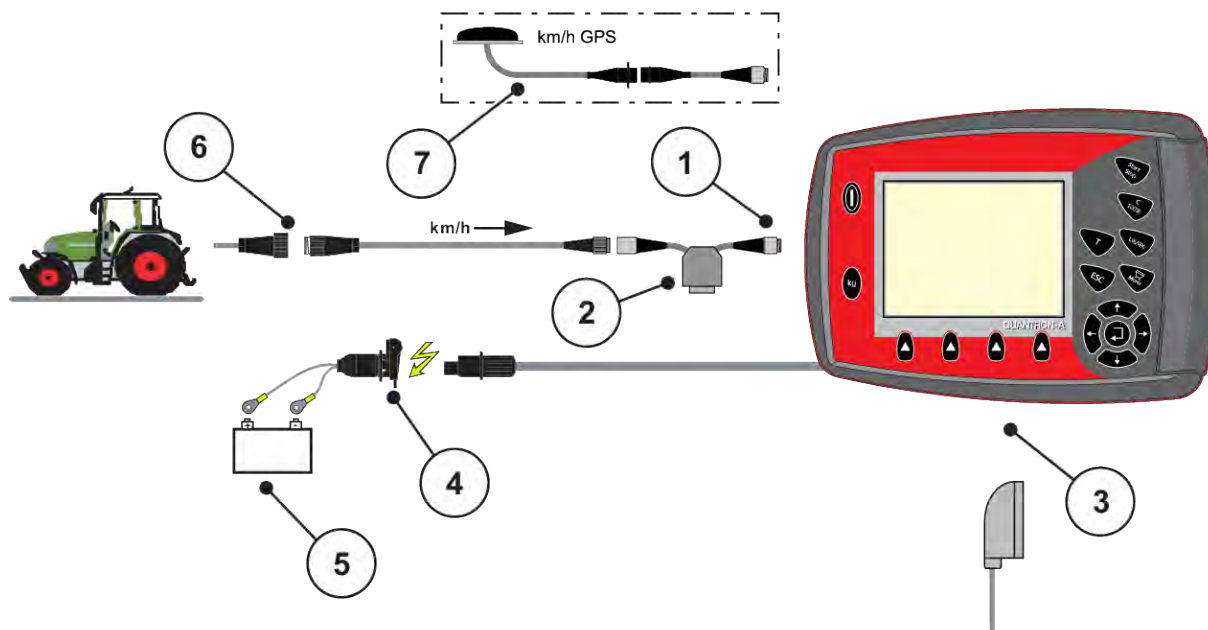
Liitä ohjausyksikkö vain siihen kuuluvaan lannoitteenlevittimeen.

Suorita työvaiheet seuraavassa järjestyksessä:

- ▶ Valitse traktorin hytissä sopiva paikka (kuljettajan näkökentässä), johon kiinnität ohjausyksikön.
- ▶ Kiinnitä ohjausyksikkö laitteen pidikkeellä traktorin hyttiin.
- ▶ Liitä ohjausyksikkö 7-napaiseen liitäntään tai ajonopeusanturiin (varustuksesta riippuen).
- ▶ Liitä ohjausyksikkö 39-napaisella koneen kaapelilla koneen toimilaitteisiin.
- ▶ Liitä ohjausyksikkö 3-napaisella liittimellä traktorin virtalähteeseen.

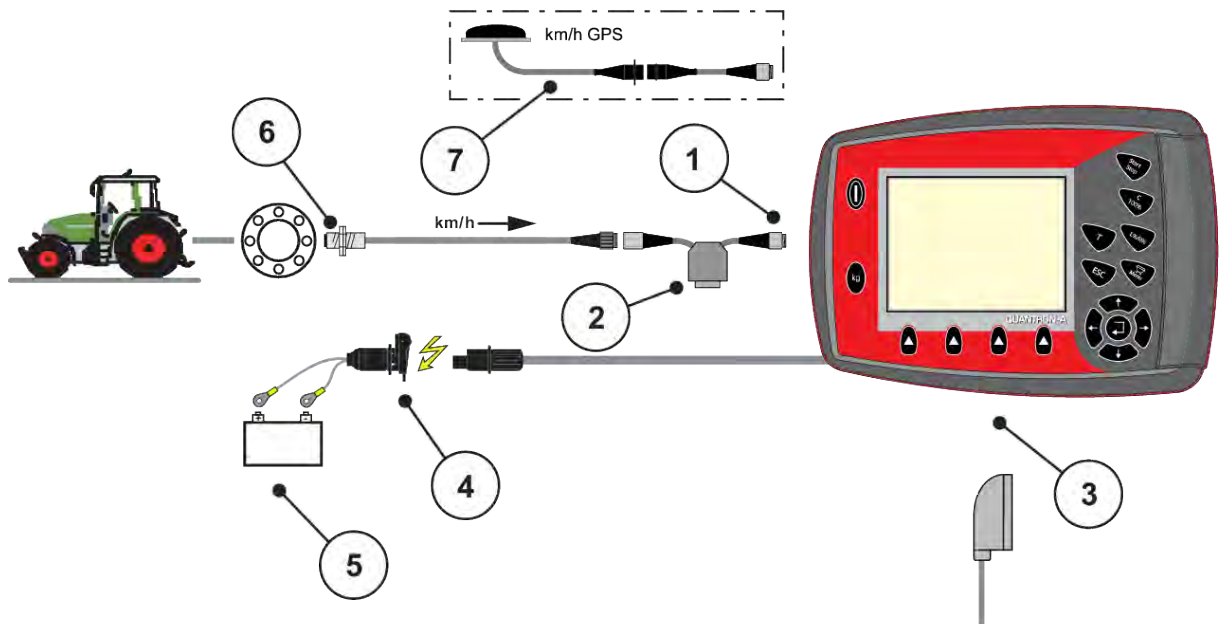
3.3.1 Traktorin liitännät

- **Vakio**



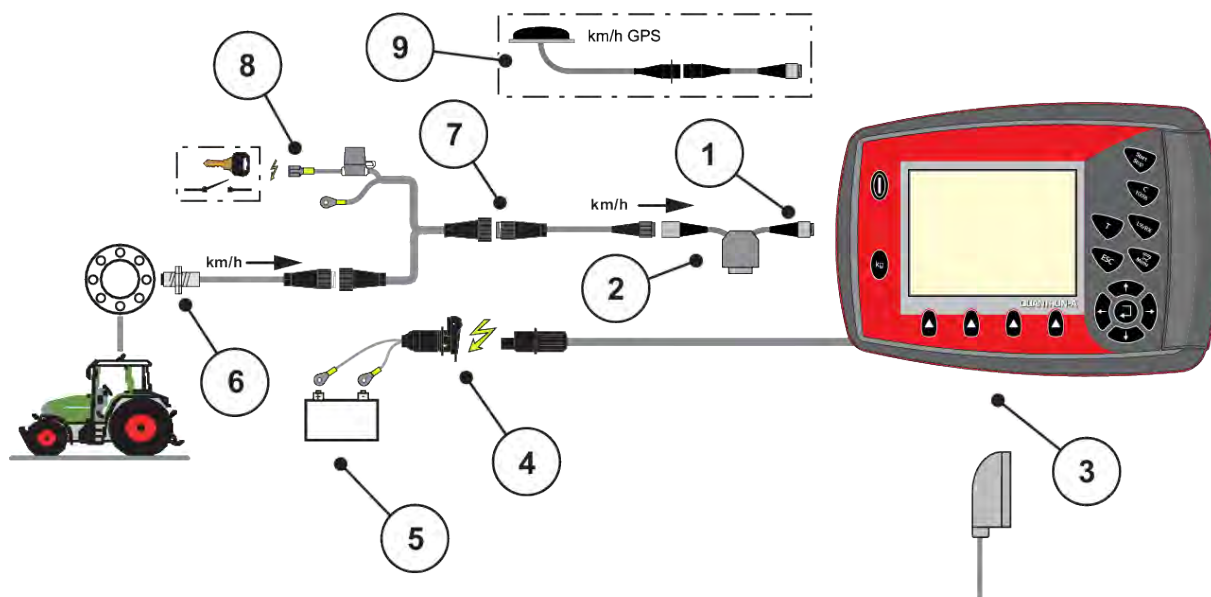
- | | |
|---|--|
| [1] Sarjaliitäntä RS232, 8-napainen liitäntä | [5] Akku |
| [2] Lisävaruste: Y-kaapeli (V24 RS232-liitäntä tallennusvälineelle) | [6] Standardin DIN 9680/ISO 12369 mukainen 3-napainen liitäntä |
| [3] Liitäntä 39-napaiselle koneliittimelle (takana) | [7] Lisävaruste: GPS-kaapeli ja vastaanotin |
| [4] Standardin DIN 9684/ISO 11786 mukainen 7-napainen liitäntä | |

■ Pyöräanturi



- | | |
|---|---|
| [1] Sarjaliitäntä RS232, 8-napainen liitäntä | [5] Akku |
| [2] Lisävaruste: Y-kaapeli (V24 RS232-liitäntä tallennusvälineelle) | [6] Ajonopeusanturi |
| [3] Liitäntä 39-napaiselle koneliittimelle (takana) | [7] Lisävaruste: GPS-kaapeli ja vastaanotin |
| [4] Standardin DIN 9680/ISO 12369 mukainen 3-napainen liitäntä | |

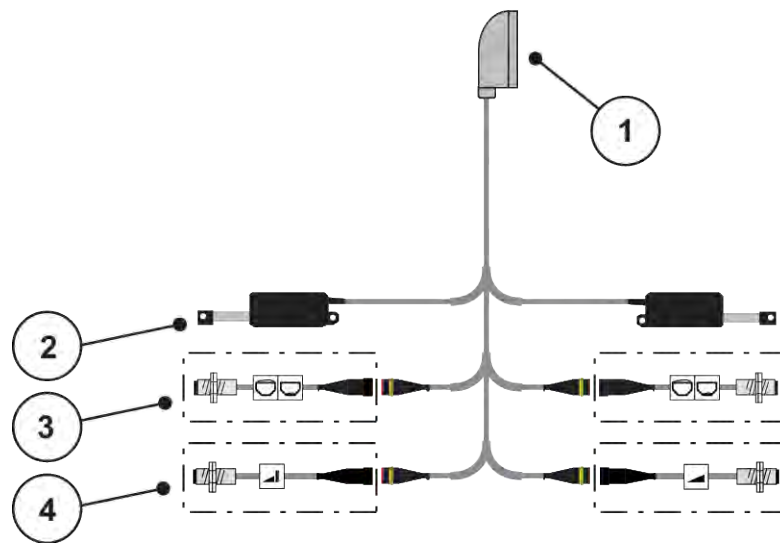
■ **Virransyöttö virtalukon kautta**



- | | |
|---|--|
| [1] Sarjaliitäntä RS232, 8-napainen liitäntä | [6] Ajonopeusanturi |
| [2] Lisävaruste: Y-kaapeli (V24 RS232-liitäntä tallennusvälineelle) | [7] Standardin DIN 9684/ISO 11786 mukainen 7-napainen liitäntä |
| [3] Liitäntä 39-napaiselle koneliittimelle (takana) | [8] Lisävaruste: Virransyöttö QUANTRON-A virtalukon kautta |
| [4] Standardin DIN 9680/ISO 12369 mukainen 3-napainen liitäntä | [9] Lisävaruste: GPS-kaapeli ja vastaanotin |
| [5] Akku | |

3.3.2 Koneen liitännät

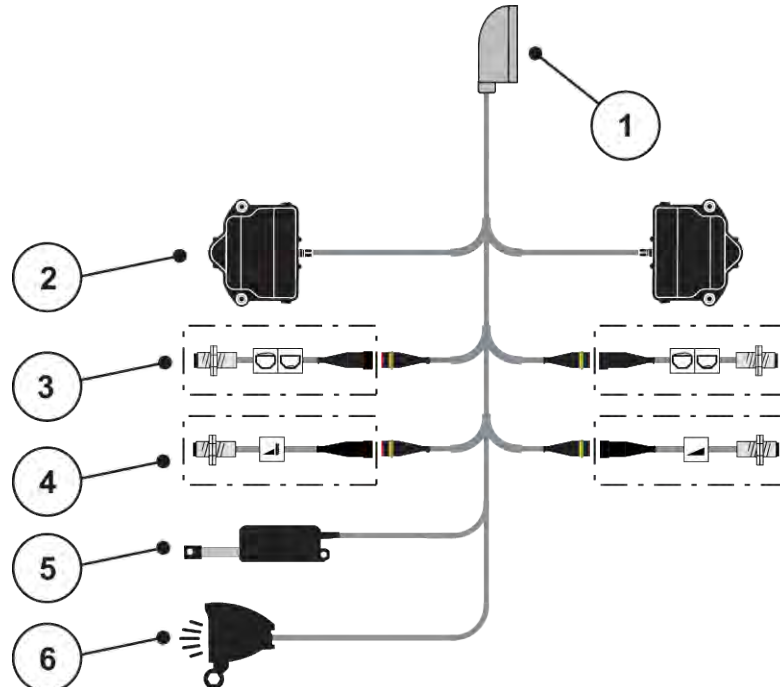
■ MDS



Kuva 11: Kaaviokuva liitännöistä QUANTRON-A - MDS

- | | |
|---|---|
| [1] 39-napainen koneen pistoke | [4] Lisävaruste (TELIMAT-anturi ylhäällä/ alhaalla) |
| [2] Annostusluistin toimilaite, vasen/oikea | |
| [3] Lisävaruste (tyhjän merkkianturi, vasen/ oikea) | |

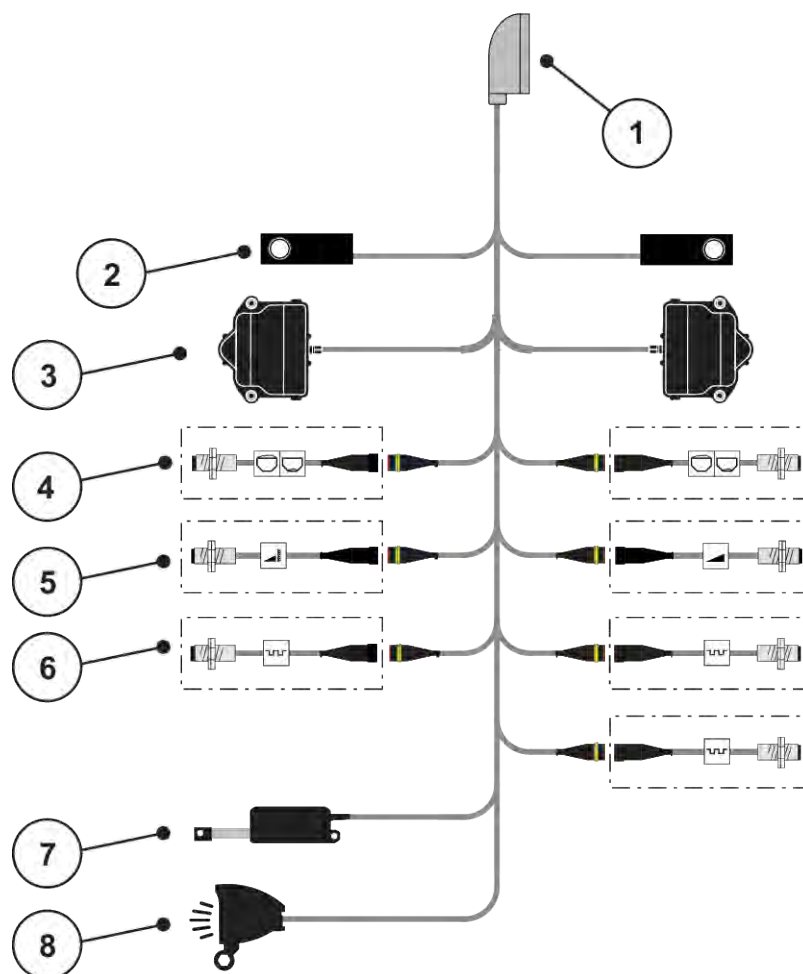
■ **AXIS-M, malli Q**



Kuva 12: Kaaviokuva liitännöistä QUANTRON-A - AXIS-M, malli Q

- | | |
|---|---|
| [1] 39-napainen koneen pistoke | [4] Lisävaruste TELIMAT-anturi tai GSE-anturi ylös/alas |
| [2] Annostusluistin kiertokoneisto, vasen/oikea | |
| [3] Lisävaruste (tyhjän merkkianturi, vasen/ oikea) | [5] Suojapeite |
| | [6] Lisävaruste: SpreadLight |

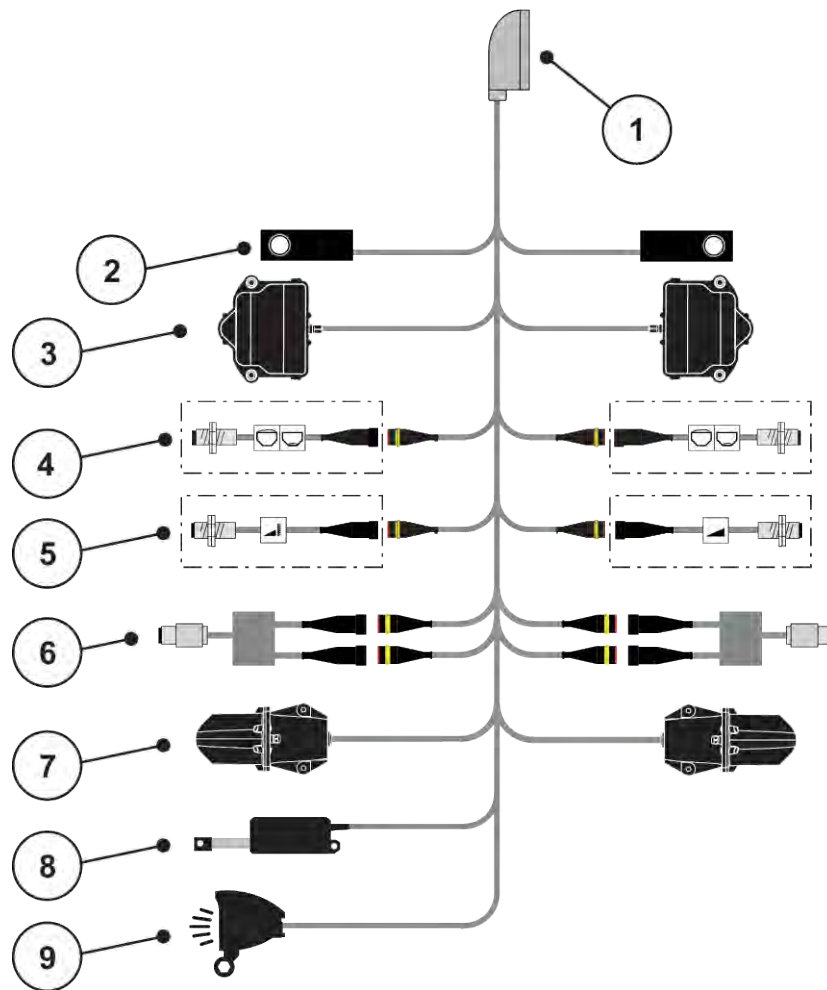
■ AXIS-M EMC – VariSpread V8



Kuva 13: Kaaviokuva liitännöistä QUANTRON-A – AXIS-M, EMC V8

- | | |
|---|--|
| [1] 39-napainen koneen pistoke | [5] Lisävaruste: TELIMAT-anturi tai GSE-anturi ylhäällä/alhaalla |
| [2] Punnituskenno vasen/oikea (vain koneet, joissa punnituskehys) | [6] Anturit M EMC (vasen, oikea, keski) |
| [3] Annostusluistin kiertokoneisto, vasen/oikea | [7] Suojapeite |
| [4] Lisävaruste: Täyttötasoanturi vasen/oikea | [8] Lisävaruste: SpreadLight |

■ AXIS-M EMC – VariSpread VS pro



Kuva 14: Kaaviokuva liitännöistä QUANTRON-A – AXIS-M, EMC VS Pro

- | | |
|---|--|
| [1] 39-napainen koneen pistoke | [6] Vääntömomentti-/kierroslukuanturi, vasen/oikea |
| [2] Punnituskenno vasen/oikea (vain koneet, joissa punnituskehys) | [7] Luovutuspuiteen säätö, vasen/oikea |
| [3] Annostusluistin kiertokoneisto, vasen/oikea | [8] Suojapeite |
| [4] Lisävaruste: Täyttötasoanturi vasen/oikea | [9] Lisävaruste: SpreadLight |
| [5] Lisävaruste: TELIMAT-anturi tai GSE-anturi, ylä/ala | |

3.4 Annostusluistin valmisteleminen

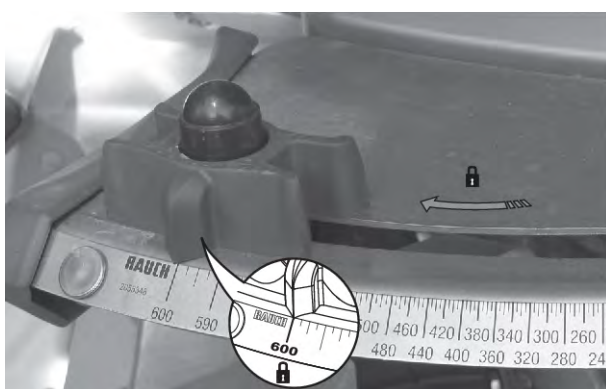
Mineraalilannoitteen heittolevittimissä AXIS Q ja MDS Q on elektroninen luistiohjaus levitysmäärän säätämistä varten.

HUOMAUTUS!

Ota huomioon lannoittelevittimen AXIS annostusluistin asento

Toimilaitteiden käyttö ohjausyksiköllä QUANTRON-A voi vahingoittaa annostusluistia, jos pysäytysvipu on asetettu väärin.

- Kiinnitä pysäytysvipu aina maksimiasteikkokohtaan.



Kuva 15: AXIS-annostusluistin valmistelu (esimerkki)



Perehdy mineraalilannoitteen heittolevittimen käyttöohjeeseen.

4 Käyttö

⚠ HUOMIO!

Lannoitteen vuotamisesta aiheutuva loukkaantumisvaara

Häiriötilanteessa annostusluisti saattaa avautua yllättäen levityspaikkaan ajon aikana. Vuotava lannoite aiheuttaa liukastumis- ja loukkaantumisvaaran.

- ▶ Kytke elektroninen koneenohjain ehdottomasti pois päältä, **ennen kuin ajat levityspaikkaan.**



Vain AXIS-M EMC (+W)

Yksittäisten valikoiden asetukset ovat erittäin tärkeitä **automaattisen tilavuusvirtasäädön (EMC-toiminto)** optimaalisen toiminnan kannalta.

Ota EMC-toiminnon erityispiirteet huomioon erityisesti seuraavissa valikkokokhissa:

- Valikossa Lannoiteasetukset
 - Levityslautanen; ks. 4.6.7 Levityslautasen tyyppi
 - Voimanottoakseli; ks. 4.6.6 Voimanottoakselin kierrosluku
- Valikossa Koneasetukset
 - AUTO/MAN-käyttö; ks. 4.7.2 AUTO/MAN-käyttö ja luku 5

4.1 Koneenohjaimen päällekytkentä

Edellytykset:

- Koneenohjain on liitetty oikein koneeseen ja traktoriin.
 - Esimerkki, ks. 3.3 Ohjausyksikön liittäminen.
- Laite saa aina varmasti vähintään **11 V:n** jännitteen.



- ▶ Paina **virtapainiketta** [1].

Muutaman sekunnin kuluttua näkyviin ilmestyy ohjausyksikön käynnistyskuva.

*Pian tämän jälkeen ohjausyksikköön ilmestyy **aktivointivalikko**.*

- ▶ Paina **Enter-painiketta**.

Näytöllä näkyy muutaman sekunnin ajan Käynn. diagnoosi.

Tämän jälkeen näytölle ilmestyy näyttökuva.



[1] Virtakytkin



Kuva 16: Ohjausyksikön kytkeminen päälle

4.2 Navigointi valikoiden sisällä



Tärkeitä ohjeita esitystavasta ja navigoinnista valikoiden välillä on kohdassa 1.3.3 *Valikkojärjestys, näppäimet ja navigointi*.



Päävalikon avaaminen

► Paina valikkopainiketta. Katso 2.3 *Ohjaimet*

Näyttöön ilmestyy päävalikko.

Musta palkki näyttää ensimmäisen alavalikon.



Kaikki parametrit eivät näy valikkoikkunassa samanaikaisesti. Voit siirtyä viereiseen ikkunaan **nuolipainikkeilla**.



Alavalikon avaaminen

► Liikuta palkkia nuolipainikkeilla ylös ja alas.

► Merkitse haluttu alavalikko palkilla näytössä.

► Avaa valittu alavalikko painamalla Enter-painiketta.



Näyttöön avautuu ikkunoita, jotka kehottavat erilaisiin toimenpiteisiin.

- Tekstin syöttö
- Arvojen syöttö
- Asetukset muista alavalikoista

Valikosta poistuminen

- ▶ Vahvista asetukset painamalla **Enter-painiketta**.

Aiempi valikko tulee näkyviin.

Tai



- ▶ Paina ESC-painiketta.

Aiemmat asetukset säilyvät.

Aiempi valikko tulee näkyviin.

Tai

- ▶ Paina valikkopainiketta.

Käyttökuva tulee näkyviin.

Kun painat valikkopainiketta uudelleen, näkyviin tulee jälleen valikko, josta poistuit.

4.3 Punnitus/matkamittari

Tämä valikko sisältää suoritetun levityksen arvot ja punnituskäytön toiminnot.



► Paina ohjausyksikön kg-painiketta.

Valikko *Weighing/Trip Counter* - Punnitus/ matkamittari avautuu.

Weighing/Trip count.
Trip counter
Rest (kg, ha, m)
Meter counter
Zero scales

Kuva 17: Valikko Punnitus/matkamittari

Alavalikko	Merkitys	Kuvaus
Trip counter Matkamittari	Levitetyn määrän, levitetyn pinta-alan ja levitetyn ajomatkan näyttö	4.3.1 Matkamittari
Rest (kg, ha, m) Jälj (kg, ha, m)	Jäännösmäärän näyttö koneen säiliössä	4.3.2 Jäännösmäärän näyttö
Meter counter Metrilaskuri	Metrilaskurin nollaamisen jälkeen ajetun matkan näyttö	Palautus (nollaus) C 100% -näppäimellä
Zero scales Vaa'an taaraus	Vain punnituslevitin: Punnitusarvoksi asetetaan "0 kg", kun vaaka on tyhjä	4.3.3 Vaa'an taaraus

4.3.1 Matkamittari

Tämän valikon avulla voi tarkastaa suoritetun levitystyön arvot, seurata jäljellä olevaa levitysmäärää ja nollata matkamittarin poistopainiketta painamalla.





Matkamittarin poistaminen

- Avaa alavalikko Punnitus/matkamittari > Matkamittari.

Näyttöruudussa ovat edellisen poiston jälkeen määritetyt levitysmäärän, levitetyn pinta-alan ja levitysmatkan arvot.

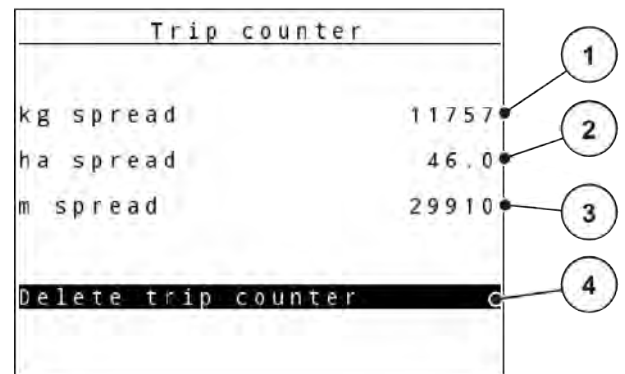
Kenttä Matkamittarin poistaminen on valittu.

- Paina **Enter**-painiketta.

Kaikki matkamittarin arvot nollautuvat.

- Paina **kg**-painiketta.

Käyttökuva tulee näkyviin.



Kuva 18: Valikko Matkamittari

- | | |
|--|--|
| [1] Viimeisimmän poiston jälkeen levitetyn määrän näyttö | [3] Viimeisimmän poiston jälkeen levitetyn välimatkan näyttö |
| [2] Viimeisimmän poiston jälkeen levitetyn pinta-alan näyttö | [4] Poista matkamittari: nollaa (0) kaikki arvot |

■ Matkamittarin lukeminen levityksen aikana:

Voit avata levityksen aikana eli annostusluistien ollessa auki valikon Matkamittari ja lukea senhetkiset arvot.



Arvoja on mahdollista seurata levityksen aikana jatkuvasti osoittamalla myös käyttökuvan vapaasti valittavat näyttökentät parametreille kg matk, ha matk tai m matk, ks. luku 4.10.2
Näytön valinta

4.3.2 Jäännösmäärän näyttö

Valikosta kg jälj voit tarkastaa säiliössä jäljellä olevan määrän.

Valikko näyttää mahdollisen pinta-alan (ha) ja välimatkan (m), joka voidaan vielä levittää lannoitteen jäännösmäärällä.

Molemmat tiedot lasketaan seuraavien arvojen perusteella:

- Lannoiteasetukset
- syöte syöttökentässä Jäännösmäärä
- Levitysmäärä
- Työleveys

- Avaa valikko Punnitus/matkamittari> Jäljellä (kg, ha, m).

Valikko Jäljellä tulee näkyviin.



Kaikissa muissa levittimissä lannoitteen jäännösmäärän laskenta tapahtuu lannoite- ja koneasetusten sekä ajosignaalin perusteella. Myös täyttömäärä on tällöin syötettävä manuaalisesti (ks. jäljempänä).

Arvoja Levitysmäärä ja Työleveys ei voi muuttaa tässä valikossa. Ne annetaan tässä vain tiedoksi.



- Avaa valikko Punnitus/matkamittari > Jälj (kg, ha, m).

Näyttöön ilmestyy viimeisimmän levityksen jälkeen jäänyt jäännösmäärä.

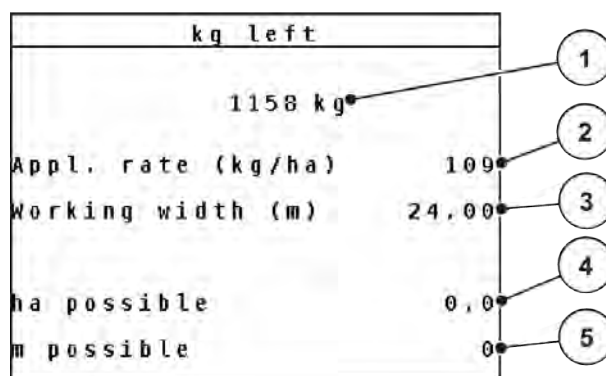
- Täytä säiliö.
- Syötä säiliössä olevan lannoitteen uusi kokonaispaino kenttään kg.

- Paina **Enter-painiketta**

Laite laskee mahdollisen levitettävän alan ja ajomatkan arvot.

- Paina **kg**-painiketta.

Käyttökuva tulee näkyviin.



Kuva 19: Valikko kg jälj

- | | |
|-------------------|-------------------|
| [1] Syöttökenttä | päältä |
| Jäännösmäärä | Lannoiteasetukset |
| [2] Levitysmäärä, | [4] Mahdollisen |
| näyttökenttä pois | levitettävän alan |
| päältä | näyttö |
| Lannoiteasetukset | [5] Mahdollisen |
| [3] Työleveys, | levitettävän |
| näyttökenttä pois | matkan näyttö |

■ **Jäännösmäärän kysely levityksen aikana**



Jäännösmäärä lasketaan uudelleen ja näytetään jatkuvasti levityksen aikana.

Ks. luku 5 Levityskäyttö

4.3.3

Vaa'an taaraus

■ **Koskee vain malleja AXIS ja MDS, joissa on punnitussolut**

Tässä valikossa tyhjän säiliön punnitusarvon voi asettaa lukemaan 0 kg.

Vaa'an taaraamisen yhteydessä seuraavien ehtojen on täyttyvä:

- Säiliö on tyhjä.
- Kone on paikallaan.
- Voimanotto on pysäytetty.
- Kone on vaakasuorassa ja irti maasta.
- Traktori on paikallaan.

Vaa'an taaraus:

► Avaa valikko Punnitus/matkamittari > Vaa'an taaraus.

► Paina **Enter-painiketta**.



Tyhjän vaa'an punnitusarvoksi on nyt asetettu 0 kg.

Näyttöön tulee valikko Punnitus-matkamitt..



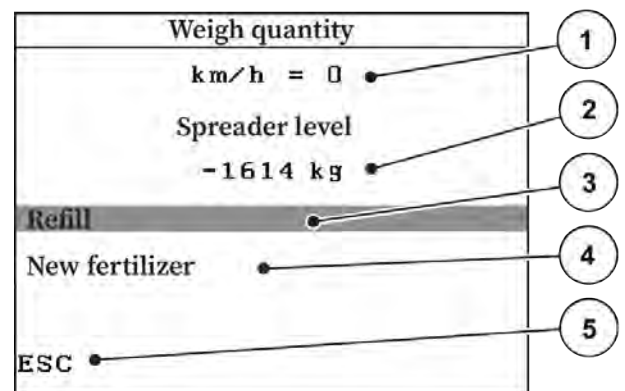
Taaraa vaaka aina ennen käytön aloittamista varmistaaksesi jäännösmäärän virheettömän laskennan.

4.3.4

Määrän punnitus

Tässä valikossa voit punnita säiliössä olevan jäännösmäärän ja määrittää parametrit virtaustekijän säätöön.

- [1] Näyttö Ajonopeus Levitin
- [2] Punnittu määrä säiliössä
- [3] Täyttömahdollisuudet
- [4] Jäännösmäärän punnitus (näyttö vain käyttötavalla AUTO km/h + stat. kg)
- [5] Keskeytys



Kuva 20: Valikko Määrän punnitus



Toimintoa Määrän punnitus voidaan käyttää vain, kun kone seisoo paikallaan vaakasuorassa.

Valikko näyttää säiliössä olevan jäännösmäärän. Tämä riippuu seuraavista arvoista:

- Valikkokohta Määrän punnitus
- Valikkokohta Vaa'an taaraus



Toiminto Määrän punnitus on voimassa vain, kun järjestelmää käytetään käyttötavalla AUTO km/h + AUTO kg tai AUTO km/h + stat. kg. Mineraalilannoitteen heittolevittimen AXIS M W kanssa toimitetun käyttöyksikön käyttötapana on AUTO km/h + AUTO kg tehdasasetuksena.

Määrää punnittaessa seuraavien ehtojen on täyttyvä:

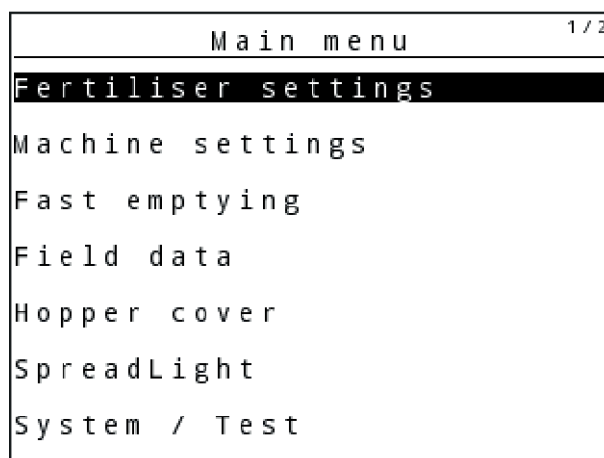
- Kone on paikallaan.
- Vetoakseli on kytketty pois päältä.
- Kone on vaakasuorassa ja irti maasta.
- Traktori on paikallaan.
- Käyttöyksikkö QUANTRON-A on kytketty päälle.

Jäännösmäärän punnitseminen säiliössä:

- ▶ Täytä säiliö.
 - ▷ Näyttöön ilmestyy ikkuna, joka näyttää jäännösmäärän. (täyttömäärästä 150 kg alkaen)
- ▶ Merkitse suoritettavan täytön tyyppi näytössä:
 - ▷ **Uudelleentäyttö:** Levityksen jatkaminen samalla lannoitteella.
 - ▷ **Uusi lannoite:** Virtaustekijäksi asetetaan 1,0, ja virtaustekijä säädetään uudelleen.
Kun tehdään ensitäyttö uudella lannoitelajilla, vahvasta valitsemalla punnitusikkunassa **uusi lannoite**.
 - ▷ **ESC:** Keskeytys
- ▶ Merkitse valinta ja paina Enter-näppäintä.

Näyttöön tulee näkyviin käyttökuva. Punnittu jäännösmäärä voidaan näyttää näytökentässä.

4.4 Päävalikko



Kuva 21: Main menu - Päävalikko

Alavalikko	Merkitys	Kuvaus
Fertiliser settings Lannoiteasetukset	Lannoitteen ja levityksen asetukset	4.5 Lannoiteasetukset Easy-tilassa
Machine settings Koneasetukset	Traktorin ja koneen asetukset	4.7 Koneasetukset
Fast emptying Pikatyhjennys	Koneen pikatyhjennyksen valikon avaaminen suoraan	4.8 Pikatyhjennys
Field data Kylvötiedosto	Valikon avaus kylvötiedoston valintaa, luontia tai poistoa varten	4.9 Kylvötiedosto
Hopper cover Suojapeite	Suojapeitteen avaaminen/sulkeminen	4.13 Suojapeite
SpreadLight	Työvalonheittimen sytyttäminen/sammuttaminen	4.12 Työvalonheitin (SpreadLight)
System/Test Järjestelmä/testi	Koneenohjaimen asetukset ja diagnoosi	4.10 Järjestelmä/testi
Info Info	Koneen konfiguroinnin näyttö	4.11 Info

4.5 Lannoiteasetukset Easy-tilassa

Asetus Tila on kuvattu kohdassa 4.10.3 Tilan asettaminen.

Tässä valikossa määritellään lannoitteen ja levityksen asetukset.

► Avaa valikko Päävalikko > Lannoiteasetukset.



Toiminnossa **M EMC** tilaksi asetetaan automaattisesti Expert.

Fertiliser settings	
8.ABC.....	
Appl. rate (kg/ha)	100
Working width (m)	36.00
Flow factor	1.00
Drop point	0.0
Start calibration	

Kuva 22: Valikko Fertiliser settings - Lannoiteasetukset AXIS, Easy-tila

Fertiliser settings	
1.ABC	
Appl. rate (kg/ha)	100
Working width (m)	18.00
Flow factor	1.00
Vane setting	-----
Start calibration	

Kuva 23: Valikko Fertiliser settings - Lannoiteasetukset MDS, Easy-tila

Alavalikko	Merkitys	Kuvaus
Fertiliser name Lannoitteen nimike	Valittu lannoite levitystaulukosta	4.6.11 Levitystaulukot
Application rate Tuotto (kg/ha)	Levitysmäärän tavoitearvon syöttö, kg/ha	4.6.1 Levitysmäärä
Working width Työleveys (m)	Levitettävän työleveyden määrittäminen	4.6.2 Työleveyden asettaminen
Flow factor Virtaustekijä	Käytetyn lannoitteen virtaustekijän syöttö.	4.6.3 Virtaustekijä
Drop point Luovutuspiste	Luovutuspisteen syöttö Sähköisillä luovutuspisteen toimilaitteilla varustetut AXIS-mallit: Luovutuspisteen asetus	Perehdy koneen käyttöohjeeseen. 4.6.4 Luovutuspiste

Alavalikko	Merkitys	Kuvaus
Vain MDS Disc vane settings Terän asetus	Syöttölaiteasetuksen syöttö. Tämä näyttö on vain ohjeellinen.	Perehdy koneen käyttöohjeeseen.
Start calibration Käynnistä kalibrointitesti	Alavalikon avaaminen kiertokokeen suorittamista varten Ei mahdollista EMC-tilassa.	4.6.5 Kiertokoe

4.6 Lannoiteasetukset Expert-tilassa

Asetus Tila on kuvattu kohdassa 4.10.3 *Tilan asettaminen*.

Tässä valikossa määritellään lannoitteen ja levityksen asetukset.

- Avaa valikko Päävalikko > Lannoiteasetukset.



Toiminnossa **M EMC** tilaksi asetetaan automaattisesti Expert.



Vain AXIS:

Valikkotietoihin Levityslautanen ja Voimanottoakseli syötettyjen tietojen on vastattava koneen tosiasiallisia asetuksia.

Fertiliser settings 1/4	Fertiliser settings 2/4
8.ABC.....	PTO 540
Appl. rate (kg/ha) 100	Spreading disc 54
Working width (m) 36.00	Bound. sprd.type Limited bd
Flow factor 1.00	Bound. disc speed 0
Drop point 0.0	TELIMAT Limited bd 000
Start calibration	Grenzstr.Menge (%) - 0
	Fertilisation Normal

Kuva 24: Valikko Fertiliser settings - Lannoiteasetukset AXIS, Expert-tila

Fertiliser settings	1/3	Fertiliser settings	2/3
1.ABC		PTO	540
Appl. rate (kg/ha)	100	Spreading disc	M1
Working width (m)	18.00	Bound. sprd.type	Limited bd
Flow factor	1.00	Bound. disc speed	0
Vane setting	----	TELIMAT Limited bd	----
Start calibration		Grenzstr.Menge (%)	- 0
		Fertilisation	Normal

Kuva 25: Valikko Fertiliser settings - Lannoiteasetukset MDS, Expert-tila

Fertiliser settings	3/3	Fertiliser settings	4/4
Mounting height	50/50	Calculate VariSpread	
-----		Width	drp.pt.
-----		8.00	0.0
Aerodynamic factor	100	06.00	0.0
Calculate OptiPoint		04.00	0.0
GPS Control Info		02.00	0.0
Fertiliser chart		0.00	0.0
		540	AUTO

Kuva 26: Valikko Fertiliser settings - Lannoiteasetukset AXIS-M, välilehdet 3 ja 4

Alavalikko	Merkitys	Kuvaus
Fertiliser name Lannoitteen nimike	Valittu lannoite levitystaulukosta	4.6.11 Levitystaulukot
Application rate Tuotto (kg/ha)	Levitysmäärän tavoitearvon syöttö, kg/ha	4.6.1 Levitysmäärä
Working width Työleveys (m)	Levitettävän työleveyden määrittäminen	4.6.2 Työleveyden asettaminen
Flow factor Virtaustekijä	Käytetyn lannoitteen virtaustekijän syöttö.	4.6.3 Virtaustekijä
Drop point Luovutusaste	Luovutusasteen syöttö Sähköisillä luovutusasteen toimilaitteilla varustetut AXIS-mallit: Luovutusasteen asetus	Perehdy koneen käyttöohjeeseen. 4.6.4 Luovutusaste
Vain MDS Disc vane settings Terän asetus	Syöttölaiteasetuksen syöttö. Tämä näyttö on vain ohjeellinen.	Perehdy koneen käyttöohjeeseen.

Alavalikko	Merkitys	Kuvaus
Start calibration Käynnistä kalibrointitesti	Alavalikon avaaminen kiertokokeen suorittamista varten Ei mahdollista EMC-tilassa.	4.6.5 Kiertokoe
PTO Voimanottoakseli	AXIS-M Vaikuttaa EMC-massavirran säätöön Tehdasasetus: • AXIS-M 20.2/30.2: 540 rpm • AXIS-M 50.2: 750 rpm	4.6.6 Voimanottoakselin kierrosluku
Spreading disc Levityslautanen	Mineraalilannoitteen heittolevittimeen asennetun levytyypin säätö Vaikuttaa EMC-massavirran säätöön Valintalista: • S1 • S2 (ei sallittu EMC-tilassa) • S4 • S6 • S8	4.6.7 Levityslautasen tyyppi
Spreading disc Levityslautanen	Mineraalilannoitteen heittolevittimeen asennetun levytyypin säätö Valintalista: • M1C • M1XC • M2 (vain MDS.2)	Valinta nuolinäppäimillä, vahvistus Enter-näppäimellä
Boundary spreading type Rajalevitystyyppi	Valintaluettelo: • Raja • Reuna	Valinta nuolinäppäimillä, vahvistus Enter-näppäimellä Asetetaan voimanoton pyörimisnopeudella.
Boundary spreading speed Rajalevityksen kierrosluku	Pyörimisnopeuden esiasetus rajalevitystilassa	Syöttö erillisessä syöttöikkunassa
TELIMAT Reuna/Raja	TELIMAT-asetusten tallentaminen rajalevitykselle	Asetus on tehtävä aina mekaanisesti. Ainoastaan koneissa, joissa on TELIMAT-anturi (tarkistaa vain pääteaseman ylhäällä/alhaalla)
Boundary quantity Rajalevitysmäärä (%)	Määrän vähennyksen esiasetus rajalevitystilassa	Syöttö erillisessä syöttöikkunassa

Alavalikko	Merkitys	Kuvaus
Fertilisation method Lannoitelaji	Valintaluettelo: • Normaali • Myöh	Valinta nuolinäppäimillä , vahvistus Enter-näppäimellä
Mounting height Asennuskorkeus	Syötetyt tiedot cm edessä/cm takana Valintalista: • 0/6 • 40/40 • 50/50 • 60/60 • 70/70 • 70/76	
Manufacturer Valmistaja	Lannoitteen valmistajan syöttö	
Composition Koostumus	Kemiallisen koostumuksen prosentuaalinen osuus	
Distance factor Syötä ulott.parametri	Levitystaulukon sisältämän ulottuvuusparametrin syöttämiseen. Vaaditaan OptiPoint-laskentaan	
Calculate OptiPoint OptiPoint-pisteen laskenta	GPS Control -parametrien syöttö	<i>4.6.9 OptiPoint-pisteen laskenta</i>
GPS Control Info GPS-Control Info	GPS Control -parametreja koskevien tietojen näyttö	<i>4.6.10 GPS Control info</i>
Fertiliser chart Levitystaulukko	Levitystaulukkojen hallinta	<i>4.6.11 Levitystaulukot</i>
Calculate VariSpread Laske VariSpreadin	Arvojen laskenta säädettäville osaleveyksille	<i>4.6.12 VariSpreadin laskeminen</i>

4.6.1 Levitysmäärä

Tässä valikossa voi määritellä levitysmäärän tavoitearvon.

- Avaa valikko Lannoiteasetukset > Tuotto (kg/ha).
Näyttöruutuun ilmestyy kulloinkin voimassa oleva levitysmäärä.
- Syötä uusi arvo syöttökenttään. Katso *4.14.2 Arvojen syöttäminen*
- Paina **Enter-painiketta**.
Uusi arvo on tallennettu koneenohjaimeen.

4.6.2 Työleveyden asettaminen

Tässä valikossa voi määrittellä työleveyden (metreinä).

- ▶ Avaa valikko Lannoiteasetukset > Työleveys (m).
Näytölle ilmestyy kulloinkin asetettu työleveys.
- ▶ Syötä uusi arvo syöttökenttään.
- ▶ Paina **Enter-painiketta**.

Uusi arvo on tallennettu ohjausyksikköön.

4.6.3 Virtaustekijä

Virtauskerroin on **0,2–1,9**. Samoilla perusasetuksilla (ajonopeus, työleveys, levitysmäärä):

- Annostusmäärä **pienenee**, jos virtaustekijää **kasvatetaan**.
- Annostusmäärä **kasvaa**, jos virtaustekijää **pienennetään**.

Virheilmoitus tulee näkyviin näyttöön, jos virtaustekijä on sallitun alueen ulkopuolella. Ks. luku 6 *Hälytykset ja mahdolliset syyt*.

Biolannoitetta tai riisiä levitettäessä vähimmäiskerroin täytyy pienentää arvoon 0,2. Näin virheilmoitus ei ilmesty toistuvasti näyttöön.

Jos virtaustekijä on tiedossa aiempien kiertokokeiden tai levitystaulukon perusteella, arvo syötetään valinnan kohdalla tavalla Manuaalinen.



Virtaustekijän voi määrittää ja tallentaa koneenohjaimen avulla valikossa Käynnistä kalibrointitesti. Ks. 4.6.5 *Kiertokoe*

Toiminto M EMC määrittää kummankin levityspuolen virtaustekijän. Manuaalinen syöttö ei ole tarpeen.



Virtaustekijän laskenta riippuu kulloisestakin käyttötavasta. Lisätietoja virtaustekijästä, ks. 4.7.2 *AUTO/MAN-käyttö*.

Virtauskertoimen syöttäminen:

- ▶ Avaa valikko Lannoiteasetukset > Virtaustekijä.
Näyttöön tulee nykyinen asetettu virtauskerroin.
- ▶ Syötä levitystaulukon arvo syöttökenttään.



Jos lannoite puuttuu levitystaulukosta, syötä virtaustekijälle arvo **1,00**.
Suosittelemme **käyttötavalla** Auto km/h ja MAN km/h suorittamaan **kiertokokeen**. Näin määrität tarkan virtaustekijän käyttämällesi lannoitteelle.

- ▶ Paina **Enter-painiketta**.

Uusi arvo on tallennettu ohjausyksikköön.



AXIS EMC (+W)

Suosittellemme virtauskertoimen näyttöä näyttökuvassa. Näin virtaustekijän säätöä voi seurata levityksen aikana. Ks. 4.10.2 Näytön valinta ja 4.7.2 AUTO/MAN-käyttö

Vähimmäiskerroin

Koneenohjain asettaa vähimmäistekijän automaattisesti syötetyn arvon perusteella seuraaviin arvoihin:

- Vähimmäistekijä on 0,2, jos syötetty arvo on pienempi kuin 0,5.
- Vähimmäiskerroin on 0,4, jos syötettävä arvo on suurempi kuin 0,5.

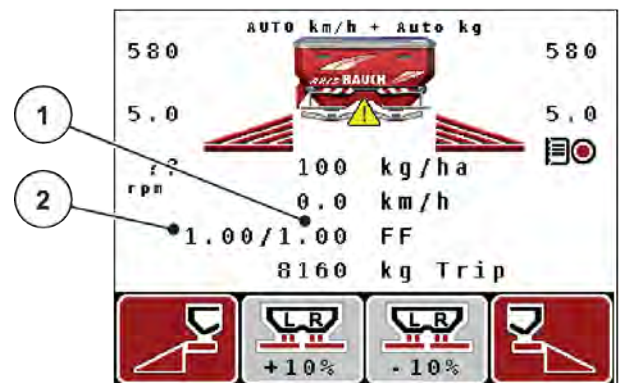
■ Virtaustekijän näyttö toiminnolla M EMC (vain AXIS)

Virtaustekijän arvo syötetään oletusarvoisesti alavalikossa Virtaustekijä. Ohjausyksikkö säätelee kuitenkin annostusluistin vasemman- ja oikeanpuoleista aukkoa erikseen levityksen aikana ja M EMC -toiminnon ollessa käytössä. Molemmat arvot näkyvät näyttökuvassa.



Kun Start/Stop-painiketta painetaan, virtauskertoimen näyttö päivittyy pienellä viiveellä. Tämän jälkeen näyttö päivittyy säännöllisin väliajoin.

- [1] Oikean annostusluistinaukon virtaustekijä
 [2] Vasemman annostusluistinaukon virtaustekijä



Kuva 27: Vasemman ja oikean puolen virtaustekijän säätö erikseen (toiminto M EMC käytössä)

4.6.4 Luovutuspiste

■ AXIS-M Q V8



Luovutuspisteen syötöllä AXIS Q -mallissa on vain informatiivinen tehtävä, eikä sillä ole vaikutusta lannoitteenlevittimen asetuksiin.

Tässä valikossa voidaan syöttää luovutuspiste.

- ▶ Avaa valikko Lannoiteasetukset > LP.
- ▶ Määritä luovutuspisteen sijainti levitystaulukon avulla.
- ▶ Syötä määrittämäsi arvo tämän jälkeen syöttökenttään.
- ▶ Paina **Enter-painiketta**.

Näyttöruutuun ilmestyy ikkuna Lannoiteasetukset ja uusi luovutuspiste.

■ AXIS-M VS pro

Luovutuspiste asetetaan mineraalilannoitteen heittolevittimessä AXIS-M VS pro vain sähköisen luovutuspisteen säätöjärjestelmän avulla.

- ▶ Avaa valikko Lannoiteasetukset > LP.
- ▶ Määritä luovutuspisteen sijainti levitystaulukon avulla.
- ▶ Syötä määrittämäsi arvo tämän jälkeen syöttökenttään.
- ▶ Paina **Enter-painiketta**.

Näytölle ilmestyy ikkuna Lannoiteasetukset ja uusi luovutuspiste.

Mikäli luovutuspisteessä on tukos, näyttöön ilmestyy hälytys 17. Ks. 6.1 Hälytysten merkitys.

HUOMIO!

Luovutuspisteen automaattisesta säädöstä aiheutuva loukkaantumisvaara

Sähköinen säätömoottori (Speedservo) säätää luovutuspisteen esiasetetun arvon mukaisesti sen jälkeen, kun toimintonäppäintä **Start/Stop** on painettu. Tämä voi aiheuttaa loukkaantumisia.

- ▶ Varmista ennen **Start/Stop**-näppäimen painamista, että kukaan ei oleskele koneen vaaravyöhykkeellä.
- ▶ Vahvista luovutuspisteeseen ajoa koskeva hälytys Start/Stop-näppäimellä.

4.6.5 Kiertokoe



Valikon Käynnistä kalibrointitesti käyttö on estetty punnituslevitintoiminnossa samoin kuin kaikissa koneissa, joiden **käyttötapa** on AUTO km/h + AUTO kg. Tämä valikkokohta ei ole käytössä.

Tässä valikossa virtaustekijän voi määrittää kiertokokeen avulla ja tallentaa koneenohjaimeen.

Suorita kiertokoe:

- ennen ensimmäistä levitystä.
- jos lannoitteen laatu on muuttunut huomattavasti (kosteus, suuri pölypitoisuus, rakeiden rikkoutuminen).
- jos käytät uutta lannoitelaatua.

Kiertokoe tulee suorittaa pyörivällä vetoakselilla seisten tai ajon aikana koereitillä.

- ▶ Irrota molemmat levityslautaset.
- ▶ Aseta luovutuspiste kiertokoeasentoon (arvo 0).

Työskentelyn nopeuden syöttäminen:

- ▶ Avaa valikko Lannoiteasetukset > Käynnistä kalibrointitesti.
- ▶ Syötä keskityöskentelyn nopeus.
Tätä arvoa tarvitaan kiertokokeessa luistin aukon laskemiseen.
- ▶ Paina **Enter-painiketta**.

Uusi arvo tallennetaan.

Näyttöön ilmestyy hälytys Aja LP; Kyllä = Käynnistys (vain AXIS VS pro).

⚠ HUOMIO!

Luovutuspuoleen automaattisesta säädöstä aiheutuva loukkaantumisvaara

Sähköinen säätömoottori (Speedservo) säätää luovutuspuoleen esiasetetun arvon mukaisesti sen jälkeen, kun toimintonäppäintä **Start/Stop** on painettu. Tämä voi aiheuttaa loukkaantumisia.

- ▶ Varmista ennen **Start/Stop**-näppäimen painamista, että kukaan ei oleskele koneen vaaravyöhykkeellä.
- ▶ Vahvista luovutuspuoleen ajon koskeva hälytys Start/Stop-näppäimellä.

- ▶ Paina **Start/Stop**-painiketta.

Ajetaan luovutuspuoleeseen.

Hälytys sammuu.

Näyttöön tulee näkyviin kiertokokeen toinen sivu.



- ▶ Määritä levityspuoli, jolla kiertokoe halutaan suorittaa.

Paina **vasemman** levityspuolen valintapainiketta tai **oikean** levityspuolen valintapainiketta.

Valitun levityspuolen kuvake on punainen.

⚠ VAROITUS!

Loukkaantumisvaara kiertokokeen aikana

Pyörivät koneen osat ja vuotava lannoite voivat johtaa loukkaantumisiin.

- ▶ Varmista ennen kiertokokeen käynnistämistä, että kaikki edellytykset täyttyvät.
- ▶ Pehdy kiertokoea käsittelevään lukuun koneen käyttöohjeessa.

- Paina painiketta **Start/Stop**.

Aiemmin valitun osaleveyden annostusluisti avautuu ja kiertokoe käynnistyy.



Kiertokokeen ajan laskennan voi tarvittaessa keskeyttää painamalla ESC-näppäintä. Annostusluisti sulkeutuu, ja näyttöruudussa on valikko Lannoiteasetukset.



Kiertokokeen ajalla ei ole merkitystä tuloksen tarkkuuden kannalta. Kierrettävän painon tulisi kuitenkin olla **vähintään 20 kg**.

- Paina painiketta **Start/Stop** uudelleen.

Kiertokoe on päättynyt.

Annostusluisti sulkeutuu.

Näyttöruudussa on kiertokokeen kolmas sivu.

VAROITUS!

Pyörivistä koneen osista aiheutuva loukkaantumisvaara

Pyöriviin koneen osiin koskeminen (nivelakselit, keskiöt) voi johtaa ruhjevammoihin ja hiertymiin. Ruumiinosat tai esineet voivat tarttua kiinni tai joutua vedetyiksi sisään laitteeseen.

- Pysäytä traktorin moottori.
- Kytke hydraulikka pois päältä ja estä sen luvaton kytkeminen päälle.

Virtaustekijän laskeminen uudelleen

- ▶ Punnitse kierretty määrä (huomioi kokoamissäiliön tyhjä paino).
- ▶ Syötä paino valikkokohtaan Syötä kalibroitu määrä:.
- ▶ Paina **Enter-painiketta**.

Uusi arvo on tallennettu ohjausyksikköön.

Näyttöön tulee valikko Laskettu Virtaustekijä



Virtaustekijä on oltava 0,2–1,9.

- ▶ Määritä virtauskerroin.
Tallenna uudelleen laskettu virtauskerroin painamalla **Enter-painiketta**.
Aiemmin tallennetun virtauskertoimen voi vahvistaa painamalla painiketta **ESC**.

Virtauskerroin on tallennettu.

Näyttö näkyy hälytys Aja luovutuspisteeseen.

⚠ HUOMIO!

Luovutuspisteen automaattisesta säädöstä aiheutuva loukkaantumisvaara

Sähköinen säätömoottori (Speedservo) säätää luovutuspisteen esiasetetun arvon mukaisesti sen jälkeen, kun toimintonäppäintä **Start/Stop** on painettu. Tämä voi aiheuttaa loukkaantumisia.

- ▶ Varmista ennen **Start/Stop**-näppäimen painamista, että kukaan ei oleskele koneen vaaravyöhykkeellä.
- ▶ Vahvista luovutuspisteeseen ajoa koskeva hälytys Start/Stop-näppäimellä.

Kiertokoe on päättynyt.

4.6.6 Voimanottoakselin kierrosluku



Käynnistä tai pysäytä vaihteisto **vain, jos voimanotto pyörii pienellä nopeudella.**



Jotta Tyhjäkäyntimittaus toimii optimaalisesti, varmista, että valikkoon Lannoiteasetukset syötetyt tiedot ovat oikein.

- Valikkokohtiin Levityslautanen ja Normaali kierrosluku tai Voimanottoakseli syötettyjen tietojen on oltava koneen tosiasialliset asetukset.

Ohjausyksikköön ohjelmoitu voimanoton kierrosluvun tehdasasetus on 540 r/min. Voit asettaa toisen voimanoton pyörimisnopeuden muuttamalla ohjausyksikköön tallennettua arvoa.

- ▶ Avaa valikko Lannoiteasetukset > Voimanottoakseli.
- ▶ Syötä pyörimisnopeus.

Vetoakselin uusi kierrosluku ilmestyy Lannoiteasetukset-ikkunaan.



Perehdy lukuun 4.14.2 Arvojen syöttäminen.

4.6.7 Levityslautasen tyyppi



Jotta tyhjäkäyntimittaus toimii optimaalisesti, varmista, että valikkoon Lannoiteasetukset syötetyt tiedot ovat oikein.

- Valikkokohtiin Levityslautanen ja Voimanottoakseli syötettyjen tietojen on oltava samat kuin koneen tosiasialliset asetukset.

Asennettu levityslautasen tyyppi on ohjelmoitu valmiiksi ohjausyksikköön tehtaalla. Jos koneeseen asennettujen levityslautasten tyyppi poikkeaa tästä, syötä oikea levityslautasen tyyppi.

- ▶ Avaa valikko Lannoiteasetukset > Levityslautanen.
- ▶ Valitse levityslautasen tyyppi valintalistasta.

Näyttöruudussa on ikkuna Lannoiteasetukset ja uusi levityslautasen tyyppi.

4.6.8 Rajalevitysmäärä

Tässä valikossa voi määrittää TELIMAT-rajalevitysyksikön määrän pienennyksen (prosentteina). Tätä asetusta käytetään, kun rajalevitystoiminto otetaan käyttöön TELIMAT-Sensor tai T-painikkeen avulla.



Suosittelemme vähentämään määrää rajalevityspuolella 20 %.

Rajalevitysmäärän syöttö:

- ▶ Avaa valikko Lannoiteasetukset > Rajalevitysmäärä (%).
- ▶ Syötä arvo syöttökenttään ja vahvista.

Näyttöruutuun ilmestyy ikkuna Lannoiteasetukset ja uusi rajalevitysmäärä.

4.6.9 OptiPoint-pisteen laskenta

Valikkoon OptiPoint-pisteen laskenta syötetään parametrit, joiden avulla järjestelmä laskee optimaaliset käynnistys- ja lopetusetäisyydet **päisteessä**. Tarkan laskennan varmistamiseksi on erittäin tärkeää syöttää käytettävän lannoitteen ulottuvuusparametri.



Asetetun lannoitteen ulottuvuusparametri on merkitty koneen levitystaulukkoon.

- ▶ Syötä ilmoitettu arvo valikossa Lannoiteasetukset > Syötä ulott.parametri.
- ▶ Avaa valikko Lannoiteasetukset > OptiPoint-pisteen laskenta.
Valikon OptiPoint-pisteen laskenta ensimmäinen sivu avautuu.



Ilmoitettu ajonopeus koskee ajonopeutta kytkentäkohtien alueella! Ks. 4.6.10 GPS Control info

- ▶ Syötä keskiajonopeus kytkentäkohtien kohdalla.
- ▶ Paina **Enter-painiketta**.
Näytölle ilmestyy valikon kolmas sivu.

GPS Control	
Recommended distances in reference to field edge	
Turn on dist. (m)	22.3
Turn off dist. (m)	12.0
Accept values	

Diagram showing the screen layout with callouts: 1 points to the 'Turn on dist. (m)' value, and 2 points to the 'Turn off dist. (m)' value.

Kuva 28: OptiPointin laskenta, sivu 3

Nro	Merkitys	Kuvaus
1	Turn on distance -etäisyys (metreinä) pellon rajaan, josta annostusluistit avautuvat.	Kuva 57 Etäisyys päällä (pellon rajaan)
2	Turn off distance -etäisyys (metreinä) pellon rajaan, josta annostusluistit sulkeutuvat.	Kuva 58 Etäisyys pois (pellon rajaan)



Tällä sivulla parametrien arvoja voi muuttaa manuaalisesti. Ks. luku *5.9 GPS-Control*.

Arvojen muuttaminen

- ▶ Avaa haluamasi luettelon kohta.
- ▶ Syötä uudet arvot.
- ▶ Paina painiketta Accept values - Ota arvot käyttöön.

OptiPointin laskenta on suoritettu.

Koneenohjain siirtyy ikkunaan GPS Control Info.

4.6.10

GPS Control info

Valikko GPS-Control Info sisältää tietoja valikon OptiPoint-pisteen laskenta laskennallisista asetusarvoista.

Käytettävästä terminaalista riippuen näytössä on kaksi etäisyyttä (CCI, Müller Elektronik) tai yksi etäisyys ja kaksi aika-arvoa (John Deere, ...).

- Useimpien ISOBUS-terminaalien tapauksessa tässä näkyvät arvot ovat automaattisesti käytössä GPS-terminaalin vastaavassa asetusvalikossa.
- Joihinkin terminaaleihin arvot on kuitenkin syötettävä manuaalisesti.



Tämä valikko on tarkoitettu ainoastaan tietojen näyttöön.

- Perehdy GPS-päättteen käyttöohjeeseen.

4.6.11

Levitystaulukot

Tämä valikko on tarkoitettu levitystaulukoiden luontiin ja hallinnointiin.



Levitystaulukon valinta vaikuttaa lannoiteasetuksiin, koneenohjaimeen ja mineraalilannoitteen heittolevittimeen. Asetetun levitysmäärän korvaa levitystaulukkoon tallennettu arvo.

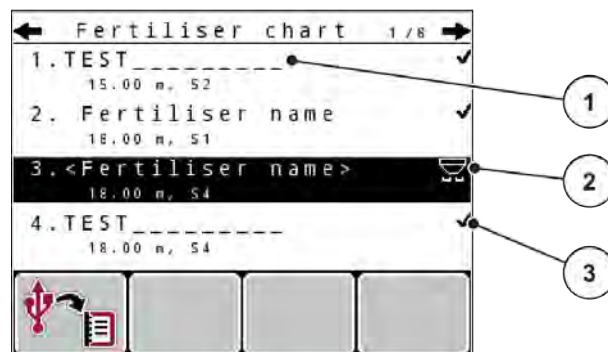


Levitystaulukoita voidaan hallita automaattisesti ja siirtää ne ohjausyksikköön. Tätä varten tarvitsen WLAN-moduulin (lisävaruste) ja älypuhelimien. Ks. *2.7 WLAN-moduuli*

Uuden levitystaulukon laatiminen

Elektroniseen koneenohjaimeen voi luoda enimmillään 30 levitystaulukkoa.

- ▶ Avaa valikko Lannoiteasetukset > Fertiliser chart - Levitystaulukko.
- ▶ Valitse tyhjän levitystaulukon nimikenttä.
- ▶ Paina **Enter-painiketta**.
Näyttöön ilmestyy valintaikkuna.
- ▶ Paina kohtaa Avaa ja takaisin lannoiteasetuksiin.
- ▶ Paina **Enter-painiketta**.
Näytölle ilmestyy valikko Lannoiteasetukset, ja valittu elementti latautuu aktiivisena levitystaulukkona lannoiteasetuksiin.
- ▶ Syötä nimi taulukolle Levitystaulukko.



Kuva 29: Valikko Levitystaulukko

- | | |
|---|--|
| [1] Levitystaulukon nimikenttä | [3] Näyttö arvoilla täytetylle levitystaulukolle |
| [2] Näyttö aktiiviselle levitystaulukolle | |



Suosittellemme käyttämään levitystaulukon nimenä lannoitteen nimeä. Näin levitystaulukkoon on helpompaa kohdistaa lannoite.

- ▶ Muokkaa levitystaulukon parametreja. Ks. 4.6 Lannoiteasetukset Expert-tilassa.

Levitystaulukon valitseminen

- ▶ Avaa valikko Lannoiteasetukset > Levitystaulukko.
- ▶ Valitse haluamasi levitystaulukko.
Näyttöön ilmestyy valintaikkuna.
- ▶ Valitse kohta Avaa ja takaisin lannoiteasetuksiin.

Näytölle ilmestyy valikko Lannoiteasetukset, ja valittu elementti latautuu aktiivisena levitystaulukkona lannoiteasetuksiin.



Mikäli valitset aiemmin luodun levitystaulukon, levitystaulukkoon tallennetut arvot korvaavat kaikki valikon Lannoiteasetukset arvot. Tämä koskee myös luovutus pistettä ja vetoakselin kierroslukua.

- **Koneet, joissa sähköiset luovutus pisteen toimilaitteet:** Koneenohjain ajaa luovutus pisteen toimilaitteet levitystaulukkoon tallennettuun arvoon.

■ Olemassa olevan levitystaulukon kopiointi

- Valitse haluamasi levitystaulukko.
Näyttöön ilmestyy valintaikkuna.
- Valitse kohta Kopioi elementti.

Levitystaulukon kopio on nyt listan ensimmäisellä vapaalla paikalla.

■ **Olemassa olevan levitystaulukon poistaminen**

- Valitse haluamasi levitystaulukko.
Näyttöön ilmestyy valintaikkuna.



Aktiivista levitystaulukkoa ei voida poistaa.

- Valitse kohta Poista elementti.

Levitystaulukko on poistettu listasta.

4.6.12

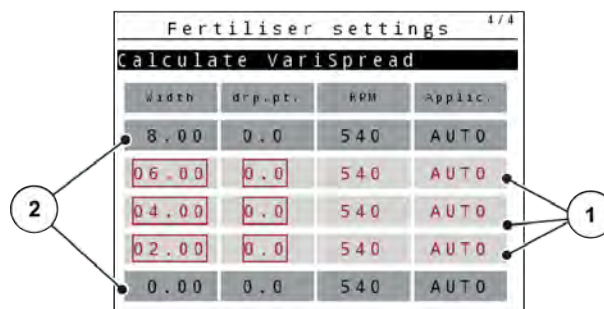
VariSpreadin laskeminen

Osaleveysavustin VariSpread laskee osaleveystasot taustalla automaattisesti. Tämä perustuu Lannoiteasetukset-valikon ensimmäisillä sivuilla syöttämiisi työleveyteen ja luovutuspisteeseen.



VariSpread-taulukon muokkaaminen vaatii erityisosaamista. Ota yhteyttä myyjään, jos haluat muuttaa asetuksia.

- [1] Säädetty osaleveysasetus
- [2] Esimääritetty osaleveysasetus



Kuva 30: Laske VariSpread, esimerkki 8 osaleveydellä (4 kullakin puolella)

Arvojen siirtäminen GPS-päätelaitteeseen

Varispread-taulukon arvot siirretään GPS-päätelaitteeseen automaattisesti koneissa, joissa on VariSpread pro, ja koneissa, joissa on VariSpread V8 GPS-päätelaitteesta riippuen.

4.7

Koneasetukset

Tässä valikossa määritellään traktorin ja levityksen asetukset.

- Avaa valikko Machine settings -
Koneasetukset.

Machine settings 1 / 2	
Tractor (km/h)	
AUTO/MAN mode	
+/- appl. rate (%)	20
Idle measurement signal	✓
lbs level sensor	331
Easy toggle	

Kuva 31: Valikko Machine settings -
Koneasetukset (esimerkki)



Kaikki parametrit eivät näy näytössä samanaikaisesti. Voit siirtyä nuolella ylös/alas seuraavaan valikkoikkunaan.

Alavalikko	Merkitys	Kuvaus
Tractor (km/h) Traktori (km/h)	Nopeussignaalin määrittäminen tai kalibrointi	4.7.1 Nopeuden kalibrointi
AUTO/MAN mode AUTO/MAN-käyttö	Automaattisen tai manuaalisen käyttötavan asettaminen	4.7.2 AUTO/MAN-käyttö
+/- appl. rate (%) +/- määrä (%)	Määränmuutoksen esiasetus	Syöttö erilliseen syöttöikkunaan
Idle measurement Tyhjäkäyntimittauksen merkkiäni	Vain AXIS-M EMC: Automaattisen joutokäyntimittauksen käynnistysäänimerkin aktivointi	Syöttö erillisessä syöttöikkunassa.
kg level sensor kg tyhjäanturi	Punnitussolujen välityksellä hälytyksen laukaisevan jäännösmäärän syöttö.	
Easy toggle	Vaihtopainikkeen L%/R% rajoittaminen kahteen tilaan	4.7.5 Easy toggle
Application rate correction - Appl. corr L - Levitysm. korjaus V (%) - Appl. corr R - Levitysm. korjaus O (%)	Syötetyn levitysmäärän ja todellisen levitysmäärän välisten poikkeamien korjaus Korjaus prosentteina valinnan mukaan oikealla tai vasemmalla puolella	

4.7.1 Nopeuden kalibrointi

Nopeuden kalibrointi on tarkan levitystuloksen perusedellytys. Tekijät kuten esim. renkaan koko, traktorin vaihto, neliveto, renkaiden ja maan välinen luisto, maaperän ominaisuudet ja renkaiden paine, vaikuttavat nopeuden määrittymiseen ja siten myös levitystulokseen.

Nopeuspulssien lukumäärän tarkka määrittäminen 100 metrin matkalla on erittäin tärkeää, jotta levitettävän lannoitteen määrä olisi tarkasti oikea.

Nopeuden kalibroinnin valmistelu

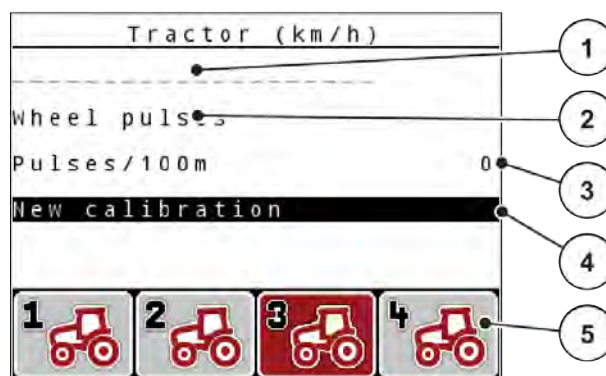
- ▶ Suorita kalibrointi pellolla. Siten maaperän ominaisuuksien vaikutus kalibrointitulokseen on vähäisempi.
- ▶ Määrittele 100 m:n pituinen vertailureitti mahdollisimman tarkasti.
- ▶ Kytke neliveto päälle.
- ▶ Täytä kone mahdollisuuksien mukaan vain puoliksi.

■ Nopeusasetusten avaaminen

Pulssien tyypille ja lukumäärälle voi tallentaa enimmillään 4 profiilia, jotka ovat nimettävissä (esim. traktorin nimen mukaan).

Varmista ennen levitystä, että ohjausyksikköön on avattu oikea profiili.

- [1] Traktorin kuvaus
- [2] Nopeussignaalin pulssianturi
- [3] Näyttö, impulssien lukumäärä 100 m:llä
- [4] Alavalikko Traktorin kalibrointi
- [5] Profiilien 1–4 muistipaikkojen kuvakkeet



Kuva 32: Valikko Traktori (km/h)

Traktorin profiilin avaaminen

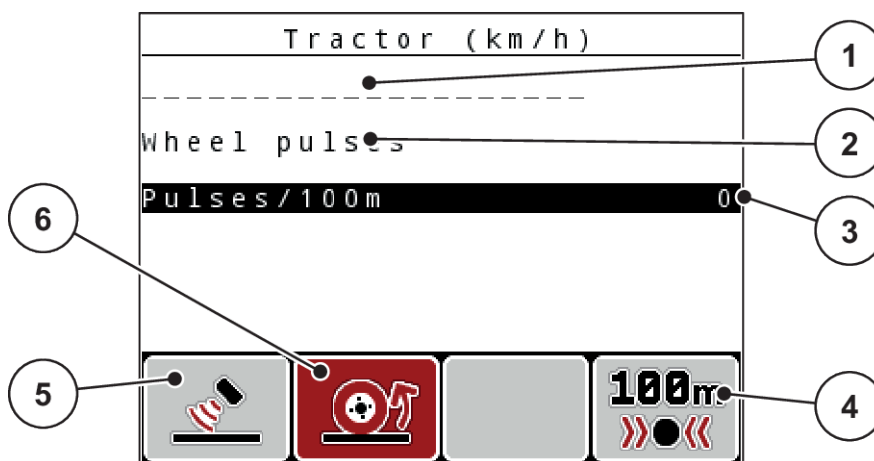
- ▶ Avaa valikko Koneasetukset > Tractor (km/h) Traktori (km/h).
Näytetyt pulssien nimen, alkuperän ja lukumäärän arvot koskevat punaisella merkittyä profiilia.
- ▶ Paina muistipaikan kuvakkeen alla olevaa toimintopainiketta (F1–F4).

■ Nopeussignaalin kalibrointi uudelleen

Joko olemassa oleva profiili voidaan korvata tai määrittää uusi profiili tyhjään muistipaikkaan.

- Valitse valikossa Tractor (km/h) - Traktori (km/h) haluamasi muistipaikka sen alla olevalla toimintopainikkeella.
- Valitse kenttä Kalibroi uudelleen.
- Paina **Enter-painiketta**.

Näytöllä näkyy kalibrointivalikko Traktorin kalibrointi.



Kuva 33: Kalibrointivalikko Traktori (km/h)

- | | |
|--|--|
| [1] Nimikenttä Traktori | [4] Alavalikko Automaattinen kalibrointi |
| [2] Nopeussignaalin alkuperä | [5] Tutkaimpulssien pulssianturi |
| [3] Näyttö, impulssien lukumäärä 100 m:llä | [6] Pyöräimpulssien pulssianturi |

- Valitse **traktorin nimikenttä**.
- Paina **Enter-painiketta**.
- Syötä profiilin nimi.



Nimen pituus voi olla enintään 16 merkkiä.

Selkeyden vuoksi suosittelemme, että profiili nimetään traktorin nimen mukaan.

- Katso 4.14.1 Tekstin syöttäminen

- Valitse nopeussignaalin pulssianturi.
Paina **tutkaimpulssille** toimintopainiketta **F1** [5].
Paina **pyöräimpulssille** toimintopainiketta **F2** [6].

Näytölle ilmestyy pulssianturi.

Seuraavaksi on määritettävä nopeussignaalin impulssien määrä. Jos tiedät impulssien tarkan lukumäärän, voit syöttää sen suoraan:

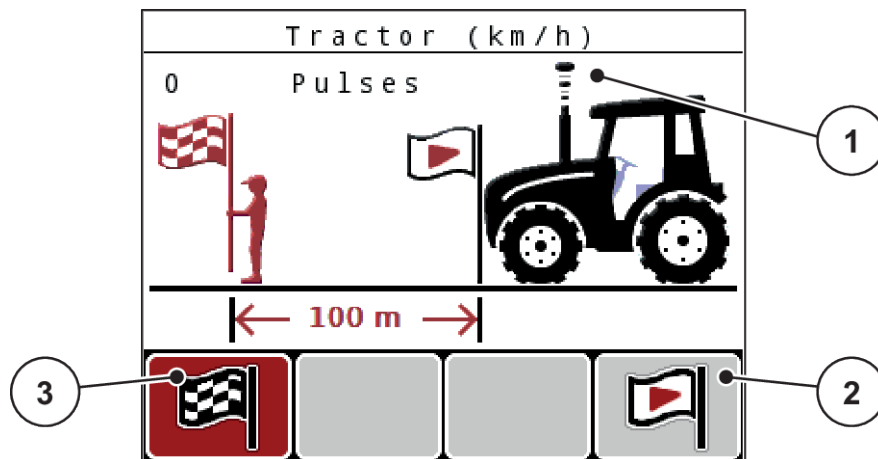
- Avaa valikkokohta Traktori (km/h) > Kalibroi uudelleen > Imp/100m.

Näyttöön tulee valikko Impulssit, jossa voit syöttää pulssien määrän manuaalisesti.

Jos **et tiedä** tarkkaa pulssien lukumäärää, käynnistä **kalibrointiajo**.

- Paina toimintopainiketta **F4** (100 m AUTO) [4].

Näyttöön tulee näyttökuva Kalibrointiajo.



Kuva 34: Näyttökuva Kalibrointiajon nopeussignaali

- [1] Impulssit
- [2] Pulssien tallennuksen käynnistys
- [3] Pulssien tallennuksen pysäytys

- Paina vertailumatkan aloituskohdassa toimintopainiketta **F4** [2].

Pulssinäyttö on nyt nollattu.

Ohjausyksikkö on valmis pulssien laskentaan.

- Aja 100 m:n pituinen vertailureitti.
 - Pysäytä traktori vertailureitin päässä.
 - Paina toimintopainiketta **F1** [3].
- Näyttöön tulee vastaanotettujen pulssien määrä.*

- Paina **Enter-painiketta**.

Uusi pulssimäärä tallennetaan.

Kalibrointivalikko tulee jälleen näkyviin.

■ Simuloitu nopeus



Simuloitu nopeus on käytettävissä vain MDS-tyypin koneissa.

Jotta kone levittää heti levityksen aluksi riittävästi levitettävää materiaalia, on aktivoitava valitun kestoisen simuloitu nopeus.

Simuloidun nopeuden asetus:

- ▶ Avaa koneen asetukset.
- ▶ Aseta simuloitu nopeus km/h.
- ▶ Aseta simuloinnin kesto sekunteina.



Simuloitu nopeus otetaan käyttöön vain, kun traktorin nopeus on simuloitua nopeutta pienempi.

4.7.2 AUTO/MAN-käyttö

Koneenohjain säätelee automaattisesti annostusmäärää nopeussignaalin perusteella. Ohjain ottaa tällöin huomioon levitysmäärän, työleveyden ja valumakertoimen.

Työskentely tapahtuu yleensä **automaattikäytön** tilassa.

Manuaalista käyttötilaa käytetään vain seuraavissa tapauksissa:

- nopeussignaalin puuttuessa (tutka tai pyöräanturi puuttuu tai on viallinen).
- etanakarkotteen tai kylvösiementen (piensiementen) levityksen yhteydessä.



Jotta levitettävä tuote jakautuu tasaisesti, **ajonopeuden on oltava tasainen** manuaalisessa käyttötilassa työskenneltäessä.



Levitustyö eri käyttötapojen avulla on kuvattu luvussa 5 *Levityskäyttö*.

Valikko	Merkitys	Kuvaus
AUTO km/h + AUTO kg	EMC-säätöön tai automaattiseen punnitukseen perustuvan automaattisen käytön valinta Vain malli MDS W tai AXIS M W	Sivu 93
AUTO km/h + Stat. kg	Valinta automaattinen käyttö staattisella punnituksella Vain malli MDS W tai AXIS M W	Sivu 96
Auto km/h	Automaattisen käytön valinta	Sivu 98
MAN km/h	Ajonopeuden asettaminen manuaalista käyttöä varten	Sivu 99

Valikko	Merkitys	Kuvaus
MAN-asteikko	Annostusluistin asetus manuaalista käyttöä varten Tämä käyttötapa soveltuu etanoiden torjunta-aineen tai piensiementen levitykseen.	Sivu 99

Käyttötavan valinta

- ▶ Käynnistä koneenohjain.
- ▶ Avaa valikko Koneasetukset > AUTO/MAN-käyttö.
- ▶ Valitse haluamasi valikon kohta luettelosta.
- ▶ Paina painiketta OK.
- ▶ Noudata näytön ohjeita.



Suosittellemme valitsemaan virtauskertoimen näytön käyttökuvaan. Näin voit seurata massavirran säätöä levityksen aikana. Ks. 4.10.2 *Näytön valinta*.



Kappale 5 *Levityskäyttö* sisältää tärkeitä tietoja eri käyttötapojen käytöstä levityksen yhteydessä.

■ **AUTO km/h + AUTO kg: automaattinen käyttö automaattisella massavirran säädöllä**

Käyttötapa AUTO km/h + AUTO kg säättää lannoitteen määrää levityksen aikana jatkuvasti nopeuden ja lannoitteen virtauskäyttäytymisen mukaan. Siten saavutetaan lannoitteen optimaalinen annostus.



Käyttötapa AUTO km/h + AUTO kg on esiasetettu tehtaalla.

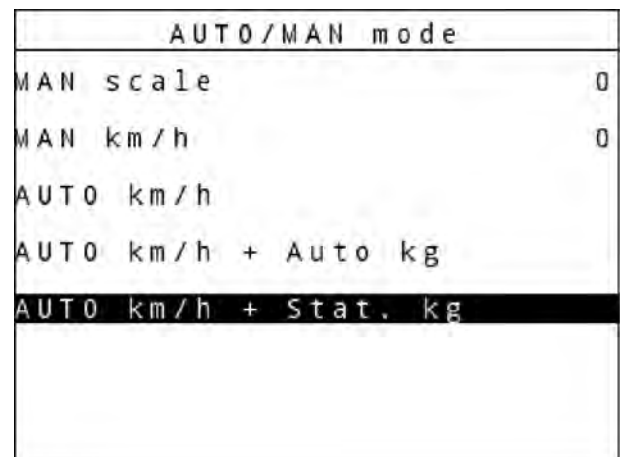
■ **Käyttötapa AUTO km/h + stat. kg**

Tämän käyttötavan yhteydessä ohjain määrittää **virtaustekijän** staattisesti punnituskennojen avulla.



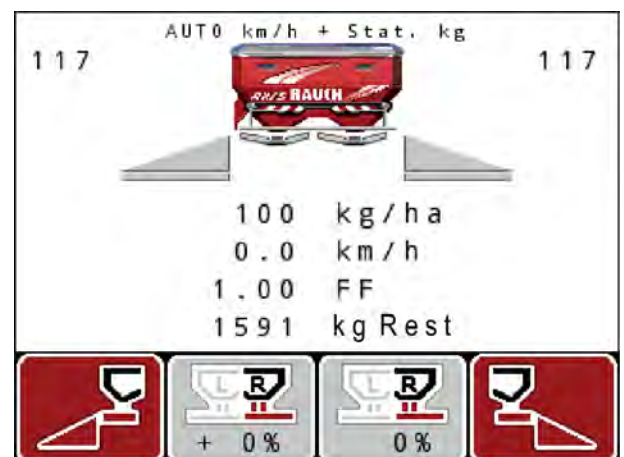
Käyttötapa on tarkoitettu massavirroille < 30 kg/min tai mäkiseen taikka hyvin epätasaiseen maastoon.

- ▶ Kytke koneenohjain päälle.
- ▶ Avaa valikko Koneasetukset > AUTO/MAN mode - AUTO/MAN-käyttö.
- ▶ Valitse käyttötapa AUTO km/h + stat. kg.
- ▶ Paina painiketta OK.



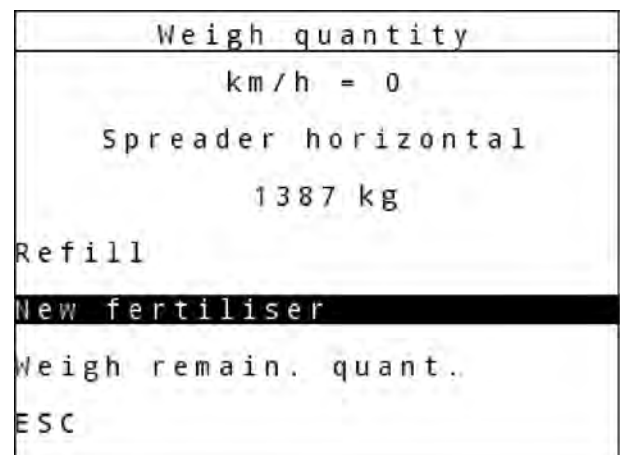
- ▶ Täytä säiliö lannoitteella.
 - ▷ Täyttöpaino > 150 kg
 - ▷ Näkyviin tulee ikkuna Weigh quantity - Määrän punnitus.

Koneenohjain siirtyy käyttökuvaan.



- ▶ Kun tehdään ensitäyttö uudella lannoitelajilla, vahvista valitsemalla punnitusikkunassa "Uusi lannoite".
 - ▷ Levittimen on oltava vaakasuorassa.

Virtauskerroin nollataan valitsemalla New fertiliser - Uusi lannoite arvoksi 1,0 FF.



**Virtauskertoimen laskeminen uudelleen**

- ▶ Kun levitetty määrä on > 150 kg
- ▶ Paina ohjausyksikön kg-painiketta..
 - ▷ Weigh remain. quant. - Jäännösmäärän punnitus
- ▶ Vahvista FF uudelleen.

Koneenohjain siirtyy käyttökuvaan.

Weigh quantity	
km/h = 0	
Spreader horizontal	
1387 kg	
Refill	
New fertiliser	
Weigh remain. quant.	
ESC	

Flow factor	
Calculation	
Flow factor old	1.00
Flow factor new	0.96
 Confirm flow factor 	

■ **Auto km/h: Automaattinen käyttö**



Suorita kiertokoe ennen levityksen aloittamista varmistaaksesi optimaalisen levitystuloksen.

- ▶ Kytke virta ohjausyksikköön QUANTRON-A.
- ▶ Avaa valikko Koneasetukset > AUTO/MAN-käyttö.
- ▶ Valitse valikkokohta Auto km/h.
- ▶ Paina **Enter-painiketta**.
- ▶ Määritä lannoiteasetukset:
 - ▷ Levitysmäärä (kg/ha)
 - ▷ Työleveys (m)
- ▶ Täytä säiliö lannoitteella.
- ▶ Suorita kiertokoe virtauskertoimen määrittystä varten tai
katso virtauskerroin mukana toimitetusta levitystaulukosta.
- ▶ Paina **Start/Stop**-painiketta.

Levitys käynnistyy.

■ **MAN km/h: Manuaalikäyttö**

- ▶ Kytke virta ohjausyksikköön QUANTRON-A.
- ▶ Avaa valikko Koneasetukset > AUTO/MAN-käyttö.
- ▶ Valitse valikkokohta MAN km/h.
- ▶ Paina **Enter-painiketta**.
Näyttöön ilmestyy syöttöikkuna Nopeus.
- ▶ Syötä ajonopeuden arvo levityksen aikana.
- ▶ Paina **Enter-painiketta**.



Suorita kiertokoe ennen levityksen aloittamista varmistaaksesi optimaalisen levitystuloksen.

■ **MAN-asteikko: Manuaalinen käyttö asteikkoarvolla**

- ▶ Kytke virta ohjausyksikköön QUANTRON A.
- ▶ Avaa valikko Koneasetukset > AUTO/MAN-käyttö.
- ▶ Valitse valikkokohta MAN-asteikko.
- ▶ Paina **Enter-painiketta**.
Näytölle ilmestyy syöttöikkuna Luistinaukko.
- ▶ Syötä annostusluistin aukon asteikkoarvo.
- ▶ Paina **Enter-painiketta**.

Käyttötavan asetus on tallennettu.



Jotta levitystulos olisi optimaalinen myös manuaalisessa tilassa, suosittelemme katsomaan annostusluistinaukon ja ajonopeuden arvot levitystaulukosta.

Käyttötavassa MAN annostusluistin aukkoa voi muuttaa levityksen aikana manuaalisesti asteikossa.

Edellytys:

- Annostusluistit on avattu (aktivointi **Start/Stop**-painikkeella).
- Näyttökuvassa MAN-asteikko osaleveyksien kuvakkeet on merkitty punaisella.

[1] Annostusluistin nykyisen asteikkokohdan näyttö



Kuva 35: Käyttökuva MAN-asteikko

- Muuta annostusluistin aukkoa painamalla toimintopainiketta F2 tai F3.
 - ▷ **F2:** MAN+ annostusluistin aukon suurennus
 - ▷ **F3:** MAN- annostusluistin aukon pienennys

4.7.3 Määrä +/-

Tässä valikossa voi määrittää prosentuaalisen **määrän muutoksen** porrastuksen normaalin levitystavan yhteydessä.

Lähtöarvo (100 %) on esiannostusluistin aukon esiasetus.



Käytön aikana levitysmäärää voidaan muuttaa milloin tahansa $\pm$ -määrän kertoimella toimintopainikkeiden **F2/F3** avulla. Esiasetukset voi palauttaa painamalla painiketta C 100 %.

Määrän pienennyksen määrittäminen:

- Avaa valikko Koneasetukset > +/- määrä (%).
- Merkitse muistiin tarvittavan levitysmäärän muutoksen prosenttiarvo.
- Paina **Enter-painiketta**.

4.7.4 Joutokäyntimittauksen merkkiäni

Tässä voidaan ottaa käyttöön tai poistaa käytöstä tyhjäkäyntimittauksen äänimerkki.

- Valitse valikkokohta Tyhjäkäyntimittauksen merkkiäni.

- Ota asetus käyttöön painamalla Enter-painiketta.

Näyttöön tulee valintamerkki.

Automaattisen joutokäyntimittauksen käynnistyessä kuuluu äänimerkki.

- Poista asetus käytöstä painamalla Enter-painiketta uudelleen.

Valintamerkki häviää.

4.7.5 Easy toggle

Tässä näppäimen **L%/R%** vaihtotoiminto rajoittuu toimintonäppäinten F1–F4 kahteen tilaan, jotta vältetään käyttökuvar tarpeettomat vaihtotoiminnot.

- Valitse alivalikko **Easy Toggle**.

- Paina **Enter-painiketta**.

Näyttöön tulee valintamerkki.

Asetus on käytössä.

*Näyttökuvassa painikkeella **L%/R%** voidaan vaihtaa vain määränmuutoksen (L+R) ja osaleveyksien hallinnan (VariSpread) välillä.*

- Paina **Enter-painiketta**.

Valintamerkki häviää.

Painikkeella L%/R% voidaan vaihtaa neljän eri tilan välillä.

Toimintopainikkeiden ohjelmointi	Toiminto
	Määränmuutos molemmilla puolilla
	Määränmuutos oikealla puolella Piilotettu, kun toiminto on käytössä Easy Toggle
	Määränmuutos vasemmalla puolella Piilotettu, kun toiminto on käytössä Easy Toggle
	Osaleveyksien lisäys tai vähennys

4.8 Pikatyhjennys

Valitse valikko Pikatyhjennys, jos haluat puhdistaa koneen levityksen jälkeen tai tyhjentää jäännösmäärän nopeasti.

Jotta estetään kosteuden kertyminen säiliöön suosittelemme ennen koneen varastointia **avaamaan annostusluistit kokonaan** pikatyhjennystoiminnon avulla ja kytkemään myös ohjaimen pois päältä tässä tilassa.



Varmista **ennen pikatyhjennyksen aloittamista**, että kaikki edellytykset täyttyvät. Perehdy tämän osalta mineraalilannoitteen heittolevittimen käyttöohjeeseen (jäännösmäärän tyhjennystä käsittelevään kohtaan).

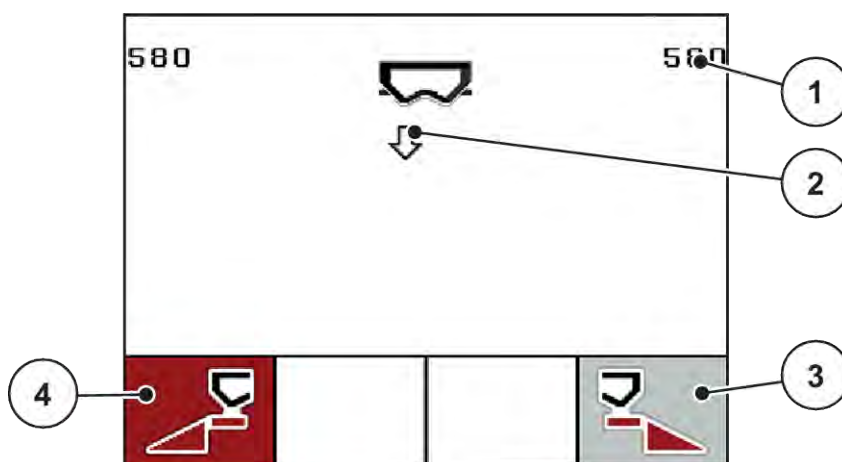
- Avaa valikko Päävalikko > Pikatyhjennys.

⚠ HUOMIO!

Luovutuspuheen automaattisesta säädöstä aiheutuva loukkaantumisvaara

EMC-koneiden näyttöön ilmestyy hälytys Aja LP; Kyllä = Käynnistys. Start/Stop-toimintonäppäimen painamisen jälkeen luovutuspuhe ajaa automaattisesti asentoon 0. Kun kiertokoe on tehty, luovutuspuhe siirtyy automaattisesti takaisin esiasetettuun arvoon. Tämä voi aiheuttaa loukkaantumis- ja aineellisia vahinkoja.

- Varmista ennen Start/Stop-näppäimen painamista, että **kukaan ei oleskele** koneen vaaravyöhykkeellä.



Kuva 36: Valikko Pikatyhjennys

- | | |
|--|--|
| [1] Annostusluistin aukko | [4] Pikatyhjennys vasen osaleveys (tässä: valittu) |
| [2] Pikatyhjennyksen tunnus (tässä vasen puoli valittu, ei käynnistetty) | |
| [3] Pikatyhjennys, oikea osaleveys (tässä: ei valittu) | |

- Valitse **toimintopainikkeella** osaleveys, jolla pikatyhjennys on määrä suorittaa.

Valittu osaleveys näkyy näytöllä kuvakkeena.

- Paina painiketta **Start/Stop**.

Pikatyhjennys käynnistyy.

- Paina **Start/Stop**-näppäintä, kun säiliö on tyhjä.

Pikatyhjennys on päättynyt.

Koneissa, joissa on sähköiset luovutuspuheen toimilaitteet, tulee näkyviin hälytys Aja LP; Kyllä = Käynnistys.

- Paina painiketta **Start/Stop**.

Hälytys on kuitattu.

Sähköiset toimilaitteet ajavat esiasetettuun arvoon.

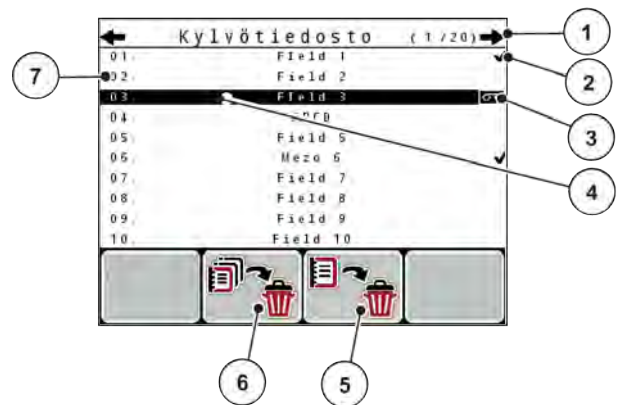
- Palaa päävalikkoon painamalla **ESC**-painiketta.

4.9 Kylvötiedosto

Tässä valikossa voidaan luoda enintään 200 kylvötiedostoa ja hallinnoida niitä.

► Avaa valikko Päävalikko > Kylvötiedosto.

- [1] Sivunumero
- [2] Kylvötiedosto täytetty
- [3] Kylvötiedosto käytössä
- [4] Kylvötiedoston nimi
- [5] Toimintopainike F3: Kylvötiedoston poistaminen
- [6] Toimintopainike F2: Kaikkien kylvötiedostojen poistaminen
- [7] Muistipaikka



Kuva 37: Valikko Kylvötiedosto

4.9.1 Kylvötiedoston valinta

Tallennettu kylvötiedosto voidaan valita uudelleen ja jatkaa tallennusta. Kylvötiedostoon jo tallennettuja tietoja ei korvata, vaan niitä täydennetään uusilla arvoilla.

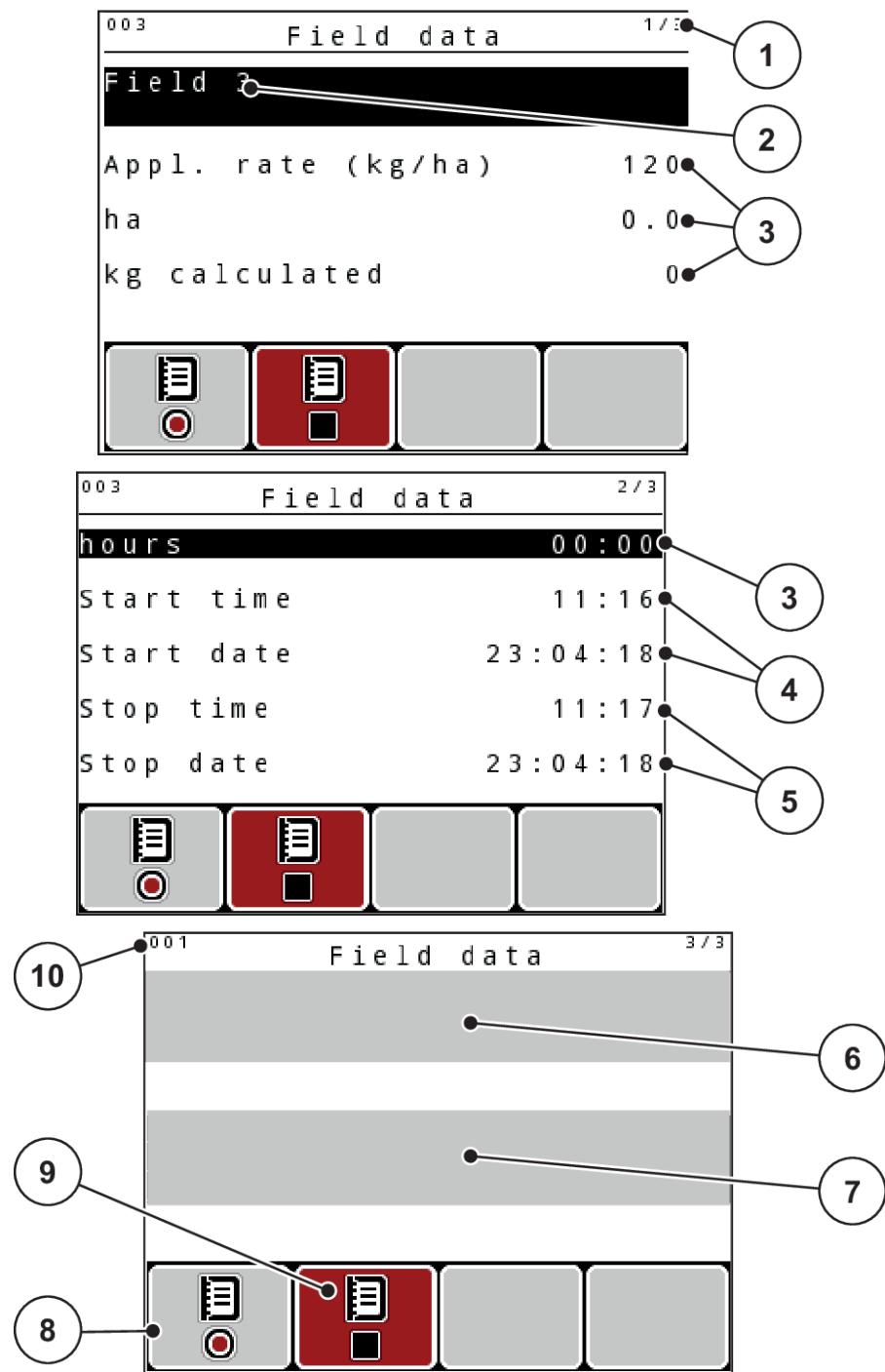


Valikossa Kylvötiedosto voidaan liikkua vasen/oikea-nuolipainikkeilla sivu kerrallaan eteen- ja taaksepäin.

- Valitse haluttu kylvötiedosto.
- Paina **Enter-painiketta**.

Näytölle tulee nykyisen kylvötiedoston ensimmäinen sivu.

4.9.2 Tallennuksen käynnistäminen



Kuva 38: Nykyinen kylvötiedosto

- | | |
|------------------------------|---------------------------------------|
| [1] Sivunumero | [6] Nimikenttä Lannoite |
| [2] Nimikenttä Kylvötiedosto | [7] Nimikenttä Lannoitteen valmistaja |
| [3] Arvokentät | [8] Toimintopainike Käynnistys |
| [4] Aloitus aika/-päiväys | [9] Toimintopainike Pysäytys |
| [5] Lopetus aika/-päiväys | [10] Muistipaikka |

Tässä valikossa voidaan luoda enintään 200 kylvötiedostoa ja hallinnoida niitä.

- Paina käynnistyskuvakkeen alla olevaa toimintopainiketta **F1**.

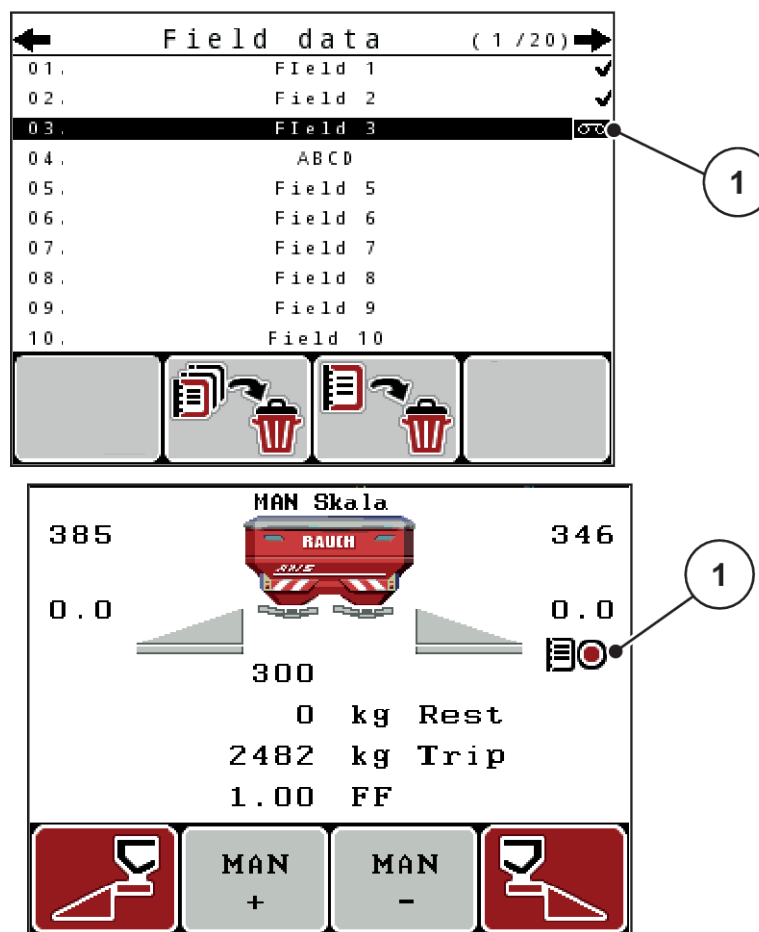
Tallennus alkaa.

Valikkoon Kylvötiedosto ilmestyy nykyisen kylvötiedoston tallennuskuvake.

Näytöllä näkyy tallennuskuvake.



Jos avataan toinen kylvötiedosto, tämä kylvötiedosto pysäytetään. Aktiivista kylvötiedostoa ei voida poistaa.



Kuva 39: Tallennuskuvake

[1] Tallennuskuvake

4.9.3 Tallennuksen pysäytys

- Avaa valikossa Kylvötiedosto aktiivisen kylvötiedoston 1. sivu.
- Paina pysäytyskuvakkeen alla olevaa toimintopainiketta **F2**.

Tallennus on päättynyt.

4.9.4 Kylvötiedoston poistaminen

Ohjausyksikkö QUANTRON-A mahdollistaa tallennettujen kylvötiedostojen poistamisen.



Vain kylvötiedostojen sisältö poistetaan. Kylvötiedoston nimi näkyy edelleen nimikentässä!

Kylvötiedoston poistaminen

- Avaa valikko Kylvötiedosto.
- Valitse kylvötiedosto listasta.
- Paina toimintopainiketta **F3** kuvakkeen **Poista** alla. Katso 5 Toimintopainike F3: Kylvötiedoston poistaminen

Valittu kylvötiedosto on poistettu.

Kaikkien kylvötiedostojen poistaminen

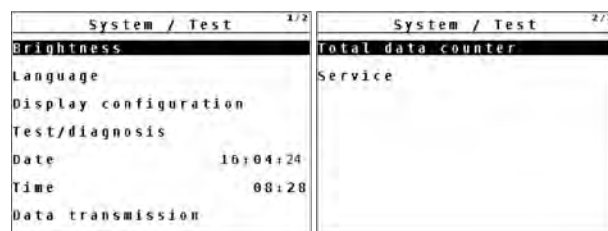
- Avaa valikko Kylvötiedosto.
- Paina toimintopainiketta **F2** kuvakkeen **Poista kaikki** alla. Katso 6 Toimintopainike F2: Kaikkien kylvötiedostojen poistaminen
Näkyviin tulee ilmoitus tietojen poistosta (ks. 6.1 Hälytysten merkitys).
- Paina **Start/Stop**-painiketta.

Kaikki kylvötiedostot on poistettu.

4.10 Järjestelmä/testi

Tässä valikossa määritellään koneenohjaimen järjestelmä- ja testiasetukset.

- Avaa valikko Päävalikko > Järjestelmä/testi.



Kuva 40: Valikko Järjestelmä / testi

Alavalikko	Merkitys	Kuvaus
Brightness Kirkkaus	Näytön asetus	Asetuksen muutos toimintopainikkeilla + ja –.
Language Kieli - Language	Valikkojen kieliasetus	4.10.1 Kielen asettaminen

Alavalikko	Merkitys	Kuvaus
Display configuration Näytön valinta	Näyttökuvan määrittäminen	4.10.2 Näytön valinta
Tila	Valikkotilan asetus - Expert - Easy Toiminnossa M EMC tilaksi asetetaan automaattisesti Expert.	4.10.3 Tilan asettaminen
Test/diagnosis Testi/diagnoosi	Toimilaitteiden ja anturien tarkistus	4.10.4 Testi/diagnoosi
Date Päivämäärä	Päiväyksen asetus	- Asetuksen valinta ja muutos nuolipainikkeilla - Vahvista käyttämällä Enter-painiketta
Time Kellonaika	Kellonajan asetus	- Asetuksen valinta ja muutos nuolipainikkeilla - Vahvista käyttämällä Enter-painiketta
Data transmission Tiedonsiirto	Tiedonsiirron ja sarjaprotokollan valikko	4.10.5 Tiedonsiirto
Total data counter Kokonaistietolaskuri	Näyttöluettelo - levitetty määrä (kg) - levitetty pinta-ala (ha) - levitysaika (h) - ajettu matka (km)	4.10.6 Kaikkien laskurien tiedot
Yksikkö Yksikkö	Arvojen näyttö valitun yksikköjärjestelmän mukaan: - metrijärjestelmä - englantilainen järjestelmä	4.10.8 Yksikköjärjestelmän muutos
Service Huolto	Huoltoasetukset	Suojattu salasanalla; pääsy vain huoltohenkilöstöllä.

4.10.1 Kielen asettaminen

Ohjausyksikköä voidaan käyttää eri kielillä.

Kieliasetus on määritetty tehtaalla valmiiksi maasi mukaan.

- Avaa valikko Järjestelmä/testi > Kieli - Language.

Näyttöön tulee ensimmäinen neljästä sivusta.

- Valitse valikkojen esityskieli.



Saatavana olevat kielet on lueteltu valikkoikkunoissa. Voit siirtyä viereiseen ikkunaan nuolipainikkeilla.

- Paina **Enter-painiketta**.

Valinta on vahvistettu.

Ohjausyksikkö käynnistyy automaattisesti uudelleen.

Valikot näkyvät valitulla kielellä.

Sprache - Language		1/4
deutsch	DE	✓
Français	FR	
English	UK	
Nederlands	NL	
Italiano	IT	
Español	ES	
русский	RU	

Kuva 41: Alavalikko Kieli, sivu 1

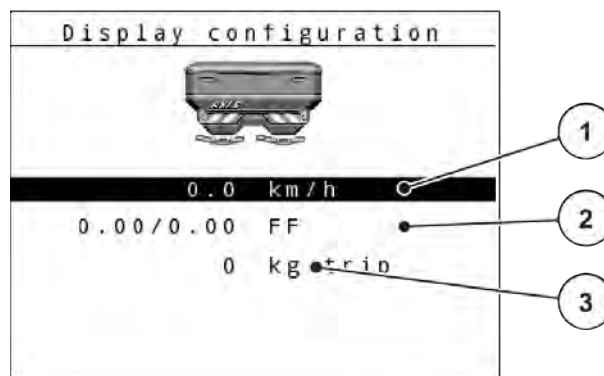
4.10.2 Näytön valinta

Käyttökuvan näyttökenttien asetuksia voi muokata yksilöllisesti. Näyttökentissä voidaan tällöin esittää valinnan mukaan seuraavat arvot:

- Ajonopeus
- Virtaustekijä (FF)
- ha matk
- kg matk
- m matk
- kg jälj
- m jälj
- ha jälj
- Tyhjäkäynti (aika seuraavaan tyhjäkäyntimittaukseen)
- Vääntömomentti heittolautasmoottorille

Näytön valinta

- Avaa valikko System/Test - Järjestelmä/testi> Display configuration - Näytön valinta.
- Valitse haluttu näyttökenttä.
- Paina **Enter-painiketta**.
Mahdollisten näyttöjen luettelo ilmestyy näytölle.
- Valitse uusi arvo, joka jota haluat käyttää näyttökentässä.
- Paina **Enter-painiketta**.
Näytöllä näkyy näyttökuva.



Kuva 42: Näyttökentät

- [1] Näyttökenttä 1 [3] Näyttökenttä 3
[2] Näyttökenttä 2

Uusi arvo näkyy nyt valitussa näyttökentässä.

4.10.3 Tilan asettaminen

Ohjausyksikössä QUANTRON-A on mahdollista käyttää 2 eri tilaa.

- Easy
- Expert



Toiminnossa M EMC tilaksi asetetaan automaattisesti Expert.

- **Easy**-tilassa voidaan tarkastella ainoastaan **lannoiteasetusten** levitystyöhön tarvittavia parametreja: Levitystaulukoita ei voi luoda eikä hallinnoida.
- **Expert**-tilassa voidaan tarkastella kaikkia **Lannoiteasetukset**-valikon käytettävissä olevia parametreja.

Tilan valinta

- Valitse valikkokohta Järjestelmä/testi > Tila.
- Paina **Enter-painiketta**.

Näytöllä näkyy nykyinen tila.

Voit vaihtaa tilojen välillä **Enter-painikkeella**.

4.10.4 Testi/diagnoosi

Valikossa Testi/diagnoosi voi tarkastaa kaikkien toimilaitteiden ja anturien toiminnan.



Tämä valikko on tarkoitettu ainoastaan tietojen näyttöön.

Anturien luettelo vaihtelee koneen varustuksen mukaan.

⚠ HUOMIO!

Liikkuvien koneen osien aiheuttama loukkaantumisvaara

Koneen osat voivat liikkua automaattisesti testien aikana.

- Varmista ennen testien käynnistämistä, että kukaan ei oleskele mineraalilannoitteen heittolevittimen läheisyydessä.

Alavalikko	Merkitys	Kuvaus
Test points metering slide Luistin testipisteet	Tämän testin avulla annostusluistit siirretään eri asemiin.	Kalibroinnin tarkastus
Metering slide Annostusluisti	Vasemman- ja oikeanpuoleisen annostusluistin siirto asemiin	<i>Esimerkki, annostusluisti</i>
Voltage Jännite	Käyttöjännitteen tarkastus.	
Level sensors Tyhjäanturi	Tyhjenemistä valvovien anturien tarkastus	
Weigh cells Punnituskenno	Anturien tarkastus	
EMC sensors EMC-anturit	EMC-tunnistusanturien tarkastus	
Test points drop point LP-testipisteet	Siirto luovutuspiisteeseen	Kalibroinnin tarkastus
LIN bus LIN-väylä	LINBUS-väylän kautta ilmoittautuneiden moduulien tarkastus	<i>Esimerkki LIN-väylästä</i>
TELIMAT-anturi	TELIMAT -anturien tarkastus	
GSE-anturi	Rajalevitysyksikön anturien tarkastus	<i>GSE-anturiesimerkki</i>
Hopper cover Suojapeite	Toimilaitteiden tarkastus	
SpreadLight SpreadLight	Työvalonheittimien tarkastus	

■ *Esimerkki, annostusluisti*

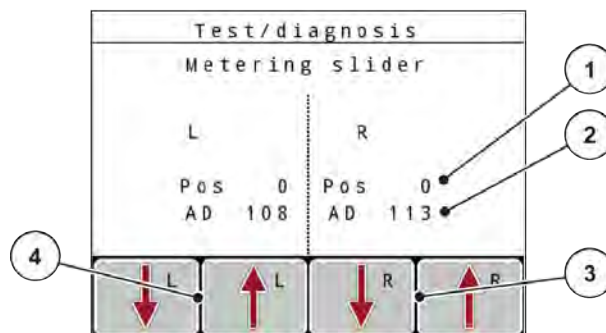
⚠ HUOMIO!**Liikkuvien koneen osien aiheuttama loukkaantumisvaara**

Koneen osat voivat liikkua automaattisesti testien aikana.

- Varmista ennen testien käynnistämistä, että kukaan ei oleskele mineraalilannoitteen heittolevittimen läheisyydessä.

- Avaa valikko System/Test - Järjestelmä/testi > Test/Diagnosis - Testi/diagnoosi.
- Valitse valikko Metreing slider - Annostusluisti.
- Paina **Enter-painiketta**.

Näyttöruutuun ilmestyy moottorien/anturien tila.



Kuva 43: Testi/diagnoosi, esimerkki: annostusluisti

- [1] Sijainti
- [2] Signaali
- [3] Toimintopainikkeet , vasen toimilaite
- [4] Toimintopainikkeet , oikea toimilaite

Signaalin näyttö ilmoittaa sähköisen signaalin tilan vasemmalle ja oikealle puolelle erikseen.

Annostusluisteja voi avata ja sulkea ylös-/alaspäin osoittavilla nuolilla.

■ Esimerkki LIN-väylästä

- Avaa valikko System/Test - Järjestelmä/testi > Testi/diagnoosi - Testi/diagnoosi
- Valitse valikkokohta LIN-väylä.
- Paina **Enter-painiketta**.

Näyttöön tulee toimilaitteiden/anturien tila.



Kuva 44: Testi/diagnoosi, esimerkki: LIN-väylä

- [1] Tila
- [2] Itsetestin käynnistys
- [3] Liitetyt laitteet

LIN-väylälaitteen tilailmoitus

Laitteet ilmoittavat erilaisista tiloista:

- 0 = OK; ei virhettä laitteessa
- 2 = tukos
- 4 = ylikuormitus

■ GSE-anturiesimerkki

⚠ HUOMIO!

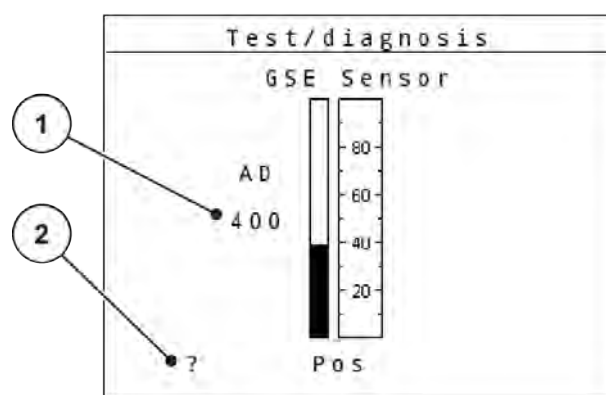
Liikkuvien koneen osien aiheuttama loukkaantumisvaara

Koneen osat voivat liikkua automaattisesti testien aikana.

- Varmista ennen testien käynnistämistä, että kukaan ei oleskele mineraalilannoitteen heittolevittimen läheisyydessä.

- Avaa valikko System/Test - Järjestelmä/testi > Test/diagnosis - Testi/diagnoosi.
- Valitse valikkokohta GSE-anturi.
- Paina **Enter-painiketta**.

Näyttöruutuun ilmestyy anturien tila.



Kuva 45: Testi/diagnoosi, esimerkki: LIN-väylä

[1] Tila

[2] Anturin asento

Anturin asento

Anturit kertovat rajalevitysyksikön asennon:

- O = ylhäällä, rajalevitysyksikkö ei ole käytössä
- U = alhaalla, rajalevitysyksikkö on työasennossa
- ? = rajalevitysyksikkö ei ole vielä työasennossa

4.10.5 Tiedonsiirto

Tiedonsiirto tapahtuu eri tietoprotokollien kautta.

Alavalikko	Merkitys
ASD	Automaattinen kylvödokumentointi, kylvötiedostojen siirto kämmentietokoneelle tai tabletille Bluetoothin kautta.
LH5000	Sarjaportti, esim. levitys levityskarttojen avulla
GPS Control	Protokolla automaattiselle osaleveyskytkennälle ulkoisella päätteellä.

Alavalikko	Merkitys
GPS Control VRA	VRA: Variable Rate Application Protokolla ohjelevitysmäärän automaattiseen siirtoon
TUVR	Protokolla automaattiseen osaleveyskytkentään ja osapinnasta riippuvaisille määränmuutoksille ulkoisella Trimble-päätteellä.
GPS km/h	Mahdollinen vain TUVR-protokollalla ja Trimble-päätteellä. • Voidaan ottaa käyttöön ja poistaa käytöstä halutusti. Kun käytössä, GPS-laitteen nopeussignaalia käytetään signaalilähteenä käyttötavalla Auto km/h. ► Valitse valikkokohta palkilla. ► Paina Enter-painiketta. <i>Näyttöön tulee valintamerkki.</i> <i>GPS km/h on käytössä.</i> <i>GPS-laitteen nopeutta käytetään signaalilähteenä käyttötavalla Auto km/h.</i>

4.10.6 Kaikkien laskurien tiedot

Tässä valikossa näkyy kaikki levittimen laskurien lukemat.

- levitetty määrä, kg
- levitetty pinta-ala, ha
- levitysaika, h
- ajettu matka, km



Tämä valikko on ainoastaan tiedoksi.

4.10.7 Huolto



Huoltovalikon asetuksia varten tarvitaan syöttökoodi. Ainoastaan valtuutettu huoltohenkilöstö voi muuttaa näitä asetuksia.

4.10.8 Yksikköjärjestelmän muutos

Yksikköjärjestelmä on esiasetettu tehtaalla. Metrijärjestelmästä voi kuitenkin siirtyä tarvittaessa englantilaiseen järjestelmään tai päinvastoin.

- ▶ Avaa valikko Järjestelmä/testi.
- ▶ Valitse valikko Yksikkö.
- ▶ **Enter-painikkeella** voit vaihtaa järjestelmien englantilainen järjestelmä ja metrijärjestelmä välillä.

Eri valikoiden kaikki arvot on muunnettu.

Valikko/arvo	Muunnoskerroin metrijärjestelmästä englantilaiseen järjestelmään
kg jälj	1 x 2,2046 lb.-mass (lbs jälj)
ha jälj	1 x 2,4710 ac (ac jälj)
Työleveys (m)	1 x 3,2808 ft
Tuotto (kg/ha)	1 x 0,8922 lbs/ac
Asennuskorkeus cm	1 x 0,3937 tuumaa

Valikko/arvo	Muunnoskerroin metrijärjestelmästä englantilaiseen järjestelmään
lbs jälj	1 x 0,4536 kg
ac jälj	1 x 0,4047 ha
Työleveys ft	1 x 0,3048 m
Tuotto (lb/ac)	1 x 1,2208 kg/ha
Asennuskorkeus in	1 x 2,54 cm

4.11 Info



Info-valikko sisältää koneenohjainta koskevia tietoja.



Tämä valikko sisältää koneen kokoonpanoa koskevia tietoja.

Tietojen luettelo riippuu koneen varustuksesta.

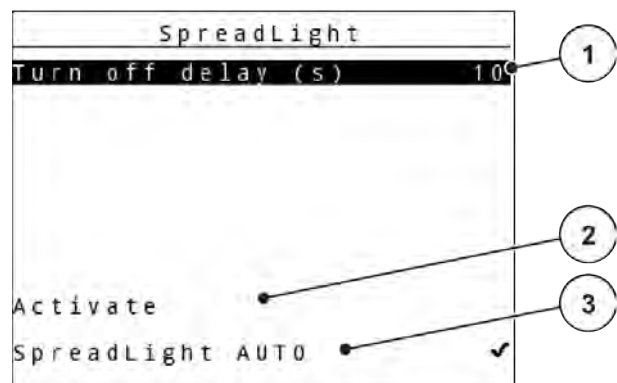
4.12 Työvalonheitin (SpreadLight)

■ Vain mallille AXIS (lisävaruste)

Tässä valikossa voidaan ottaa käyttöön SpreadLight-toiminto ja valvoa levityskuviota myös pimeällä työskenneltäessä.

Työvalonheitinten kytkeminen päälle ja pois päältä tapahtuu koneenohjaimen välityksellä automaattisessa tai manuaalisessa käyttötilassa.

- [1] Katkaisuaika
- [2] Manuaalinen tila: työvalonheittinten
kytkeminen päälle
- [3] Automatiikan käyttöönotto



Kuva 46: SpreadLight-valikko

Automaattinen tila:

Automaattisessa tilassa työnvalonheittimet syttyvät heti kun annostusluistit aukeavat ja levitys alkaa.

- Avaa valikko Main menu - Päävalikko > SpreadLight.
- Aseta valintamerkki valikon kohtaan SpreadLight AUTO [3].
Työvalonheittimet syttyvät, kun annostusluistit aukeavat.
- Syötä Poiskytkennän kesto (s) [1] sekunteina.
Työvalonheittimet sammuvat syötetyn ajan kuluttua, kun annostusluistit ovat kiinni.
Arvo voi olla 0–100 sekuntia.
- Poista valintamerkki valikon kohdasta SpreadLight AUTO [3].
Automatiikka on poistettu käytöstä.

Manuaalinen tila:

Manuaalisessa tilassa käyttäjä kytkee työvalonheittimet itse päälle ja pois päältä.

- Avaa valikko Main menu - Päävalikko > SpreadLight.
- Aseta valintamerkki valikon kohtaan Virran kytkentä [2].

Työvalonheittimet syttyvät ja palavat siihen saakka, kunnes poistat valintamerkin ruudusta tai poistut valikosta.

4.13 Suojapeite

■ Vain mallille AXIS (lisävaruste)

! VAROITUS!

Ulkoisen voiman liikuttamista osista aiheutuva ruhjeiden ja viiltojen vaara

Suojapeite liikkuu ilman varoitusta ja voi vahingoittaa ihmisiä.

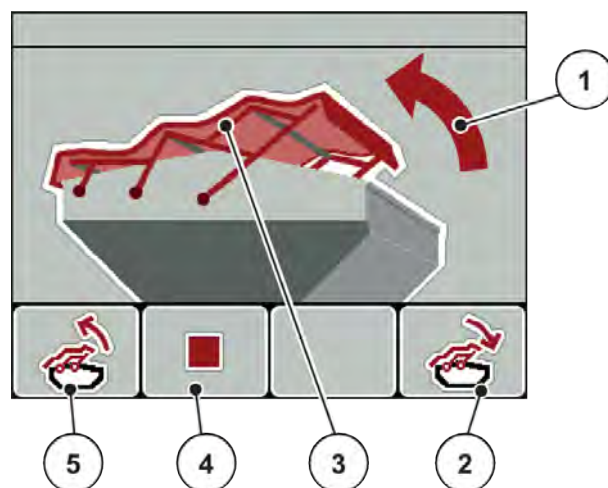
- Ohjaa kaikki henkilöt pois vaaravyöhykkeeltä.

AXIS EMC -koneessa on sähköisesti ohjattu suojapeite. Pellon päässä tapahtuvan uudelleentäytön yhteydessä suojapeite avataan ja suljetaan ohjausyksikön ja sähköisen käyttökoneiston avulla.



Valikko on tarkoitettu ainoastaan toimilaitteiden ohjaamiseen suojapeitteen avaamista ja sulkemista varten. Koneenohjain ei määritä suojapeitteen tarkkaa asentoa.
Valvo suojapeitteen liikettä.

- [1] Avautumisen näyttö
- [2] Toimintopainike F4: Sulje suojapeite
- [3] Suojapeitteen staattinen näyttö
- [4] Toimintopainike F2: Pysäytä toiminto
- [5] Toimintopainike F1: Avaa suojapeite



Kuva 47: Suojapeitteen valikko

⚠ HUOMIO!

Aineellisia vahinkoja riittämättömän vapaan tilan vuoksi

Suojapeitteen avaaminen ja sulkeminen edellyttää riittävästi vapaata tilaa koneen säiliön yläpuolella. Jos vapaa tila on liian pieni, suojapeite voi repeytyä. Suojapeitteen tangot voivat rikkoutua, ja suojapeite voi aiheuttaa vahinkoja ympäristölle.

- Varmista, että suojapeitteen yläpuolella on riittävästi vapaata tilaa.

Suojapeitteen liikuttaminen

- Paina **Valikko**-näppäintä.

- Avaa valikko Suojapeite.



- Paina toimintopainiketta **F1**.

*Liikkeen aikana näyttöön ilmestyy nuoli, joka osoittaa **AUKI**-suunnan.*

Suojapeite avautuu täysin.

- Lisää lannoitetta.



- Paina toimintopainiketta **F4**.

*Liikkeen aikana näyttöön ilmestyy nuoli, joka osoittaa **KIINNI**-suunnan.*

Suojapeite sulkeutuu.



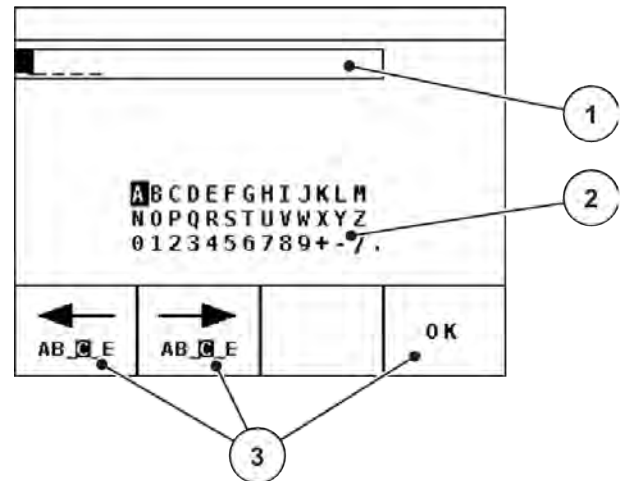
Voit tarvittaessa pysäyttää suojapeitteen liikkeen painamalla toimintopainiketta **F2**. Suojapeite pysyy väliasennossa, kunnes suljet tai avaat sen jälleen kokonaan.

4.14 Erikoistoiminnot

4.14.1 Tekstin syöttäminen

Joissakin valikoissa voidaan syöttää vapaasti muokattavaa tekstiä.

- [1] Syöttökenttä
- [2] Merkkikenttä, käytettävissä olevien merkkien näyttö (vaihtelee kielen mukaan)
- [3] Toimintopainikkeet syöttökentässä navigointiin



Kuva 48: Valikko Tekstinsyöttö

Tekstin syöttäminen:

- Siirry ylätasen valikosta Tekstinsyöttö-valikkoon.
- Siirrä kursori syöttökentässä **toimintopainikkeilla** ensimmäiseksi kirjoitettavan merkin kohdalle.
- Valitse kirjoitettava merkki merkkikentästä **nuolipainikkeilla**.
- Paina **Enter-painiketta**.

Valittu merkki ilmestyy syöttökenttään.

Kursori hyppää seuraavaan kohtaan.

- Jatka näin, kunnes olet syöttänyt koko tekstin.
- Paina toimintopainiketta **F4/OK**.

Valinta on nyt vahvistettu.

Ohjausyksikkö tallentaa tekstin.

Aiempi valikko tulee näkyviin.

Yksittäinen merkki voidaan korvata toisella merkillä.

Merkin korvaaminen:

- ▶ Siirrä kursori syöttökentässä **toimintopainikkeilla** poistettavan merkin kohdalle.
- ▶ Valitse kirjoitettava merkki merkkikentästä **nuolipainikkeilla**.
- ▶ Paina **Enter-painiketta**.
Merkki on korvattu.
- ▶ Paina toimintopainiketta **F4/OK**.
Valinta on nyt vahvistettu.
Ohjausyksikkö tallentaa tekstin.
Aiempi valikko tulee näkyviin.



Yksittäistä merkkiä ei voida poistaa. Yksittäiset merkit voidaan korvata vain välilyönnillä (alaviivalla kahden ensimmäisen merkkirivin lopussa).

Koko syötetty tieto voidaan poistaa.

**Syötetyn tiedon poistaminen:**

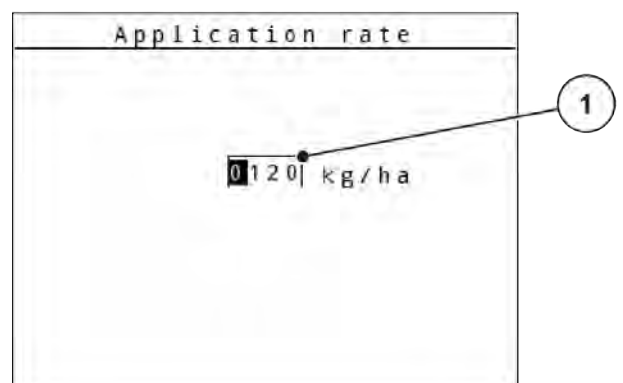
- ▶ Paina **C 100 %** -painiketta.
Koko syötetty tieto on nyt poistettu.
- ▶ Syötä tarvittaessa uusi teksti.
- ▶ Paina toimintopainiketta **F4/OK**.

4.14.2**Arvojen syöttäminen**

Joissakin valikoissa voidaan syöttää lukuarvoja.



- ▶ Siirrä kursori syöttökentässä vaakasuuntaisilla nuolipainikkeilla kirjoitettavan lukuarvon kohdalle.
- ▶ Syötä haluttu lukuarvo pystysuuntaisilla nuolipainikkeilla.
 - ▷ **Nuoli ylös:** Arvo nousee.
 - ▷ **Nuoli alas:** Arvo laskee.
 - ▷ **Nuoli vasemmalle/oikealle:** Kursori liikkuu vasemmalle/oikealle.
- ▶ Paina **Enter-painiketta**.



Kuva 49: Lukuarvojen syöttö (esimerkiksi Application rate- levitysmäärä)

Syötetyn tiedon poistaminen:

- ▶ Paina **C 100 %** -painiketta.

Koko syötetty tieto on nyt poistettu.

[1] Syöttökenttä

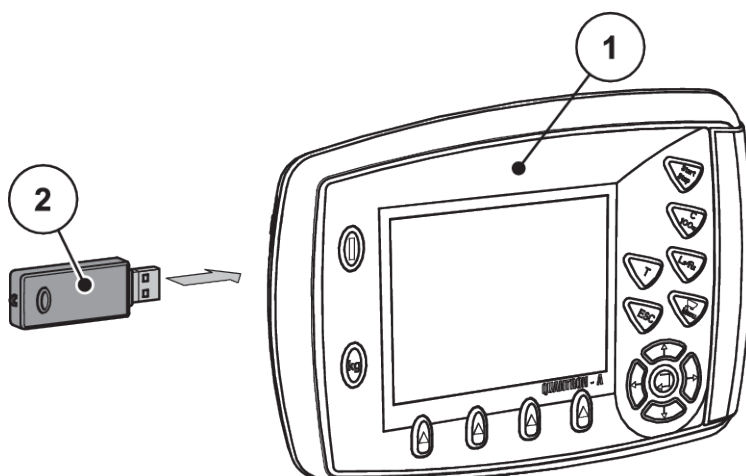
4.14.3 Kuvakaappauksen luominen



Tiedot korvataan ohjelmistopäivityksen yhteydessä. Suosittelemme, että tallennat asetuksesi kuvakaappauksena USB-tikulle aina ennen ohjelmistopäivitystä.

Käytä USB-tikkua, jossa on tilamerkkivalo (LED).

- Poista USB-portin suojus.
- Työnnä USB-tikku USB-porttiin.



Kuva 50: USB-tikun asettaminen

[1] Ohjausyksikkö

[2] USB-tikku

- Avaa valikko Päävalikko > Lannoiteasetukset.
Näyttöön tulee lannoiteasetusten ensimmäinen sivu.
- Paina **T**-painiketta ja **L%/R%**-painiketta **samanaikaisesti**.
USB-tikun tilamerkkivalo vilkkuu.

Ohjausyksikkö piippaa kaksi kertaa.

Kuva tallennetaan USB-tikulle bittikarttana.
- Tallenna kaikki lannoiteasetusten sivut kuvakaappauksina.
- Avaa valikko Päävalikko > Koneasetukset.
Näytöllä näkyy koneasetusten ensimmäinen sivu.
- Paina **T**-painiketta ja **L%/R%**-painiketta **samanaikaisesti**.
USB-tikun tilamerkkivalo vilkkuu.

Ohjausyksikkö piippaa kaksi kertaa.

Kuva tallennetaan USB-tikulle bittikarttana.
- Tallenna Koneen asetukset -valikon molemmat sivut kuvakaappauksina.
- Talleta kaikki kuvakaappaukset tietokoneellesi.
- Avaa kuvakaappaukset ohjelmistopäivityksen jälkeen ja syötä asetukset ohjausyksikköön QUANTRON A kuvakaappausten avulla.

Ohjausyksikkö QUANTRON A on käyttövalmis syöttämälläsi asetuksilla.

5 Levityskäyttö

Koneenohjain auttaa koneen asetusten määrittelemisessä ennen työskentelyä. Levityksen aikana myös koneenohjaimen toimintoja on taustalla aktiivisena. Tämä mahdollistaa lannoitteen jakautumisen laadun tarkkailun.



Käynnistä tai pysäytä vaihteisto **vain, jos voimanotto pyörii pienellä nopeudella.**

5.1 Rajalevitysyksikkö TELIMAT

HUOMIO!

Loukkaantumisvaara TELIMAT-yksikkö automaattisen säädön yhteydessä!

Rajalevitysnäppäimen painamisen jälkeen kone siirtyy automaattisesti rajalevitysasentoon sähköisen säätösynterinin avulla. Tämä voi aiheuttaa loukkaantumisia ja aineellisia vahinkoja.

- Ohjaa ihmiset pois koneen vaaravyöhykkeeltä ennen **rajalevitysnäppäimen** painamista.



TELIMAT-malli on asetettu ohjausyksikköön valmiiksi tehtaalla!

Hydraulisella kauko-ohjauksella varustettu TELIMAT

TELIMAT-yksikkö siirtyy hydraulisesti työ- tai lepoasentoon. TELIMAT-yksikön voi ottaa käyttöön tai poistaa käytöstä painamalla Rajalevitys-näppäintä. **TELIMAT-kuvake** on asennon mukaan joko näkyvissä tai piilossa.

Hydraulisella kauko-ohjauksella ja TELIMAT-antureilla varustettu TELIMAT

Kun TELIMAT-anturit on liitetty ja otettu käyttöön, ohjausyksikön näytössä näkyy **TELIMAT-kuvake**, kun TELIMAT-rajalevitysyksikkö on viety hydraulisesti työasentoon.

TELIMAT-kuvake katoaa jälleen näytöstä, kun TELIMAT-yksikkö siirretään takaisin lepoasentoon. Anturit valvovat TELIMAT-säätöä ja ottavat TELIMAT-yksikön käyttöön tai poistavat yksikön käytöstä automaattisesti. Rajalevitysnäppäimellä ei ole tässä vaihtoehdossa toimintoa.

Jos TELIMAT-yksikön tilaa ei ole mahdollista tunnistaa yli 5 sekuntiin, näyttöön ilmestyy hälytys 14; ks. luku 6.1 Hälytysten merkitys.

5.2 GSE-anturi

Kun rajalevitysyksikön GSE 30/GSE 60 anturi on liitetty ja otettu käyttöön, ohjausyksikön näytöllä näkyy GSE-kuvake, kun rajalevitysyksikkö on viety hydraulisesti työasentoon, ks. *Kuva 3 Ohjausyksikön näyttö – esimerkkinä näyttökuva AXIS-M*. Kun rajalevitysyksikkö siirretään takaisin lepoasentoon, GSE-kuvake piilotetaan jälleen.

Säädön aikana koneenohjaimen näytöllä näkyy ?-kuvake, joka piilotetaan saavutettaessa työasento. Anturin avulla seurataan GSE-rajalevitysyksikön asentoa. Jos rajalevitysyksikön tilaa ei tunnisteta yli 5 sekunnin ajan, ilmestyy hälytys 94, ks. *6.1 Hälytysten merkitys*

5.3 Työskentely osaleveyksillä

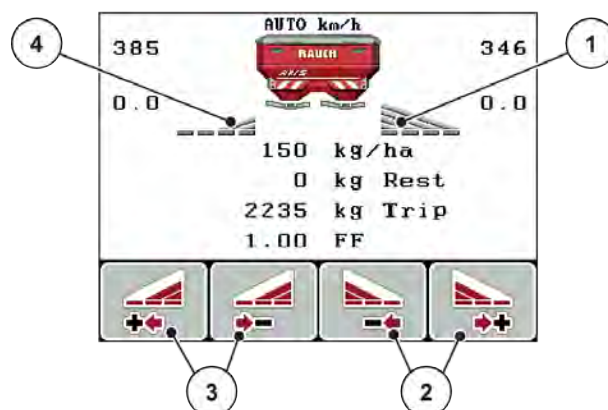
5.3.1 Levitys vähennetyllä osaleveydellä

Levitys on mahdollista toisella tai kummallakin puolella osaleveyksiä käyttäen, jolloin koko levitysleveyden voi sovittaa pellon asettamien vaatimusten mukaiseksi. Molemmat levityspuolet voidaan jakaa 4 osaleveyteen (VariSpread 8) tai portaattomasti (VariSpread pro).



- Katso *2.1 Tuetut koneet*
- Paina painiketta L%/R%, kunnes halutut toimintopainikkeet tulevat näkyviin.

- [1] Oikea osaleveys levittää koko puolikkaalla
- [2] Toimintopainikkeet Levitysleveyden kasvattaminen/pienentäminen oikealla
- [3] Toimintonäppäimet: levitysleveyden kasvattaminen/pienentäminen vasemmalla
- [4] Vasemman puolen osaleveyttä on pienennetty tasoon 2



Kuva 51: Käyttökuva Levityskäyttö osaleveyksillä



Kumpaakin osaleveyttä voidaan pienentää tai kasvattaa portaattain neljällä eri tasolla tai portaattomasti.

- Paina toimintopainiketta **Levitysleveyden pienentäminen vasemmalla** tai toimintopainiketta **Levitysleveyden pienentäminen oikealla**.
Levityspuolen osaleveys pienenee yhden portaan verran.
- Paina toimintopainiketta **Levitysleveyden kasvattaminen vasemmalla** tai toimintopainiketta **Levitysleveyden kasvattaminen oikealla**.
Levityspuolen osaleveys kasvaa yhden portaan verran.



Osaleveyksiä ei ole säädetty suhteellisesti. Levityisleveydet säädetään levityisleveysavustimella VariSpread.

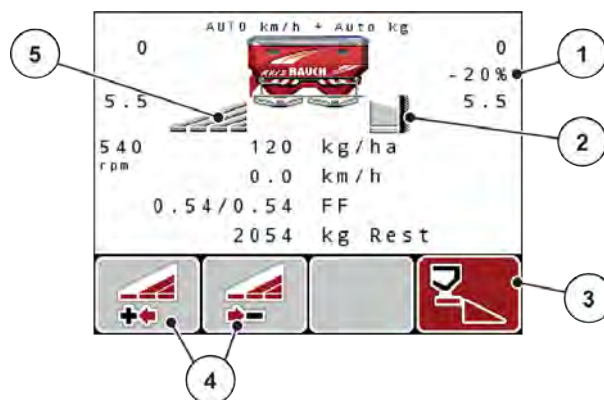
- Ks. 4.6.12 *VariSpreadin* laskeminen

5.3.2 Levitys osaleveydellä ja rajalevitystilassa

■ **AXIS-M V8, MDS V8**

Levityskäytön aikana osaleveyksiä voi muuttaa porrastetusti ja rajalevityksen voi ottaa käyttöön. Alemmassa kuvassa on käyttökuva rajalevityksen ja osaleveyden ollessa käytössä.

- [1] Määrän muutoksen ilmaisin rajalevitystilassa
- [2] Oikea levityspuoli on rajalevitystilassa.
- [3] Oikea levityspuoli käytössä.
- [4] Vasemman osaleveyden pienentäminen tai kasvattaminen
- [5] 4-portaisesti säädettävä osaleveys vasemmalla (VariSpread 8)



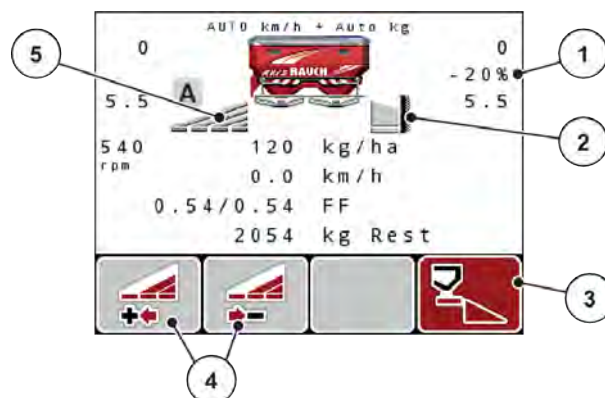
Kuva 52: Käyttökuva: osaleveys vasemmalla, rajalevityspuoli oikealla

- Vasen levitysmäärä on säädetty koko työleveyteen.
- Toimintopainiketta Rajalevitys oikea on painettu, rajalevitys on aktivoitu ja levitysmäärää on pienennetty 20 %.
- Paina toimintopainiketta Levityisleveyden pienentäminen vasemmalla pienentääksesi osaleveyttä yhden tason verran.
- Painamalla toimintonäppäintä C/100 %, koko työleveys on jälleen välittömästi käytössä.
- Vain anturittomat **TELIMAT**-mallit: Kytke rajalevitys pois käytöstä painamalla **T**-painiketta.

■ **AXIS-M VariSpread pro**

Levityskäytön aikana osaleveyksiä voi muuttaa porrastetusti ja rajalevityksen voi ottaa käyttöön. Alemmassa kuvassa on käyttökuva rajalevityksen ja osaleveyden ollessa käytössä.

- [1] Määrän muutos rajalevitystilassa
- [2] Oikea levityspuoli on rajalevitystilassa.
- [3] Oikea levityspuoli käytössä.
- [4] Vasemman osaleveyden pienentäminen tai kasvattaminen
- [5] Portaattomasti säädettävä osaleveys vasemmalla (VariSpread pro)



Kuva 53: Käyttökuva: osaleveys vasemmalla, rajalevityspuoli oikealla

- Vasen levitysmäärä on säädetty täydelle levityspuolelle.
- Toimintonäppäintä **Rajalevitys oikealla** on painettu, rajalevitys on käytössä ja levitysmäärää on pienennetty 20 %.
- Toimintopainikkeella Levityspeveyden pienentäminen vasemmalla voit pienentää osaleveyttä portaattomasti.
- Painamalla toimintonäppäintä C/100 % koko työleveys on jälleen välittömästi käytössä.
- Vain anturittomat TELIMAT-mallit: Kytke rajalevitys pois käytöstä painamalla T-painiketta.



Rajalevitystoiminto on mahdollinen myös GPS Control -järjestelmän automaattikäytöllä. Rajalevityspuolta on käytettävä aina manuaalisesti.

- Katso 5.9 GPS-Control

5.4 Levitys automaattisella käytötavalla (AUTO km/h + AUTO kg)

5.4.1 Vain punnituslevitin: Sääto punnituskennojen avulla

Tärkeää: Määrän punnitseminen edellyttää seuraavien ehtojen täyttymistä:

- Kone on paikallaan.
- Vetoakseli on kytketty pois päältä.
- Kone on vaakasuorassa ja irti maasta.
- Traktori on paikallaan.
- Käyttöyksikkö on kytketty päälle.

■ Käyttötapa AUTO km/h + AUTO kg

Käyttötavan AUTO km/h + AUTO kg yhteydessä ohjain määrittää valumakertoimen dynaamisesti punnituskennojen avulla.

Toimintatapa:

- Käyttötapa on tarkoitettu yli 30 kg/min:n massavirroille.

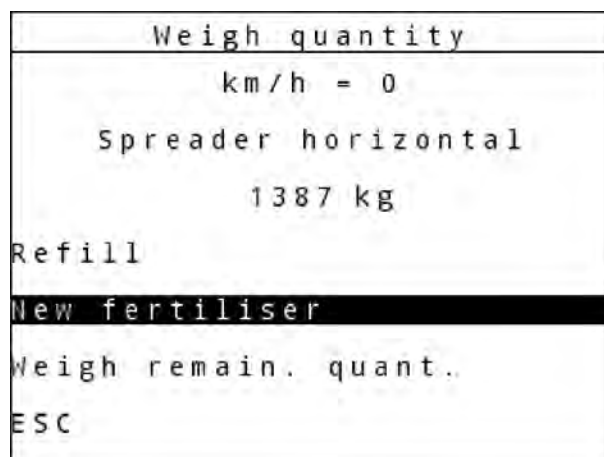
- ▶ Kytke koneenohjain päälle.
- ▶ Avaa valikko "Koneasetukset" > "AUTO/MAN mode" - AUTO/MAN-käyttö.
- ▶ Valitse käyttötapa AUTO km/h + AUTO kg.
- ▶ Vahvista painamalla Enter-painiketta.
- ▶ Täytä säiliö lannoitteella.
 - ▷ Täyttöpaino yli 150 kg.
 - ▷ Näkyviin tulee ikkuna Weigh quantity - Määrän punnitus.

- ▶ Valitse uuden lannoitelaadun ensitäytön yhteydessä kohta Uusi lannoite [2].

- ▷ Levittimen on oltava vaakasuorassa.

Jos asetukseksi valitaan Uusi lannoite [2], ohjain palauttaa valumakertoimen arvoon 1,0 FF.

- ▶ Uudelleentäytön yhteydessä: Valitse Uudelleentäyttö [1].



[1] Refill - [2] New fertiliser -
Uudelleentäyttö Uusi lannoite

■ Massavirran säätö toiminnolla M EMC

Kummankin levypuolen massavirta mitataan erikseen, jotta poikkeamat määrätystä levitysmäärästä voidaan korjata välittömästi.

Toiminto M EMC tarvitsee massavirran säätöön seuraavat konetiedot:

- Voimanottoakselin kierrosluku
- Levityslautasen tyyppi

Vetoakselin kierrosluku voi olla 360–390 rpm.

- **Halutun kierrosluvun pitäisi pysyä tasaisena levityksen aikana (+/- 10 rpm).** Siten varmistetaan säädön korkea laatu.
- Tyhjäkäyntimittaus on mahdollista **vain**, kun todellinen vetoakselin kierrosluku poikkeaa **enintään +/- 10 rpm** valikkoon Voimanottoakseli syötetystä tiedosta. Joutokäyntimittaus ei ole mahdollista tämän alueen ulkopuolella.

Edellytys levitykselle:

- Käyttötapa AUTO km/h + AUTO kg on käytössä. (Ks. 4.7.2 AUTO/MAN-käyttö)



- ▶ Täytä säiliö lannoitteella.
- ▶ Määritä lannoiteasetukset:
 - ▷ Tuotto (kg/ha)
 - ▷ Työleveys (m)
 - ▷ Levitysmäärä: väh. 15 kg/min
- ▶ Syötä vetoakselin kierrosluku oikeassa valikossa.
Katso 4.6.6 Voimanottoakselin kierrosluku
- ▶ Valitse käytettävä levytystyyppi oikeassa valikossa.
Katso 4.6.7 Levityslautasen tyyppi
- ▶ Kytke voimanottoakseli päälle.
- ▶ Sääda vetoakseli asetettuun kierroslukuun.
Ikkuna Tyhjäkäyntimittaus tulee näkyviin.
- ▶ Odota, että etenemispalkki on täynnä.
Joutokäyntimittaus on suoritettu.

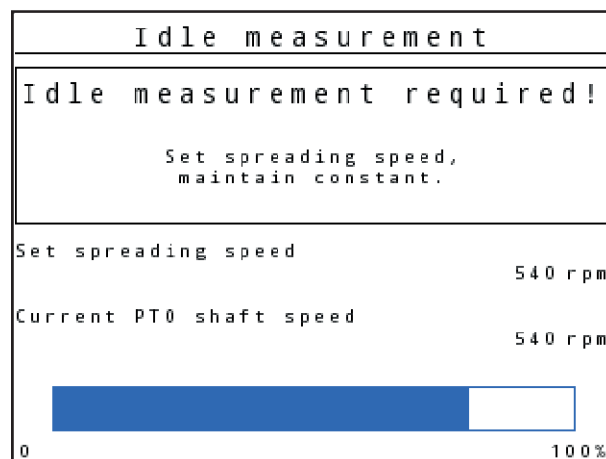
Joutokäyntiajaksi palautetaan 20 min.
- ▶ Paina Start/Stop-painiketta.

Levitys käynnistyy.

Uusi joutokäyntimittaus käynnistyy automaattisesti viimeistään joutokäyntiajan kuluttua 20 minuutin välein niin kauan kuin vetoakseli on käynnissä.

Tietyissä olosuhteissa tyhjäkäyntimittaus tarvitaan uusien viitetietojen selvittämiseksi ennen levityksen jatkamista.

Kun tyhjäkäyntimittaus on suoritettava levityksen aikana, näkyviin avautuu tietoikkuna.



Kuva 54: Joutokäyntimittauksen tietoikkuna



Jos haluat tarkkailla seuraavaan tyhjäkäyntimittaukseen jäljellä olevaa aikaa, voit käyttää vapaavalintaisia näyttökenttiä tyhjäkäyntiajan käyttökuvassa, ks. 4.10.2 Näytön valinta



Uusi tyhjäkäyntimittaus on suoritettava ehdottomasti aina levityslautasen käynnistytyn, vetoakselin kierrosluvun muutoksen sekä levityslautasen tyyppin vaihdon yhteydessä!

Käynnistä tyhjäkäyntimittaus manuaalisesti epätavallisten virtaustekijän muutosten yhteydessä.

Edellytys:

- Levitys on pysäytetty (Start/Stop-painike tai molemmat osaleveydet poistettu käytöstä).
- Näytöllä näkyy näyttökuva.
- Vetoakselin kierrosluku on vähintään 360 rpm.

► Paina **Enter-painiketta**.

Näyttöön tulee ikkuna Tyhjäkäyntimittaus.

Joutokäyntimittaus käynnistyy.

► Mukauta vetoakselin kierroslukua tarvittaessa.

Palkki kertoo etenemistilanteen.

5.5 Levitys käyttötavalla AUTO km/h + stat. kg

■ Käyttötapa AUTO km/h + stat. kg

Tämän käyttötavan yhteydessä ohjain määrittää **virtaustekijän** staattisesti punnituskennojen avulla.



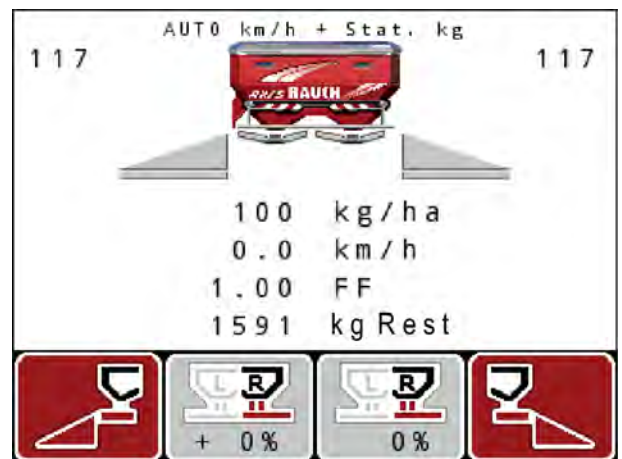
Käyttötapa on tarkoitettu massavirroille < 30 kg/min tai mäkiseen taikka hyvin epätasaiseen maastoon.

- Kytke koneenohjain päälle.
- Avaa valikko Koneasetukset > AUTO/MAN mode - AUTO/MAN-käyttö.
- Valitse käyttötapa AUTO km/h + stat. kg.
- Paina painiketta OK.

AUTO/MAN mode	
MAN scale	0
MAN km/h	0
AUTO km/h	
AUTO km/h + Auto kg	
AUTO km/h + Stat. kg	

- Täytä säiliö lannoitteella.
 - ▷ Täyttöpaino > 150 kg
 - ▷ Näkyviin tulee ikkuna Weigh quantity - Määrän punnitus.

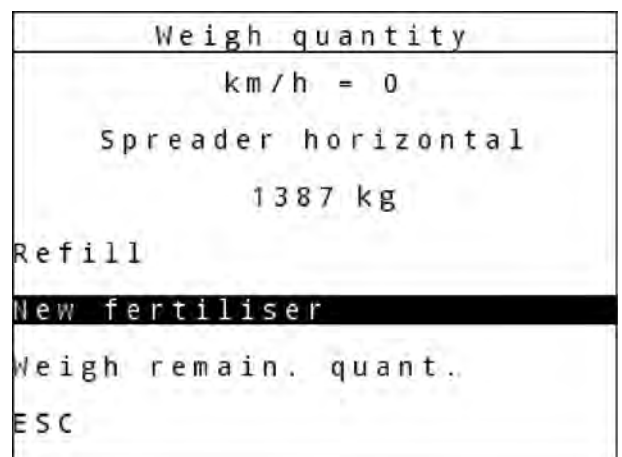
Koneenohjain siirtyy käyttökuvaan.



- Kun tehdään ensitäyttö uudella lannoitelajilla, vahvasta valitsemalla punnitusikkunassa "Uusi lannoite".

- ▷ Levittimen on oltava vaakasuorassa.

Virtauskerroin nollataan valitsemalla New fertiliser - Uusi lannoite arvoksi 1,0 FF.



**Virtauskertoimen laskeminen uudelleen**

- ▶ Kun levitetty määrä on > 150 kg
- ▶ Paina ohjausyksikön kg-painiketta..
 - ▷ Weigh remain. quant. - Jäännösmäärän punnitus
- ▶ Vahvasta FF uudelleen.

Koneenohjain siirtyy käyttökuvaan.

Weigh quantity	
km/h = 0	
Spreader horizontal	
1387 kg	
Refill	
New fertiliser	
Weigh remain. quant.	
ESC	

Flow factor Calculation	
Flow factor old	1.00
Flow factor new	0.96
⚠ Confirm flow factor ↵	

5.6 Levitys käyttötavalla AUTO km/h

Käyttötavalla Auto km/h ohjausyksikkö ohjaa toimilaitetta automaattisesti nopeussignaalin perusteella.

- ▶ Määritä lannoiteasetukset:
 - ▷ Tuotto (kg/ha)
 - ▷ Työleveys (m)
- ▶ Täytä säiliö lannoitteella.



Suorita kiertokoe ennen levityksen aloittamista varmistaaksesi optimaalisen levitystuloksen käyttötavan Auto km/h tilassa.

- ▶ Suorita kiertokoe virtaustekijän määrittystä varten tai
Tarkista virtauskerroin levitystaulukosta ja syötä virtauskerroin manuaalisesti.



- ▶ Paina Start/Stop-painiketta.

Levitys käynnistyy.

5.7 Levitys käyttötavalla MAN km/h

Työskentele käyttötavan ”MAN km/h” tilassa, jos nopeussignaali puuttuu.

- ▶ Avaa valikko Koneasetukset > AUTO/MAN-käyttö.
- ▶ Valitse valikon kohta MAN km/h.
Näyttöön ilmestyy nopeuden syöttöikkuna.
- ▶ Syötä ajonopeuden arvo levityksen aikana.
- ▶ Paina painiketta OK.
- ▶ Määritä lannoiteasetukset:
 - ▷ Tuotto (kg/ha)
 - ▷ Työleveys (m)
- ▶ Täytä säiliö lannoitteella.



Suorita kiertokoe ennen levityksen aloittamista varmistaaksesi optimaalisen levitystuloksen käyttötavan MAN km/h tilassa.

- ▶ Suorita kiertokoe virtaustekijän määritystä varten
tai
Tarkista virtauskerroin levitystaulukosta ja syötä virtauskerroin manuaalisesti.



- ▶ Paina Start/Stop-painiketta.

Levitys käynnistyy.



Noudata levityksen aikana ehdottomasti syötettyä nopeutta.

5.8 Levitys käyttötavan ”MAN-asteikko” avulla

Käyttötavan MAN-asteikko tilassa annostusluistin aukkoa voi muuttaa levityksen aikana manuaalisesti.

Manuaalista käyttötapaa käytetään vain seuraavissa tapauksissa:

- Nopeussignaali puuttuu (tutka tai pyöräanturi puuttuu tai on viallinen).
- Etanakarkotteen tai piensiementen levityksen yhteydessä.

Käyttötapa MAN-asteikko soveltuu hyvin etanakarkotteille ja piensiemienille, sillä automaattista massavirran säätöä ei voi aktivoida vähäisen painon pientymisen johdosta.



Jotta levitettävä tuote jakautuu tasaisesti, **tasainen ajonopeus** on ehdoton edellytys manuaalisen käytön aikana.

Edellytys:

- Annostusluistit on auki (aktivointi Start/Stop-painikkeella).
- Näyttökuvassa MAN-asteikko levityspuolten kuvakkeet on merkitty punaisella.

[1] Annostusluistin
asetusarvo

asteikkoaseman



Kuva 55: MAN-asteikon käyttökuva

- Muuta annostusluistin aukkoa painamalla toimintopainiketta F2 tai F3.

F2: MAN+ suurentaa annostusluistin aukkoa
tai

F3: MAN- pienentää annostusluistin aukkoa



Jotta levitystulos olisi optimaalinen myös manuaalisella käytöllä, suosittelemme tarkastamaan annostusluistin aukon ja ajonopeuden arvot levitystaulukosta.

5.9

GPS-Control

Ohjausyksikön QUANTRON A voi yhdistää GPS-ominaisuudella varustettuun laitteeseen. Laitteet vaihtavat erilaisia tietoja keskenään kytkennän automatisoimistarkoituksessa.



Suosittellemme ohjausyksikkömme CCI 800:n käyttöä yhdessä QUANTRON-A:n kanssa.

- Lisätietoja saat jälleenmyyjältäsi.
- Huomioi CCI 800 GPS Controlin käyttöohje.

OptiPoint-toiminto (vain AXIS) laskee optimaalisen kytkentä- ja päätöspisteen levitykselle pellon pientareella koneenohjaimen asetusten perusteella, ks. 4.6.9 *OptiPoint-pisteen laskenta*.



Ohjausyksikön QUANTRON A **GPS Control** -toimintojen käyttöön tarvitaan sarjaportti!

- Valitse valikosta Järjestelmä/testi > Tiedonsiirto alavalikkokohta GPS-Control.



AXIS ja VariSpread pro: käytetystä GPS-päätteestä riippuen koneenohjain voi pienentää osaleveyksien määrää. Jälleenmyyjäsi neuvoo tässä.



Jos käytössä on muita levityskarttoja, sarjaportti on otettava käyttöön

- Ota valikossa Järjestelmä/testi > Tiedonsiirto käyttöön alavalikkokohta **GPS-Control + VRA**.

GPS-päätteen levityskartan tavoitemäärää käytetään automaattisesti ohjausyksikössä QUANTRON A.



Kuvake **A** levityskiilojen vieressä ilmaisee automaattisen toiminnon olevan käytössä. Ohjaus avaa ja sulkee yksittäiset osaleveydet riippuen sijainnista pellolla. Levitys käynnistyy vain painettaessa painiketta **Start/Stop**.

! VAROITUS!

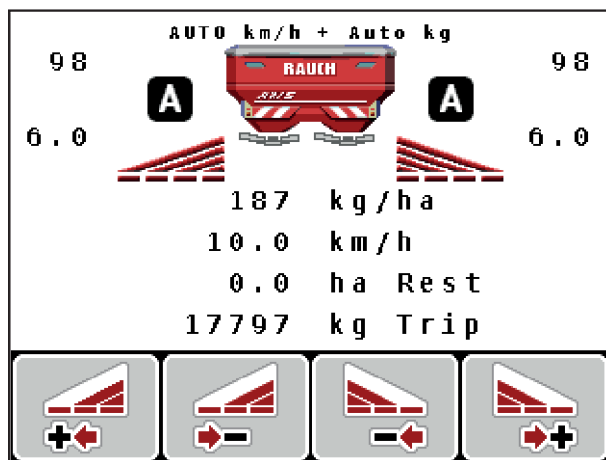
Lannoitteen vuotamisesta aiheutuva loukkaantumisvaara

Toiminto SectionControl käynnistää levityksen automaattisesti varoittamatta asiasta ennakolta.

Ulos valuva lannoite voi aiheuttaa silmien ja nenän limakalvojen vaurioita.

On myös olemassa liukastumisvaara.

- Ohjaa kaikki henkilöt pois vaaravyöhykkeeltä levityksen aikana.



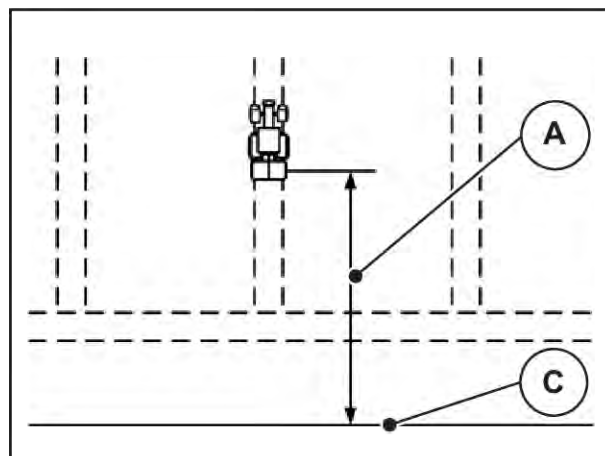
Kuva 56: Käyttökuvan näyttö: levitys GPS Controlilla

■ Etäisyys päällä (m)

Parametri Etäisyys päällä (m) ilmoittaa käynnistysetaisyyden [A] suhteessa pellon rajaan [C]. Tässä kohdassa peltoa annostusluistit avautuvat. Tämä etäisyys riippuu lannoitelajista ja on optimaalisen lannoitteen jakautumisen kannalta sopiva käynnistysetaisyys.

[A] Käynnistysetaisyys

[C] Pellon raja



Kuva 57: Etäisyys päällä (pellon rajaan)

Käynnistyskohtaa pellolla voi muuttaa korjaamalla arvoa Etäisyys päällä (m).

- Jos etäisyyden arvoa pienennetään, käynnistyskohta siirtyy lähemmäksi pellon rajaa.
- Jos etäisyyden arvoa kasvatetaan, käynnistyskohta siirtyy keskemmälle peltoa.

■ Etäisyys pois (m)

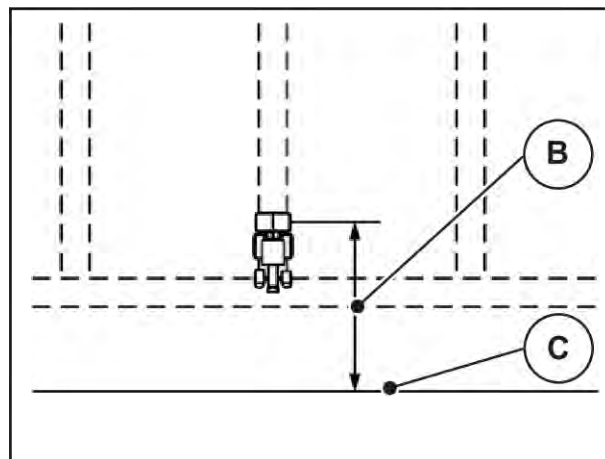
Parametri Etäisyys pois (m) määrittelee lopetusetaisyyden [B] suhteessa pellon rajaan [C]. Annostusluistit alkavat sulkeutua tässä kohdassa peltoa.

[B] Lopetusetaisyys

[C] Pellon raja

Lopetuskohtaa pellolla voi muuttaa korjaamalla parametria Etäisyys pois (m) tarpeen mukaan.

- Jos etäisyyden arvoa pienennetään, lopetuskohta siirtyy lähemmäksi pellon rajaa.
- Jos etäisyyden arvoa kasvatetaan, lopetuskohta siirtyy keskemmälle peltoa.



Kuva 58: Etäisyys pois (pellon rajaan)

OptiPoint Pro rajoittaa lannoiteasetusten lopetusetaisyyttä lannoiteasetusten perusteella määräytyvään vähimmäisarvoon. Syynä tähän on Section Control Algorithmus -laskenta.

Syötä suurempi etäisyys kohtaan Etäisyys pois (m), mikäli haluat kääntyä päisteessä olevaa ajouraa pitkin. Korjauksen on syytä olla mahdollisimman pieni, jotta annostusluistit sulkeutuvat, kun traktori kääntyy päisteessä olevalle ajouralle. Lopetusetaisyyden mukauttaminen voi johtaa alilannoitukseen lopetuskohtien alueella pellolla.

6 Hälytykset ja mahdolliset syyt

6.1 Hälytysten merkitys

Ohjausyksikön QUANTRON A näyttöön voi ilmestyä erilaisia hälytysilmoituksia.

Nro	Ilmoitus näyttöruudussa	Merkitys ja mahdolliset syyt
1	Vika annostuslaitteessa, pysäytä!	Annostuslaitteiston moottori ei saavuta lähestyttävää tavoitearvoa: - Tukos - Ei tilailmoitusta
2	Aukko maksimaalinen! Liian suuri nopeus tai annostusmäärä	Annostusluistihälytys - Maksimaalinen annostusaukko on saavutettu. - Asetettu annostusmäärä (+/- määrä) ylittää maksimaalisen annostusaukon.
3	Virtaustekijä on rajojen ulkopuolella	Virtaustekijän tulee olla 0,40–1,90. Uudelleen laskettu tai syötetty virtaustekijä on alueen ulkopuolella.
4	Vasen säiliö tyhjä!	Vasen täyttöasteen anturi antaa ilmoituksen "Tyhjä". Vasen säiliö on tyhjä.
5	Oikea säiliö tyhjä!	Oikea täyttöasteen anturi antaa ilmoituksen "Tyhjä". Oikea säiliö on tyhjä.
7	Tiedot poistetaan! Poista = START Keskeytä = ESC	Turvahälytys estämään tietojen tahatonta poistamista
8	Vähimmäislevitysmäärää 150 kg ei saavutettu, vanha kerroin voimassa	Virtauskertoimen laskenta ei mahdollista - Levitysmäärä on liian pieni uuden virtauskertoimen laskemiseen jäännösmäärää punnittaessa. - Vanha virtauskerroin säilytetään.
9	Levitysmäärä Minimiasetus = 10 maksimiasetus = 3 000	Viittaus levitysmäärän arvoalueeseen Syötetty arvo ei ole kelvollinen.

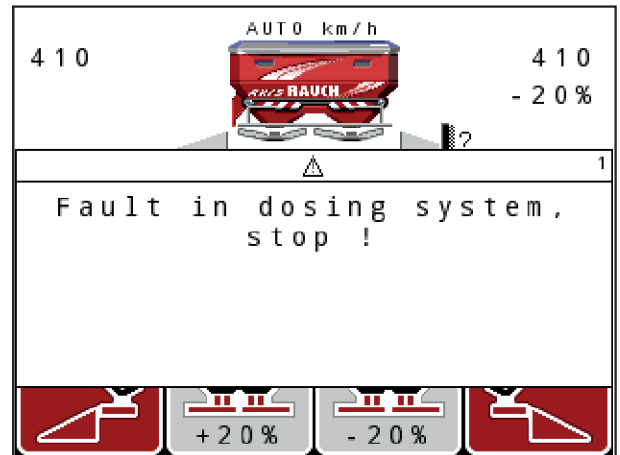
Nro	Ilmoitus näyttöruudussa	Merkitys ja mahdolliset syyt
10	Työleveys Minimiasetus = 12,00 maksimiasetus = 50,00	Viittaus työskentelyleveyden arvoalueeseen Syötetty arvo ei ole kelvollinen.
11	Virtaustekijä Minimiasetus = 0,40 maksimiasetus = 1,90	Viittaus virtauskertoimen arvoalueeseen Syötetty arvo ei ole kelvollinen.
12	Virhe tiedonsiirrossa. Ei RS232-yhteyttä	Tiedonsiirrossa ohjausyksikköön tapahtui virhe. Tietoja ei siirretty.
14	Virhe Telimat-säädössä	Hälytys TELIMAT-anturille Tämä virheilmoitus ilmestyy näyttöön, jos TELIMAT-yksikön tilaa ei ole mahdollista tunnistaa yli 5 sekunnin ajan.
15	Muisti on täynnä, yksityistaulukon poisto välttämätön	Levitystaulukoiden muistiin mahtuu enintään 30 lannoitetyyppejä.
16	Aja LP; Kyllä = Käynnistys	Varmistuskysely ennen automaattista siirtymistä luovutuspisteeseen. - Luovutuspisteen asetus valikossa - Lannoiteasetukset - Pikatyhjennys
17	Virhe luovutuspisteen säädössä	Luovutuspisteen säätö ei saavuta lähestyttävää tavoitearvoa. - Häiriö esimerkiksi jännitesyötössä - Ei tilailmoitusta
18	Virhe luovutuspisteen säädössä	Luovutuspisteen säätö ei saavuta lähestyttävää tavoitearvoa. - Tukos - Ei tilailmoitusta - Kiertokoe
19	Vika luovutuspisteen säädössä	Luovutuspisteen säätö ei saavuta lähestyttävää tavoitearvoa. Ei tilailmoitusta
20	Virhe LIN-väylä osallistuja:	Tietoliikenneongelma - Kaapeli viallinen - Pistoliitäntä avautunut

Nro	Ilmoitus näyttöruudussa	Merkitys ja mahdolliset syyt
21	Levitin täytetty!	Vain punnituslevittimelle: Lannoitteenlevittimen täyttömäärä on liian suuri. Säiliössä liian paljon lannoitetta.
23	Virhe Telimat-säädössä	TELIMAT-säätö ei saavuta ajon ohjearvoa. - Tukos - Ei tilailmoitusta
24	Vika TELIMAT-säädössä	Vika TELIMAT-säätösylinterissä
25	Vika TELIMAT-säädössä	Vika TELIMAT-säätösylinterissä
32	Ulkoa ohjatut osat voivat liikkua. Leikkaus- ja puristumisvaara! - Ohjaa kaikki henkilöt pois vaaravyöhykkeeltä - Noudata käyttöohjetta Vahvista ENTER-painikkeella	Kun koneenohjain käynnistetään, osat saattavat liikkua odottamattomasti. Noudata näytön ohjeita vain, jos kaikki mahdolliset vaaratekijät on poistettu.
36	Määrän punnitus ei mahdollista, koneen oltava paikallaan	Hälytysilmoitus punnittaessa Toimintoa Määrän punnitus voidaan käyttää vain, kun kone seisoo paikallaan vaakasuorassa.
45	M-EMC-sensoriikan virhe. EMC-säätö pois käytöstä!	Anturi ei enää lähetä signaalia. - Kaapelin katkos. - Anturi viallinen.
46	Levitysnopeuden virhe Säilytä levitysnopeus 450–650 r/min!	Voimanoton pyörimisnopeus on M EMC -toiminnon edellyttämän alueen ulkopuolella.
47	Virhe, vasen annostelu, säiliö tyhjä, purku tukossa!	- Säiliö tyhjä. - Poistoaukko tukossa.
48	Virhe, annostelu oikea. Säiliö tyhjä, purku tukossa!	- Säiliö tyhjä. - Poistoaukko tukossa.
49	Tyhjäkäyntimittaus epäluotettava. EMC-säätö pois käytöstä!	- Anturi viallinen. - Vaihteisto viallinen.
50	Tyhjäkäyntimittaus ei mahdollinen. EMC-säätö pois käytöstä!	Voimanoton pyörimisnopeus vaihtelee jatkuvasti
51	Säiliö tyhjä!	Kg tyhjäanturi ilmoittaa ”Tyhjä”.

Nro	Ilmoitus näyttöruudussa	Merkitys ja mahdolliset syyt
52	Virhe suojapeitteessä	Suojapeitteen aseman saavuttaminen ei ollut mahdollista. - Tukos - Toimilaite viallinen
53	Suojapeitteen vika	Suojapeitteen toimilaite ei saavuta tavoitearvoa. - Tukos - Toimilaite viallinen
54	Muuta TELIMAT-kohta!	TELIMAT-asento ei vastaa GPS Controlin ilmoittamaa tilaa.
72	Virhe SpreadLight	Virransyöttö on liian suuri; työvalonheittimet sammutetaan.
73	Virhe SpreadLight	Ylikuormitus
74	Vika SpreadLight	Liitântävirhe - Kaapeli viallinen - Pistoliitântä avautunut
93	Tämä levityslautasen tyyppi edellyttää TELIMAT-yksikköön tehtäviä muutoksia. Noudata asennusohjetta!	Levityslautanen S1 on asennettu ja kone on varustettu TELIMAT-järjestelmällä. Levitysvirheet mahdollisia rajalevityksessä Tämä levityslautasen tyyppi edellyttää TELIMAT-yksikköön tehtäviä muutoksia.
94	Vika GSE-laitteessa.	Hälytys TELIMAT-anturille Tämä virheilmoitus näytetään, kun GSE-yksikön tilaa ei tunnisteta yli 5 sekunnin ajan.

6.2 Häiriö/hälytys

Hälytysilmoitus näkyy näytöllä korostettuna ja varoituskuvakkeen kanssa.



Kuva 59: Hälytysviestiesimerkki

Hälytyksen kuittaaminen:

- Poista hälytyksen syy.
Huomioi koneen käyttöohje ja kappale 6.1 Hälytysten merkitys.
- Paina kalvopainiketta **C/100%**.



7 Erikoisvarusteet

Kuva	Nimitys
	Tyhjäänturi
	Ajonopeusanturi
	Y-kaapeli RS232 tiedonsiirtoon (esim. GPS, N-anturi, jne.)
	Järjestelmätraktoreiden kaapelisarja, 12 m

Kuva	Nimitys
	GSP-kaapeli ja vastaanotin
	TELIMAT-anturi
	Yleispidike
	WLAN-moduuli

8 Takuu

RAUCH-laitteet valmistetaan modernien valmistusmenetelmien mukaisesti huolellisesti ja ne tarkastetaan lukuisia kertoja.

Siksi RAUCH tarjoaa 12 kuukauden takuun, kun seuraavat ehdot täyttyvät:

- Takuuaika alkaa oston päiväyksestä.
- Takuu sisältää materiaali- ja valmistusvirheet. Vierasvalmisteisista tuotteista (hydrauliikka, elektroniikka) vastaamme vain kunkin valmistajan takuun puitteissa. Takuun voimassaoloaikana valmistus- ja materiaalivirheet korjataan maksutta korvaamalla kyseessä oleva tuote tai täydentämällä sitä. Muut oikeudet kuten muutos-, vähennys- tai korvausvaatimukset vahingoista, jotka eivät aiheutuneet toimitetusta tuotteesta, ovat ehdottomasti poissuljettuja. Takuutyöt suoritetaan valtuutetuissa korjaamoissa, RAUCH-edustajien kautta tai tehtaalla.
- Takuun piiriin eivät kuulu luonnollisen kulumisen, likaantumisen ja ruostumisen seuraukset, eivätkä virheet, jotka ovat aiheutuneet asiattomasta käsittelystä sekä ulkoisesta vaikutuksesta. Mikäli alkuperäiseen tuotteeseen tehdään omavaltaisia korjauksia tai muutoksia, takuu raukeaa. Oikeus korvaukseen raukeaa, mikäli ei käytetty alkuperäisiä RAUCH-varaosia. Noudata siksi käyttöohjetta. Käänny kaikissa epäselvissä tilanteissa edustajamme tai suoraan tehtaan puoleen. Takuuvaatimukset tulee tehdä tehtaalle viimeistään 30 päivän sisällä vahingon tapahtumisesta. Ilmoita ostopäiväys ja koneen numero. Korjaukset, jotka takuun tulee korvata, voidaan suorittaa valtuutetun korjaamon toimesta vasta kun asiasta on sovittu RAUCHin tai heidän virallisen edustajansa kanssa. Takuutyöt eivät pidennä takuuaikaa. Kuljetusvirheet eivät ole tehdasvirheitä, eikä valmistaja ole siksi velvollinen vastaamaan niistä.
- Korvausvaatimus vahingoista, jotka eivät ole lähtöisin RAUCH-laitteista, on poissuljettu. Lisäksi myös vastuu levitysvirheistä aiheutuneista jälkivahingoista on poissuljettu. RAUCH-laitteilla tehdyt omavaltaiset muutokset voivat johtaa jälkivahinkoihin ja sulkevat pois toimittajan vastuun näistä vahingoista. Jos omistaja tai johtava työntekijä toimivat huolimattomasti tai tahallisesti, tai jos tuotevastuulain mukaisesti vastataan toimitetun tuotteen virheiden yhteydessä henkilö- tai aineellisista vahingoista yksityiskäytössä olleilla tuotteilla, toimittajan vastuuvapauslauseke ei ole voimassa. Se ei ole voimassa myöskään, jos puuttuu ominaisuuksia, jotka on eksplisiittisesti taattu, kun takaamisella on tarkoituksena suojata tilaajaa vahingoilta, jotka eivät ole tapahtuneet itse toimitetulla tuotteella.

RAUCH Streutabellen
RAUCH Fertilizer Chart
Tableaux d'épandage RAUCH
Tabele wysiewu RAUCH
RAUCH Strooitabellen
RAUCH Tabella di spargimento
RAUCH Spredetabellen
RAUCH Levitystaulukot
RAUCH Spridningstabellen
RAUCH Tablas de abonado



<https://streutabellen.rauch.de/>



RAUCH Landmaschinenfabrik GmbH

Victoria Boulevard E 200
77836 Rheinmünster · Germany



info@rauch.de · www.rauch.de

Phone +49 (0) 7229/8580-0